

ITATITANIL DE CRISTO, YEJUA IN SAN JUAN TEN QUIJCUILOJ NIJÍN YANCUIC TAJTOLTZIN DE DIOS TEN CUALCUI NE NEMAQUIXTILIS

Nican tajtoa de ne Tajtoltzin de
Dios ten mochihuaco tagat

1 Huan cuac ayamo tzinpehuaya in talticpac, ijcuacón ipa yoltinemi in Tajtoltzin de Dios. Huan ne Tajtoltzin ipa yetinemi iixpantzincó Totajtzin Dios. Huan ne Tajtoltzin Yejuatzin ne no catca Dios. ²Huan ne Tajtoltzin nentinemí iixpantzincó in Totajtzin Dios achtopa que tzinehuasquía njín talticpac. ³Huan in Totajtzin Dios nochí quichijchihuac nican talticpac ica ne ichicahualis den Cristo Itajtoltzin de Dios. Huan amo teyi ongac nican talticpac como amo Yejuatzin in Tajtoltzin quichijchihuac. ⁴In Tajtoltzin Yejuatzin ne quipixtoc imaco nochí chicahualis para quitemacas nemilis. Huan Yejuatzin quitemaca nemilis huan ne nemilis yejua ne se tanex ten quinyoltahuilí in talticpacuani. ⁵Huan ne tanextzin teyoltahuilí campa ne tayohuayanilot den tajtacol, huan ne tayohuayanilot amo huelis quisejsehuis ne tanextzin.

⁶Huan se tonal Totajtzin Dios quijitac se tagat monotza Juan huan tatitanic ma yolico nican talticpac, huan Dios quihualtitanilij

ma quichiutinemi nitequiui. ⁷Huan in Totajtzin Dios quinahuatilij que Juan ma tetapohujtinemi huan ma tanojnotztinemi ica por ne tanextzin para ma xiyecajsicaneltocacan in talticpacyetoni de ne tanextzin ten teyoltahuilí. ⁸Huan in Juan amo catca ne tanextzin. Ta, Juan sayó queme se tanojnotzque quinnextilijtinemía in talticpacuani de aconi ne tanextzin.

⁹Huan ne yec melau tanextzin, yejua ne ica quinyoltahuilijtihualaya nochí in talticpacuani ten ejcotihualayaj nican talticpac. ¹⁰Huan ne tanextzin Yejuatzin in Jesús Temaquixtijque ten huala nemico nican talticpac. Pero miacque in talticpacuani amo quixmatque, masqui Totajtzin Dios quichijchihuac njín talticpac ica por yejua ichicahualis ne Yejuatzin in Tajtoltzin. ¹¹Huan masqui huala Jesús Temaquixtijque nican talticpac campa itaaxcayan huan campa ipueblojcahuan, pero in talticpacuani amo quiselijque nitanojnotzalis ten quinualcuilij Jesús. ¹²Pero ocsequin, quema, quiselijque nitajtoltzin de Jesús huan no ihuantzin tacuautamatque tech in chicahualis den nitocaytzin. Huan nochí neques ten ihuantzin

tacuautamatijque, yejuan nojonques in Jesús Temaquixtijque quinmactilij tanahuatil para ma yejuan pohuican ihuan Totajtzin Dios queme teconehuan. ¹³Huan nojonques ten ihuantzin Jesús tacuautamatque, yejuan nojonques yec melau mochihuacoj teconehuan den Totajtzin Dios, pero amo porín ijcon yolicoj nican talticpac. Huan amo no mochihuacoj iconehuan Totajtzin Dios ijcon queme cuac se tetat quiniscaltia iconehuan. Huan amo no mochihuacoj iconehuan Totajtzin Dios porín se tagat huan se sihuat de nitanejnequilib san. Ta, yejuan mochihuacoj teconehuan de Dios sayó porín Yejuatzin quimonequiltij quinyancuicayolitía.

¹⁴Huan ne Jesús Temaquixtijque ten quitocaytíaj Tajtoltzin, Yejuatzin mochihuaco tagat nican talticpac; huan ne Tajtoltzin nentinemía tohuan sequi tonalme. Huan itech Jesús yejua ne Tajtoltzin tiquitilijque que Yejuatzin tanextilijtinemía ica ne teicnelilis, huan itech Yejuatzin no ticajxilijque tajtolme den yec melau. Huan cuac Yejuatzin nemic tohuan, ijcuacón tiquitilijque ne ichicahualilis; huan ne chicauhuelilis Totajtzin Dios quimactilij iyojtzin Conetzin. ¹⁵Huan ijcon ne Juan Taahuijque quitetatohuitláya Jesús huan quiniliaya in tagayot ijcuín:

—Nijín Jesús Yejuatzin achtopa ya namechtapohuaya cuac nejua namechiliaya ijcuín: Ne ten hualajtoc nimampa de nejua, Yejuatzin ya ne cachi hueyi chiuque huan que nejua, porín Yejuatzin ipa yoltinemí ne achtopa ya que nejua niyolquisúa.

¹⁶Huan tinochi ticselijtin enque ya nochí tataman tapalehuilis ten hualehua itech italnamiquilis de Cristo. Huan Totajtzin Dios technenepantaliá ojcatchi oc iteicnelilis ica por ne Jesús Temaquixtijque. ¹⁷Huan ica por ne huejcautanahuatijque Moisés, tiematicojo in tanahuatil de Dios.

Huan no ticmatij que techajsico ya ne teicnelilis de Dios huan ne yec melau Tajtoltzin de Dios sayó ica por ne Jesucristo. ¹⁸Huan amo aquen queman acsá quitac Totajtzin Dios. Ta, sayó ne Iyojtzin Iconetzin ten semi moyoltasojtaj ihuan Itajtzin Dios. Huan yejua ne Iyojtzin Conetzin hualehuac iixpantzinc Totajtzin Dios huan huala nican talticpac para technextilico quenín tamati Totajtzin Dios.

Nican tajtoa de que Juan Taahuijque quitetapohuía de Jesucristo Temaquixtijque

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

¹⁹Huan in Juan Taahuijque techtapohuía de que in tayecanani judíos de pueblo Jerusalén quinuallitanque sequi tiopixcame huan sequin tapalehuiani den tiopixcame, yejuan ten monotzaj Levitas. Huan ijcon yejuan quitajtoltijque in Juan ijcuín:

—¿Aconi tejua? Huan, ¿toni tanahuatil ticalcuitihuitz tejua, Juan?

²⁰Huan ijcon in Juan quinyequiliaya, huan amo teyi quintaatiliaya. Ta, quinyecejsicamatiltij ijcuín:

—Pues, nejua amo ni Cristo

Temaquixtijque.

²¹Ijcuacón ocsepa ne tiopixcame quitajtoltijque in Juan ijcuín:

—Pues, ¿aconi tejua? ¿Xe tejua ya ti Elías, ne tanahuatijque de Dios?

Ijcuacón in Juan quinnanquilij ijcuín:

—Nión no nejua ni Elías.

Huan de ompa ocsepa yejuan quiyectajtoltijque in Juan ijcuín:

—¿Xe tejua ya tihueyitanahuatijque de Dios ten quipía que hualas, Yejuatzin ne Cristo Temaquixtijque?

Huan in Juan ocsepa quinnanquilij ijcuín:

—Amo no nejua ninetanahuatijque ten quipías que hualas.

²²Ijcuacón in tiopixcame quilijque Juan ijcuín:

—Pues, ¿aconi tejua ya pos? Xitechili porín tejuan monequi ticuscasque tensá tajtol para tiquinmaquilisque huan tiquinmatiltisque ne naquen techualtitlanque. Pues, ¿xe semi amo tihuelis xitechili aconi tejuatzin?

²³Ijcuacón in Juan quinnanquilij ocsepa in tiopixcamede ijcúin:

—Nejuatzin ya den namejuan nannechcactocque ya ica nijín notajtolis huan nitanajnahuatá campa ne taiucan. Huan niquinilijtoc in tagayot ijcúin: “Xicmejmelahuacan se ojtzin campa huelis panos in Totecotzin”. Huan ijcon namechilíia porín ipa ijcon quiytojeu ne huejcautanahuatijque Isafas.

²⁴Huan no in tamachilejque fariseos yejuan nojonques ipa quinualtitancaj ya nijín tiopixcamede para ma quiyectajtoltican in Juan Taahuijque.

²⁵Ica ya nojón yejuan ocsepa quitajtoltijke in Juan huan quilijque ijcúin:

—Pues, ¿queyé tejua titaahuijinemi? Como tejua amo tion Cristo, huan como nión ti Elías huan como nión no titanahuatijque de Dios ten quipías de hualas.

²⁶Ijcuacón in Juan quinnanquilij ijcúin:

—Pues melau nejua nitaahuijinemi ica at san, pero nican yetoc se tamachtijque namotzalan ten amo nanquitaj huan nión no nanquixmatij. ²⁷Yejua ya ne tamachtijque hualajtoc de nechualtoctilijtoc nimampa de nejua, huan Yejuatzin ipa nentihuitz ya achtopa que nejua niyolis. Huan nejua amo nechnamiqui que ma nictojtomilis ne nimetzuijconca de nitegac, ne naquen nechualtojtocatoc.

²⁸Huan nochí nijín mochihuac tech ne lugar campa monotza Betábara ten yetoya ne iquisayampa in tonal den sentopalpa de hueyát den monotza Jordán, nepa campa Juan taahuijtoya.

Nican tajtoa de que Jesucristo Temaquixtijque Yejuatzin ne ichcatzin de Dios

²⁹Huan imostica in Juan Taahuijque quitac Jesús que motoquijtihuala ya campa yejua. Ijcuacón in Juan quinilij in tagayot ijcúin:

—Xiuitacan san, ne huitza ya in tagatzin ten Dios cualtitanic ten tamati queme ichcatzin. Huan ne ichcatzin yejua ya ne quinajchihuilis nintajtacoluan de nochí talticpacuani.

³⁰Huan namechtapohui ya de ne tagatzin ijcúin: “Nimampa de nejua hualajtoc se tagat huan Yejuatzin ne den semi cachí hueyi chiuque huan nejua amo teyi nichiuque, porín Yejuatzin ipa nentihuitz ya achtopa que nejuatzin ninemisquía”. ³¹Huan melau nejua amo no niquixmatía de aconi Yejuatzin; pero axcan niquixmati ya. Ica ya nojón nejua nihualla niquinahuijthuala ica at para ma ijcon niquinajsicamatilti in pueblobuani de Israel de aconi Yejuatzin.

³²Huan ijcon in Juan ocsepa quintapohuij in tagayot ten yejua quitac huan quinilij ijcúin:

—Huan nejuatzin niquitac in Yecticatzin Espíritu cuac Yejuatzin hual pantemoaya de ne eluiyactzinco ijcon queme hual temoa se tototzin paloma. Huan no niquitac que calaquito itech ne Jesús. ³³Huan masqui nejua amo niquixmatic aconi ne Jesús, pero ipa Totajtzin Dios nechualtitanic ma nitaahuijinemi ica at. Huan Totajtzin Dios ipa nechilijca ya ijcúin: “Cuac tiquitas ne Yecticatzin Espíritu que hual temos huan calaquitu itech se tagat, xicmati que yejua ya ne teojxilijtiyás huan teyolpexontijtiyás ica in chicahualis den Yecticatzin Espíritu”. ³⁴Huan nejua niquitac ya que ijcon mochihuac ipan ne Jesús. Ica ya nojón

namechtapohuij de que Jesús yejua ya nijín Teconetzin de Dios.

Nican tajtoa den imomachtijcahuan de Jesús ten Yejuatzin achtapa quinijitac

35 Huan ijcón ocsepa imostica in Juan Taahuijque ijcatoya monojnotztoya ihuan omen imomachtijcahuan. **36** Huan cuac in Juan quitac que ompa panoaya Jesús Temaquixtijque, ijcuacón Juan quinilij ne imomachtijcahuan ijcuín:

—Xiquitacan san, ne huitza ya in tagatzin ten Dios caultitanic ten tamati quemé ichcatzin.

37 Huan ijcón cuac in omen imomachtijcahuan de Juan caquilijque ya de nitajtolis de Juan, ijcuacón nojón omen yajque huan quitoctilijque in Jesús para ijcón ma momachtijtiyasque de Yejuatzin. **38** Ijcuacón in Jesús nimán mocueptiquisac para tacuitapampa huan quinitac que quitoctiliyaj ne omen imomachtijcahuan de Juan huan Jesús quinilij ijcuín:

—¿Aconi nanquitemojoitiyohue?

Huan yejuan quinanquilijque ijcuín:

—Totamachtijcau, ticnequij tictmatisque, ¿can tioncalyetica?

39 Ijcuacón in Jesús quinnanquilij ne omen ijcuín:

—Xihualacan huan xiquitaquij.

Huan ijcón ne omen imomachtijcahuan de Juan melau yajque huan quitacque can calyetoya in Jesús. Huan ijcón ihuan tiotacque Yejuatzin porín catca ipa quemé nahui hora de tiotac ya. **40** Huan in Andrés ihuan ocsé tagaicniu, yejuan nojonques catcaj imomachtijcahuan de Juan huan yejuan quicaquilijque ne itajtolis de Juan. Ica ya nojón yejuan quitoctilijque in Jesús Temaquixtijque para ijcón momachtisque de Yejuatzin. Huan ne Andrés, yejua ne catca iicniu de Simón Pedro. **41** Ijcuacón in Andrés amo teyi ica quinejnematic. Ta, yejua nimán

yajqui quitemoto ne iicniu Simón Pedro huan quilito ijcuín:

—Tejuan ticajsicque ya ne Mesías —ten quijtosnequi Cristo ne Temaquixtijque.

42 Huan ijcón in Andrés nimán cuiyac iicniu Simón Pedro campa yetoya Jesús. Huan cuac Jesús quitac ya Pedro, ijcuacón Jesús quilij ijcuín:

—Tejua ya ti Simón, de titeconeу de Jonás, pero nejua nimitztocaytía Cefas —ten quijtosnequi Pedro (huan no quijtosnequi tet).

Nican Jesús Temaquixtijque quinnotzac in Felipe huan in Natanael ma yejuan quitoctilican huan ma momachtijtiyacan Yejuatzin

43 Huan ijcón ocsepa imostica Jesús quinequic yas nepa Galileajcopaca. Huan cuac yaya ya Galileajcopaca, ijcuacón cajsitó in Felipe huan in Jesús quilij ijcuín:

—Tiyohue xinechtoctilijtu huan ximomachtijtu de Nejuatzin.

44 Huan nijín Felipe pohuá campa ne pueblo de Betsaida campa no calyetoyaj in Andrés huan in Pedro. **45** Huan ijcón in Felipe yajqui quitemoto ne Natanael. Huan cuac cajsic ya, ijcuacón quilij ijcuín:

—Tejuan ticajsicque ya ne tagat ten monotza Jesús. Huan nijín yejua ya in Jesús den teconeu de José den ipueblo Nazaret. Huan yejua ya nijín Jesús ten ipa Moisés techijcuilohuilijca ya tech nitajcuilolamatzin. Huan no ijcón ne huejcautanahuatiani de Dios, yejuan nojonques techijcuilohuilijteucaj ya de nijín Jesús.

46 Huan ijcón in Natanael quilij Felipe ijcuín:

—¿Xe timoyolilía que huelis ma acsá quisá yolcuali tech ne pueblo de Nazaret?

Ijcuacón in Felipe quinanquilij ijcuín:

—Xihuiqui san huan xiquitaquij.

47 Huan cuac in Jesús quitac ya que motoquijtihuitz ya in Natanael, ijcuacón Jesús quilij ijcuín:

—Nican hualajtoc se tagat ten yec melau yolcuali den pohui ihuan israelitas ne ten melau tacuautamatinemij ihuan Dios. Huan yejua ne amo cuicatinemi tech niyolo niún teyi ne tacajcayahualis.

48 Ijcuacón in Natanael quitajtoltij Jesús ijcuín:

—¿De can tinechonixmatic?

Ijcuacón Jesús quinanquilij ijcuín:

—Nejua nimitzitac achtopa que in Felipe mitzonnotzasquía, cuac tejua tiyetoya oc tatampa de se higoscuohuit.

49 Ijcuacón in Natanael quilij Jesús ijcuín:

—Tamachtijque, melau tejuatzin ya ti Teconetzin de Dios, huan tejuatzin titayecanque rey den quinyolyecantinemis in pueblojuani de Israel.

50 Huan Jesús quilij Natanael ijcuín:

—¿Xe tinechneltoca sayó porín nimitzilij que nimitzitac ne higoscuoutampa? Como ijcón ticneltocac de njín ticaquico, ica ya nojón xicmati que cachi huejueyi oc mohuiscatequit de míac tataman tiquitatiu huan que njín de ticayic ya.

51 Huan no ijcón in Jesús ocsepa quilij ne Natanael ijcuín:

—Yec melau ten nimitzilía que tejua tiquitas tapoutoc in eluiyac huan tiquitas ne ángeles taquehualme de Dios tejcotosque huan hual temotosque de ne eluiyactzinco para ma nechpalehuiquihue porín Nejuatzin ni Yectagatzin.

Nican tajtoa de se nemamictilis mochihuac campa pueblo Caná de itatilanal ne Galileajcopaca

2 Huan cuac panoc ya de eyi tonal, ijcuacón mochihuac se iluitonal de ne nemamictilis campa pueblo de

Caná de itatilanal ne Galileajcopaca. Huan ne inantzin Jesús no ompa yetoya.

2 Huan no quinnejmachtijcaj Jesús ihuan imomachtijcahan de que ma yacan ne campa nemamictilis. **3** Huan mochihuac que cuac tacuajtoyaj ya, ijcuacón tamic ne vino. Huan inantzin Jesús quilij Jesús ijcuín:

—Amo quipíaj oc ne vino.

4 Ijcuacón Jesús quinanquilij inantzin ijcuín:

—Tejua nonantzin, ¿queyé ijcón tinechilía? Porín cuali ticmati que ayamo ejcoc in tonal de notequiu.

5 Ijcuacón inantzin quinilij in tequitini ne naquen quinxejxelojtoyaj ne vino ijcuín:

—Xicchihuacan ijcón queme Yejuatzin namechnajnahuatis.

6 Huan no mochihuac que ompa yetoyaj chicuasen huehueyi soquiconme, ijcón queme ne pueblojuani judíos quicuáj cuac quitacamatiáj ne tanahuatil de ne matequilis. Huan cada se de ne soquiconme aquía queme nahuiopoal oso macuilpoal litros de at.

7 Ijcuacón in Jesús quinilij ne tequitini ijcuín:

—Xiquinpekontican ica at njín soquiconme.

Huan yejuan melau ijcón quichiuque quinyepexontijque. **8** Huan de ompa Jesús ocsepa quinilij ne tequitini ijcuín:

—Axcan xiquixtican tzictzin huan xicuiquilican ne naquen tayecancataxeloque de njín iluit.

Huan in tequitini ijcón quichiuque.

9 Huan ijcón ne tayecancataxeloque de nemamictilis, tejua ne quitenyecoj ne at ten mocuepac ya vino, pero melau tejua amo quimatía de can hualehuac ne vino. Ta, sayó in tequitini quimatque de can cuacluicque ne vino. Huan yejuan quitacque san de can quiquixtijque ne at. Huan ijcón ne tayecancataxeloque de nemamictilis quinotzac ne teyoquich ten monamictía ya huan quilij ijcuín:

10—Axcan nochí in tagayot achto ma motequili ya ne vino de cachí cualí. Huan de ompa cuac nochí ne naquen tanotzalme ixuitiyasque ya ica ne vino ten cualí, ijcuacón ocsepa pehuasque motequilisque ne vino ten de amo semi yec cualí. Pero tejua, titeyoquich, tiqueutoya ya den cachí cualí vino huan hasta axcan titechxelohuilijtoc.

11Huan Jesús quichihuac nijín mohuiscatequit tech ne pueblo de Caná campa itatilanl Galileajcopaca. Huan yejua ya nijín ne achtopa mohuiscatequit ten quichihuac Jesús. Huan ica nijín mohuiscatequit Jesús quinonnextilij in pueblojuani den hueyi chicahualis de nicualtziyo. Huan ijcón imomachtijcahuan tanellocacque ihuan Yejuzatin. **12**Huan niman cuac motamichihuac ya ne iluit de nemamictilis, ijcuacón yajqui Jesús campa pueblo Capernaum huan no quisehuiyac inantzin huan iicnihuan huan ocesquin imomachtijcahuan. Huan ijcón ompa nochí senyetoyaj se ome eyi tonalme.

Nican tajtoa de que Jesús Temaquixtique quichijchipahuac in cachí hueyi tiopan de judíos

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

13Huan ijcón in Jesús yajqui tejcoto huan ajxito tech ne pueblo ne Jerusalén, porín ipa ejcotoya ya ne tonal de tajyohuilis iluit den pueblojuani judíos quichihuayaj. **14**Huan ompa Jesús quinajsito calijtic de ne hueyi tiopan den judíos miacque naquen tanamacatoyaj ica cuacuejme huan ica ichcame huan ica palomas. Huan no quinajsito ocesquin taca tocotzyetocque, huan yejuan quinpatiliayaj in tomin den tagayot. **15**Huan cuac Jesús quitac que ijcón mochiutoc, ijcuacón Yejuzatin quichijchipahuac se cuetaxtamalin. Ijcuacón Jesús ica quincalanquixtij de ne hueyi tiopan nochí ne tanamacani

huan no ihuan nincuacuejuan huan inichcahuan. Huan nochí ica ne taca ten tominpapatani no ica calancuatamotac; huan nochí nintomin quinmoyahuilij huan quinixuepilij ninmesajuan de nojón tanamacani.

16Huan nochí ne tanamacani de palomas Jesús quinilij ijcuín:

—Niman xiquinajchihuacan nijinques palomas tech nijín tiopan huan amo xicchiutocan ichantzin de Notajtzin Dios queme yesquía se cali campa sayó tanamacaj huan tacohuaj.

17Huan ijcón imomachtijcahuan cuac quitacque ya nochí nijín ten quichihuac Jesús, ijcuacón yejuan quelnamicque de ne Tajcuilolamatzin de Dios campa tajtoa de Jesús ijcuín: “Semi nicyolmachilía se chicaucatanejnequilis para quenín nicpalehuis niyectatalis ichantzin de Notajtzin Dios”. **18**Ijcuacón in tayecanani judíos quitajtoltijque Jesús ijcuín:

—¿Toni mohuiscatequit huelis titechnextilis? Porín tejuan ticnequij que xicchihuati se mohuiscatequit para ijcón tiematisque cox melau ticpía tanahuatil de Dios.

19Ijcuacón in Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Xicuejuelocan nijín tiopan huan ipan eyi tonal nejuatzin nicchijchihuati ocsepa se tiopan yancuic.

20Ijcuacón in tayecanani judíos quilijke Jesús ijcuín:

—¿Queyé ijcón tiquijtoa? Ta, nijín hueyi tiopan semi huejcahuac para quitamichijchiue nijín tepamit, achá queme omeopal huan chicuasen xihuit. Huan, ¿xe tejuzatin timoyolilá que tejua tihuelis ticchijchihuas ipan eyi tonal?

21Pero in Jesús Temaquixtique tajtoaya de nitacayopan huan monejnehuillitij queme se tiopan. **22**Ica ya nojón cuac Jesús quitalpachojaçaj ya huan ipan eyi tonal ocsepa

panquisac yoltoc intzalan in ánimajme, ijcuacón imomachijcahuau ocsepa quelnamicque nojón tajtolme ten quinilijca ya Jesús. Ijcuacón yejuan imomachijcahuau cache oc quineltozacque in Tajcuilolamatzin huan no quineltozacque in tajtolme ten Jesús quinilijca ya ne achtopa.

**Nican tajtoa de que Jesús
Temaquixtique quinyolojixmatic
nochi in tagayot**

23 Huan cuac in Jesús yetoya ne campa pueblo de Jerusalén huan mochiutoya ne tajyohuilis iluit, ijcuacón miacque pueblojuani quineltoquilijque in chicahualis den nitocaytzin de Jesús, porín yejuan quitacque míac tataman mohuiscatequit ten quichihuac in Yejuatzin. **24** Pero Jesús amo yec tacuautamatic ninuan in pueblojuani. **25** Porín Yejuatzin cuali quinyolojixmatic ya in tagayot huan melau Yejuatzin amo monequía oc ma acsá quilianí oc de quenin mohuicayaj in pueblojuani. Porín Yejuatzin ipa cuali quinyolojixmatía ya nochí in tagayot.

**Nican Jesús Temaquixtique
monojnotza ihuan Nicodemo,
yejua se tamachtique de judíos**

3 Huan yetoya se tagat tamachile ten no catca fariseo ten monotza Nicodemo, yejua ne no catca se tayecanque den pueblojuani judíos. **2** Huan Nicodemo yajqui quinojnotzato Jesús cuac ne tapoyahuic ya, huan quilito ijcuín:

—Tamachtique, cuali ticmatij que Dios mitzualtitanic para titechonmachtis. Huan no cuali ticmatij que amo aquen se tagat huelis quitenextis ichicahualis para quichihuas se mohuiscatequit queme tejuatzin ticchihua, tajcón amo ihuan yetica in Totajtzin Dios.

3 Ijcuacón in Jesús quilij in Nicodemo ijcuín:

—Yec melau ten nimitzilía que monequi ma se yancuicayolis para ijcón huelis se cajsicamatis que Dios quimonequiltis momasoutos ica ne ihueyichicahualis tech se iyolijtic.

4 Ijcuacón in Nicodemo quitajtoltij Jesús ijcuín:

—Pero, ¿quenín huelis se hueyi tagat ma ocsepa yoli? ¿Xe huelis oc acsá ocsepa calaquis ijticpac den inantzin para ocsepa ijcón yolis?

5 Pero in Jesús quinanquilij ijcuín:

—Yec melau ten nimitzilía ocsepa que nochí ne naquen amo yancuicayolis de italnamiquilis ica at huan ica in chicahualis den Yecticatzin Espíritu, yejua ne ijcón amo huelis calaquitiu campa Dios quinyolyecanas itaneltocacahuau ica ihueyichicahualis.

6 Huan ijcón queme in talticpactetatme quiniscaltíaj ninconehuan sayó de nacat san, ma tamatican queme yejuan tamatij, no ijcón in Yecticatzin Espíritu quiniscaltíaj ninconehuan ma tamatican queme Yejuatzin tamatí, huan ma cuicacan tech niyolojuan in Yecticatzin Espíritu. **7** Pero amo semi xictetzauacaqui njíñ ten nimitzilía que tejua semi monequi xiyanbicayoli.

8 Porín in ejecat mopipitzinemi nican huan nepa campa yejua quinequi. Huan tejua ticaqui ijcoyocatinemi nican huan nepa, pero tejua amo ticmati can hualehuac in ejecat huan nión no ticmati can yohui. Huan no ijcón mochihua ica nojonques ten yancuicayolque ya ica in Yecticatzin Espíritu.

9 Ijcuacón in Nicodemo ocsepa quitajtoltij Jesús ijcuín:

—¿Quenín huelis mochihuas nochí njíñ ten ticonijtoa?

10 Pero Jesús ocsepa quinanquilij ijcuín:

—¿Xe tejua amo ticajscamati njíñ ten nimitzilijtoc, porín tejua no

titamachtijque ihuan in pueblojuani de Israel? ¹¹Huan yec melau ten nimitzilá que tejuan tictenextiláj ne ten ticyecajscamatij. Huan tejuan no tictetapohuáj nochí ten melau tiquitacque ya. Pero namejuan amo nanquiyecneltocaj ten tamechiláj. ¹²Huan namejuan, como amo nannechneltoquiláj in tamachtilis de nican talticpac san tenica namechnojnotztoc, ¿quénín huelis nanquineltoicasque como Nejuatzin namechnojnotzasquía ica ne tanextilisme den ne eluiyactzinco? ¹³Huan amo aquen tejcoc nepa eluiyactzinco. Ta, sayó Nejuatzin ni Yectagatzin. Huan nejua no nihualpantemoc desde ne eluiyactzinco porín ompa Nejuatzin nipoutoc. ¹⁴Huan Moisés ne huejcautanahuatijque cajocuic ne teposcohuat tech se cuohuit campa ne taiucan. Huan ijcón queme Moisés cajocuic ne teposcohuat campa ne taseltijcan, no ijcón Nejuatzin ni Yectagatzin nechajocuisque huan nechsojosque campa in colotzin. ¹⁵Ica ya nojón nochí naquen tacuautamatisque nohuan, yejuan nojonques amo queman ixpolihuise que. Ta, quipiasque ne yec nemilis sen nachipa.

Nican tajtoa de ne hueyi tetasojtal is ten Totajtzin Dios quipía para in talticpacuani

¹⁶Huan in Totajtzin Dios semi quintasojtac in talticpacuani. Ica ya nojón Yejuatzin caultitanic Iyojtzin Iconetzin de Dios para ma nochí ne ten ihuantzin tacuautamatisque, yejuan nojonques ma amo ixpolihuican. Ta, ma quipiacan ne yec nemilis nachipa. ¹⁷Porín Totajtzin Dios caultitanic Yejuatzin Iconetzin de Dios nican talticpac amo para quintelchihuas in talticpacuani. Ta, para quinmaquixtis in tagayot. ¹⁸Huan Totajtzin Dios

amo quintelchihuas nochí neques ten yec tacuautamatisque tech Yejuatzin de Iteconetzin den Totajtzin Dios. Pero nochí neques ten amo yec tacuautamatisque ihuantzin Yejuatzin, yejuan nojonques yesque tatechihualme ya porín amo yec tacuautamatque ya tech in chicahualis de today de Yejuatzin Iyojtzin Iconetzin de Dios. ¹⁹Ica ya nojón inpan in tagayot huetziquí hueyi tatzacultilis de Dios. Porín cuac Yejuatzin huala nican talticpac quemé se tanextzin, ijcuacón yejuan in tagayot sayó cuelitacque in tayohuayanilot den tajtacol. Huan in tagayot quisecocauque Yejuatzin in yec tanextzin porín yejuan sayó cuelitayaj quichihuasque tachihualisme ten amo caultía. ²⁰Porín nochí neques ten quichiutinemij ten amo cuali, yejuan nojonques quitahuelitaj in yec tanextzin, huan amo motoquijque campa ne yec tanextzin para ma amo monextiquij in amocuali tachihualisme ten yejuan quichiutinemij. ²¹Pero nochí neques ten yec tachiutinemij ica ten yec melau, yejuan nojonques motoquijque campa ne yec tanextzin para ma monextiqui senteixteno que Totajtzin Dios melau quinmacatinemij imohuiscachicahualis para ijcón quichiutinemisque ne ten cuali.

Nican Juan Taahuijque ocsepa quitetapohuía de Cristo Temaquixtique

²²Huan satepan in Jesús huan imomachtijcahuán yajque ne Judeajcopaca huan ompa yetotoj ihuan ne calyeton de Judeajcopaca se ome eyi tonal. Huan ijcón ne imomachtijcahuán de Jesús quinahuijtinemíaj in tagayot. ²³Huan no ijcón in Juan Taahuijque, yejua ne taahuijtinemíaj campa pueblo Enon campa amo huejca quitztoya ne pueblo Salim, porín campa ne pueblojcopaca

ongaya míac ame. Ica ya nojón míac pueblojuani hualayaj campa in Juan huan yejua quinahuía. ²⁴Huan nochí nijín quichihuac Juan achtopa ya que quitzacuasquíaj tech in cárcel.

²⁵Ijcuacón sequin imomachtijcahuán de Juan Taahuijque peuque motajtoltehuíaj ihuan sequin taca judíos ica por ne tanahuatil den huehuentzitzin de judíos de que monequi ma se momatequi achtopa que se tacuas. ²⁶Huan ijcón imomachtijcahuán de Juan Taahuijque yajque nochí quitapohuitoj in Juan Taahuijque ijcuín:

—Tamachtijque, xiquila san ne Jesús ten mohuan yetoya ne campa sentapalpa den hueyát de Jordán campa iquisayampa tonal. Tejuatzin, titechtaopohuiaya de Yejuatzin huan axcan Yejuatzin ya taahuijtinemi nican huan míac tagayot quitoctilijoque para ijcón momachtijtiyohue de Yejuatzin.

²⁷Ijcuacón in Juan Taahuijque quinnanquilij imomachtijcahuán ijcuín:

—Amo aquen huelis quipás nión teyi tanahuatil como amo acho Dios quitayocolía ihuelilis. ²⁸Namejuan ipa cuali nannechcaquilijque ya que nejua amo ni Cristo Temaquixtijque. Ta, sayó namechyequilij que nejua Dios nechualtitanic para ma nitayejectaliqui achtopa que hualas Yejuatzin.

²⁹Huan ijcón in Juan quinnextiliaya in tagayot ica nijín nexcuitil de se nemamictilis:

—Cuac ongac nemamictilis ne naquen cuica in sihuapil, yejua ne iyoquich de ne sihuapil. Huan yetoc se no tasojicniu den teyoquich ten ihuan moixmati huan yetoc inacastan huan quicactoc nochí tenica tajtojtoc ne teyoquich. Ica ya nojón ne itasojicniu semi moyolpactía cuac quicaqui que ne teyoquich tanojnotza. Huan no ijcón nejua queme yesquía ne nitetasojicniu,

huan Jesús Yejuatzin ne in teyoquich ten tanojnotza. Huan nejua semi nimohueyiyolpactía porín nicaqui que ne Jesús tanojnotza. ³⁰Porín ne Jesús Temaquixtijque semi monequi ma cachi oc mohueyichiutiu ica imohuiscatequiu. Huan nejua no semi monequi ma nimotziquitzintiltijtiu ica notequiu.

Nican tajtoa de Jesús Temaquixtijque de que Yejuatzin hualpantemoc de ne eluiyactzinco

³¹Huan in Juan Taahuijque quintapohuía in tagayot ijcuín:

—Huan ne Jesús hual pantemoc de ne eluiyactzinco, huan Yejuatzin quinyecantinemi nochí talticpacuani. Huan nochí neques ten yolque tech nijín talticpac san, yejuan nojonques poutocque nican talticpac huan sayó tajtoaj ica tamachilisme de nican talticpac san. Pero ne Jesús hualpantemoc de ne eluiyactzinco, huan Yejuatzin ya melau quipixtinemi chicahualis inpan nochí in talticpacuani.

³²Huan Yejuatzin techtaphuía nochí ten Yejuatzin quitac ya huan ten quicayic ya nepa eluiyactzinco. Pero amo aquen quinelotacatoc ten Yejuatzin quitenextilía. ³³Huan como acsame quineltoquilisque ten Jesús quitenextilía, yejuan nojonques ijcón motenextíaj senteixteno que Totajtzin Dios quinyequilía ten yec melau.

³⁴Huan Totajtzin Dios cualtitanic ne Jesús huan Yejuatzin ne tajtoa sayó ica in tajtoltzitzin ten Dios quimactilij. Porín mismo Totajtzin Dios quimactilij ya Jesús nochí in chicahualis den Yecticatzin Espíritu. ³⁵Huan Totajtzin Dios semi quiyoltasoja Iyotzin Conetzin. Ica ya nojón Totajtzin Dios quimactilij ya Jesús nochí ichicahualis huan nochí tanahuatil. ³⁶Huan nochí neques ten tacuautamatisque ihuan ne Iconetzin Dios, yejuan

nojonques quipiasque ne yec nemilis nachipa. Pero nochí ne naquen amo quinequisque yec tatacamatisque ihuan Iconetzin Dios, yejuan nojonques amo quipiasque ne yec nemilis. Ta, yejuan sayó quiselisque ne hueyi tatzacuiltilis ten Totajzin Dios quinuáltitanilis.

**Nican Jesús Temaquixtique
monojnotza ihuan se sihuat
den Samariajcopaca**

4 Huan Jesús ipa quinyolojixmatic ne fariseos. Huan in taca tamachilejque fariseos quimatalijque que in Jesús quinpfá cachi itaneltocacahuán huan que in Juan Taahuijque. Huan no quimatalijque que in Jesús quinahuía cachi míac in tagayot huan que ne Juan,² Pero amo yec melau que in Jesús quinahuía in tagayot. Ta, taahuijinemáj yejuan ne imomachtijcahuán de Jesús. Huan in fariseos cajsicamatque ya que Jesús catca cachi hueyi chiuque huan que ne Juan Taahuijque.³ Huan cuac Jesús quimatic nijín, ijcuacón quistehuac de ne Judeajcopaca huan ocsepa yajqui tequitito ompa Galileajcopaca.

⁴ Huan cuac Jesús pehuac nejnemi para Galileajcopaca, ijcuacón ipa monequía panos ne campa talme ten pohuía ne Samaria.⁵ Huan ijcón mochihuac que Jesús ajsic ne Samariajcopaca campa se pueblo monotza Sicar, amo huejca quitztoya ne tal ten pohuía ihuan Jacob, yejua ne se huejcautat den judíos. Huan ne Jacob quimactilijca niconeu José nochí ne tal.⁶ Huan amo no huejca quitztoya ne amel ten pohuía ihuan in Jacob. Huan queme Jesús hualaya semi sioutihualaya tech ne ojti, ica ya nojón Yejuatzin mosehuito ne campa amelnacastan. Huan catca ipa queme nepanta ya.⁷ Ijcuacón niman huala se sihuat ten pohuía Samariajcopaca, huan ijcón ejcoc amelteno para

quipixtis in at. Huan Jesús quilij ijcuín:

—Xinechuanti tzictzin atzin ma nitayi.

⁸ Huan Jesús ijcón quilij porín ne imomachtijcahuán nochí yajcaj ya campa ne pueblo Samaria quicoahuatoj ten quicuasque.⁹ Ijcuacón ne sihuat ten pohuía Samariajcopaca quilij Jesús ijcuín:

—¿Queyé tejua tinechtajtanía at? Ta, tejua tipohui ihuan judíos huan neuja nipoohui nican Samariajcopaca.

Ijcón quijtoj in sihuat porín in judíos amo moyequitayaj ihuan pueblojani de Samaria.¹⁰ Ijcuacón Jesús quinanquilij ne sihuat ijcuín:

—Tajcón ticajsicamatisquía ne tetayocolil ten Dios mitztayocolía, huan tajcón no ticajsicamatisquía aconi Nejuatzin ten nimitztajtanilía tzictzin atzin, ijcuacón tejua yec melau tinechtajtanilisquía huan nimitztayocolisquía ne atzin ten yoltica.

¹¹ Ijcuacón in sihuat quilij Jesús ijcuín:

—Notecotzin, ¿quenín ticchihuas para tiquixtis in atzin? Ta, amo ticpía tonica tiquixtis. Porín nijín amel semi huejcatan. Huan, ¿can ticuis ne atzin ten yoltica para tinechmacas?¹² Porín tohuejcautat Jacob techcahuilijteu nijín amel campa yejua no tayaya in at huan campa ne atiyayaj niconehuan, huan no nitapialuan quinatiliyyaj nican. ¿Xe cachi tejua ya tihueyichiuque huan que ne Jacob?

¹³ Huan ijcón in Jesús ocsepa quinanquilij in sihuat ijcuín:

—Nochi neques ten tayisque nijín at, yejuan nojonques ocsepa amiquisque.

¹⁴ Pero nochí neques ten tayisque ne atzin ten nejua niquinmacas, yejuan nojonques amo queman quipiasque amiquilis oc. Huan ne atzin ten nejua niquinmacas, yejua ne cocoxocatos queme yesquía se amel itech ninolijtic. Huan ne atzin quichihualtijtos

ninyolijtic in yec nemilis ten amo queman tamis.

15 Ijcuacón in sihuat quilij Jesús ijcuín:

—Notecotzin, nechonmaca, pues, nojón atzin para ma amo ocsepa niamquis, huan para ma amo ocsepa nihualas oc nican niquistiquiu in at campa njín amel.

16 Huan Jesús quilij in sihuat ijcuín:

—Xiyo xicnotzati moyoquich, huan de ompa xihualacan nican.

17 Ijcuacón in sihuat tananquilij ijcuín:

—Amo nicpía noyoquich.

Pero ocsepa Jesús quilij ijcuín:

—Cuali queme tiquijtoa que amo ticpía moyoquich. **18** Porín hasta axcan inuan tiyetoya macuil taca ten tiquinpapatac ya queme moyoquichuan. Huan yec melau ne tagat ten axcan tiyetoc ihuan, yejua ne amo moyoquich. Huan nochí njín ten tinechiluijtoc, nochí yec melau huan amo xolopijyot san.

19 Huan cuac in sihuat quicayic ya njín tajtolme, ijcuacón yejua quilij ijcuín:

—Notecotzin, nejua nimitzita que tejua ya tipohui ihuan ne tanahuatiani de Dios. **20** Huan ne nohuejcautatuan de Samariajcopaca, yejuan nojonques quimohuistilique Totajtzin Dios nican tech njín tepet. Pero namejuan nanjudíos nanquijtoaj que sayó ompa Jerusalén campa monequi se quimohuistilis Totajtzin Dios.

21 Ijcuacón in Jesús quinanquilij ijcuín:

—Tejua, sihuat, xinechneltoquila ten nimitzilijtoc que ejcotoce ya in tonal queman namejuan nanquimohuistilisque Totajtzin Dios campa yesqui. Huan ijcón amo monequi oc manualasque campa njín tepet, huan amo no monequi manyasque oc Jerusaléncopaca para

nanquimohuistilisque Totajtzin Dios. **22** Namejuan nanpueblojuani de Samaria amo nanquimatij aconi nanquimohuistilíaj. Pero tejuan tijudíos, quema, ticajsicamatij aconi ticmohuistilíaj porín ne temaquixtilis de Dios hualehuac den pueblojuani judíos. **23** Huan melau ejcotoce ya in tonal huan melau axcan ya mochiutoc ya njín ten nimitzilijtoc. Nochi neques ten quinequij quiyolmohuistilisque Totajtzin Dios, yejuan nojonques quimohuistilisque ica por nintalnamiquilis huan ica nochí in tamachilis ten melau. Porín Totajtzin Dios quimonequiltía ma ijcón quimohuistilican nochí in tamohuistiliani. **24** Porín Totajtzin Dios Yejuatzin queme yesquía ejecat san. Huan nochí neques ten quinequisque quimohuistilisque Dios, yejuan nojonques ma quimohuistilijtiyacan Dios ica nochí ninyolojuan huan ica nintamachilis ten yec melau.

25 Huan in sihuat quilij Jesús ijcuín:

—Nejua ipa nicyolmatoc que hualas ne ten monotza Mesías —ten quijtosnequi Cristo Temaquixtijque—. Huan nicaquía que cuac Yejuatzin hualas, ijcuacón Yejuatzin ne techyeajsicamatiltis nochí tamachilisme ten techpoloa oc.

26 Huan Jesús quilij ijcuín:

—Nejua ya ni Cristo Temaquixtijque ten nimitznojnotzoc axcan.

27 Huan de ompa nimampa ejcoque imomachtijcahuán de Jesús, huan yejuan semi quimoucaitacque porín quitacque que Jesús monojnotzoya ihuan se sihuat de Samaria. Pero amo aquen moixehuij para quitajtoltisque Jesús ijcuín:

—¿Toni tictemohua, tejuatzin? oso, ¿queyé timonojnotzoc ihuan ne sihuat?

28 Ijcuacón in sihuat nimantzin quicautehuac nitzotzocol huan yajqui calaquito campa nipueblojcopaca. Huan

ompa in sihuat quintapohuij in taca den tajtoanime ijcuín:

²⁹—Xihualacan xiquitaquij se tagat ten nejua nechnoynotza ya huan nechilij ya nochí ten nejua nicchiutinemic ya. ¿Xon amo Yejuatzin ya yesqui in Cristo Temaquixtijque?

³⁰Ijcuacón miacque pueblojuani quisque de ninpueblo huan yajque campa yetoya Jesús. ³¹Huan cuac yajquí ya in sihuat, ijcuacón imomachtijcahuan quitatautiayaj Jesús ijcuín:

—Tamachtijke, xicmasehua tepitzin nijín tacualis.

³²Pero Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Nejua nicpía tensá ten nicmasehuas ten namejuan amo nancajsicamatij.

³³Ijcuacón imomachtijcahuan peuque motatajtoltíaj se huan ocsé ijcuín:

—¿Queyé ijcón quijtoa? ¿Xe acsá cualculisquía tensá tacualis?

³⁴Pero in Jesús quinilij ijcuín:

—Notacualis yejua nijín, ma nicchihua in tequit ijcón queme quimonequiltá Notajtzin Dios ten nechualtitanic. Huan ma nictamichihua in tequit ten Yejuatzin nechmactilij ya. ³⁵Huan namejuan nanquijtoaj ijcuín: “Techpoloaj oc nahui metztica oc para ticajocuisque in tatocme”. Pero nejua namechilía que xiquitacan san, namejuan, xiyequitacan nojón pueblojuani ten hualajtocque, yejuan nojonques niquinnejnehuililtá queme yesquía taquilome ten pehuac ya cosahui ya. Huan nojón quijtosnequi que ma amo huejcahuas oc para cajocuisque in tatocme. ³⁶Huan nochí neques ten tequitij ca in tatocme, yejuan nojonques quiselisque taxtahuil. Huan nochí neques ten taajocuji, yejuan nojonques no quiololoaj taquilome. Huan ne taquilot quijtosnequi taca ten quipíaj ne yec nemilis ten amo queman tamis. Ica ya nojón nochí neques ten tatocasque

huan nochí neques ten taajocuisque ica in tatocme, yejuan nojonques quiselithue tataman taxtahuil huan mosepanyolpactisque. ³⁷Porín yec melau nijín tajtol ten moijtoa ijcuín: “Naquen tatoca se taman taquehual, huan naquen taajocuji ocsé taman tequitique”. ³⁸Nejuatzin namechualtitanic xictaaajocuican campa namejuan amo nantatocque. Porín melau ocsequín tequitini motequitiltijke ica ne tatocalis huan axcan namejuan ya nantaajocuisque de yejuan nintequivi.

³⁹Huan miacque pueblojetoni de ne Samariajcopaca tacuautamatque ihuan Jesús porín ica ne tajtolme ten quinilijca ne sihuat cuac yejua quinilijca ijcuín: “Yejuatzin Jesús, yejua ne nechilij ya nochí ten nicchiutinemic ya”. ⁴⁰Huan ijcón mochihuac que cuac motoquijque ne pueblojuani de Samaria campa Jesús, ijcuacón yejuan quitatautiijque Jesús que ma mocahuani oc inuan. Ica ya nojón Jesús mocahuac ome tonal. ⁴¹Huan ijcón cachi oc in tagayot yec tacuautamatque itech Jesús porín quicaquilijque nochí ten Yejuatzin quinmachtiaya. ⁴²Ijcuacón in pueblojuani quilijque ne sihuat ijcuín:

—Huan axcan ya tejuan ticyecneltocaj ya in tamachtilis de Jesús huan amo sayó porín tejua titechilujca ya. Ta, no tejuan tiyecneltocaj porín ticaquilijque ya itanoynotzalis de Yejuatzin. Ica ya nojón ticyecmatij que yec melau Yejuatzin in Cristo Temaquixtijque huan Yejuatzin huala para quinmaquixtis in talticpacuani den nintajtacoluan.

Nican tajtoa de queniu Jesús Temaquixtijque quipajtij se tayecanque iconue

⁴³Huan queman panoc ya ome tonal ya, ijcuacón Jesús quisac de ne Samariajcopaca huan yajquí ajsito

campa Galileajcopaca.⁴⁴ Huan Jesús amo tequitito nepa Judeajcopaca porín ne tonal ten ne achtopa mojitoaya ijcuín: "Amo quitasojtasque se tanahuatijque de Dios tech mismo ipueblojcopaca".⁴⁵ Huan ijcón in Jesús cuac ejcoc ya campa pueblo Galilea, ijcuacón nochí in pueblojuani quiselijque Yejuatzin ica mícac paquilis. Porín nochí in pueblojuani quitacque ya nochí ten quichiua Jesús tech ne iluit de tajyohuilis, cuac yejuan yajcraj iluititoj tech ne pueblo Jerusalén.

⁴⁶ Huan de ompa Jesús yajqui campa pueblo Caná den itatilanal de Galilea, campa ipa ne achtopa yetoya ya, campa Jesús quichihuac ma in at ma mocuepa vino. Huan mochihuac que ompa Caná yetoya se hueyi tayecanque den rey. Huan yejua quipíaya ya se ioquichpil semi mococoaya tech in pueblo de Capernaum.⁴⁷ Huan in tayecanque quimatic ya que Jesús quisac ya de Judeajcopaca huan ajsito tech in Galileajcopaca. Ijcuacón in tayecanque yajqui quitato Jesús, huan ompa quitatautito Jesús para ma yani ompa ichan itech ne pueblo den Capernaum ma quipajtiti nioquichpil ten semi tanautoya ya.⁴⁸ Huan ijcón Jesús quilij in tayecanque ijcuín:

—Como amo nanquitasque tensá nescayome de Dios huan mohuiscatequit de Dios, ica ya nojón namejuan amo nantacuautamatisque de Nejuatzin.

⁴⁹ Pero in tayecanque quilij Jesús ijcuín:

—Notecotzin, niman xionyohui nochán achtopa que noconeú momiquilis.

⁵⁰ Ijcuacón Jesús quilij ijcuín:

—Niman xiyó ximocuepa mochan porín moconetzin nenquentis huan amo miquis.

Huan melau ijcón in tayecanque quiyecneloquilij ten quilij Jesús. Huan

ijcón nimantzin yajqui ichan.⁵¹ Huan cuac ne tayecanque ajsitoyaya ya ichan, ijcuacón hual quisque sequin itaquehualuan huan quinamiquicoj huan quilijque ijcuín:

—Mooquichpil nenquentic ya.

⁵² Ijcuacón in tayecanque quintajtoltij itaquehualuan ijcuín:

—¿Toni hora pehuac nenquenti noconeú?

Huan yejuan quilijque ijcuín:

—Yaloa quemé se hora de tiotac quicahuac in totonic.

⁵³ Ijcuacón in tetat tayecanque cajsciamatic que tech ne hora de yaloatica que Jesús quilijca ya ijcuín: "Moconeú nenquentiti ya". Huan ijcón yejua tacuautamatic itech Jesús ihuan nochí ichancahuau.⁵⁴ Yejua ya njíjin ica ome mohuiscatequit ten quichihuac Jesús campa Galileajcopaca satepan cuac quisac ya de ne Judeajcopaca.

Nican Jesús Temaquixtijque quipajtij tech ne pueblo Betesda se cocoxque ten niomiyohuan melaxtic

5 Satepan de nochí njíjin ten quichihuac Jesús, mochihuac que in pueblojuani judíos iluichiuque. Ica ya nojón in Jesús ocsepa yajqui tejcoto huan ajsic campa Jerusaléncopaca.

² Huan tech ne pueblo de Jerusalén, ompa oncaya hueyi calten ten monotzaya Ichcacalten. Huan ompa no yetoya se hueyi tepan aichcual ten monotza Betesda, ten quiipiaya macuilcan campa mosehuiayaj in tagayot. ³ Huan ompa moajsíaj miacque cocoyani ompa najnacascahuezttoyaj anacastan. Huan sequin cocoyani amo huel tachiayaj, huan ocsequin coxojme, huan ocsequin ten niomiyohuan melaxtic. Huan yejuan quichixtoyaj que ma se ángel de Dios ma quioliniani in at. ⁴ Porín quemán san hualtemoaya se ángel taquehual de Dios huan yejua quijticmaneloaya in at. Huan ijcón ne

naquen achtopa mopancalaquiaya tech ne at, yejua ne mocahuaya tapajtil ya, masqui catiyejua yesqui cocolis quipiasquía ne cocoxque.

⁵Huan ompa yetoya se tagat cuicaya sempoal huan caxtolomey i xihuit ya de mococoaya. ⁶Huan cuac Jesús conitac ne cocoxque que ompa nacascahuetzto, ijcuacón Yejuatzin niman cajsciamatic que cuicaya ya míac xihuit ya de mococoaya ne cocoxque. Huan Yejuatzin quilij ijcuín:

—¿Xe tejua ticnequi tipajtis?

⁷Huan in cocoxque quinanquilij ijcuín:

—Amo nicpía aquen ihuan nimotasoja para yejua huelis nechpancalaquis tech njín hueyi tepean aichcual cuac moolinía in at. Porín nachipa cuac nejua nicnequi nimopancalaquis, ijcuacón huitze ocequin cocoyani huan niman yejuan mopancalaquíaj achtopa que nejua.

⁸Huan ijcón in Jesús quilij ne cocoxque ijcuín:

—Ximoquetza, huan xicuiqui mocochnpet huan xinenemi.

⁹Ijcuacón nimantzin ne tagatzin mocahuac tapajtil ya. Ica ya nojón quicuic ne icochnpet huan pehuac nejnemi. Huan catca ne tonal de nesehuilis cuac pajtic ne cocoxque.

¹⁰Huan ijcón in tayecanani judíos quilijque ne tagat ten tapajtil ya ijcuín:

—Axcan tech njín tonal de nesehuilis, ne tanahuatil de Moisés amo techcahuilfá ma xicmama mocochnpet.

¹¹Huan in tagat quinnanquilij ijcuín:

—Pero yejua nechilij Yejuatzin ne naquen nechpanpajtij ijcuín: “Xicajocui mocochnpet huan xinejnemi”.

¹²Ijcuacón in tayecanani quitajtoltijque ijcuín:

—¿Aconi nojón mitzilij ya ijcón que xicui mocochnpet huan xinejnemi?

¹³Pero ne cocoxque ten tapajtil ya amo quimatlía aconi quipajtij, porín

Jesús ipa motzinquixtij ya huan amo no quimatic porín yetoyaj míac tagayot. ¹⁴Pero mochihuac que satepan Jesús ocsepa moajsic ihuan ne tagat ten mococoaya catca tech ne hueyi tiopan de judíos, huan Jesús ocsepa quilij ijcuín:

—Xiquita san, axcan cuali tipajtik ya. Pero axcan para taixpan amo ximotajtacolmaca oc, para ijcón ma amo motechuiqui oc se cocolis den cachi chicahuac.

¹⁵Huan ijcón in tagat ten tapajtil ya yajquí huan quinyequilijteu ne tayecanani judíos que yejua in Jesús ten quipajti. ¹⁶Ica ya nojón ne tayecanani judíos quitepostocayaj Yejuatzin para quimictisque porín Yejuatzin quichihuaya mohuiscatequit tech in tonal de nesehuilis. ¹⁷Ijcuacón in Jesús quinilij in tayecanani judíos ijcuín:

—Notajtzin tequititihuítz hasta axcan huan Nejuatzin nitequititoc axcan masqui tonal de nesehuilis.

¹⁸Ica ya nojón in tayecanani judíos cachi oc quinequíaj quimictisque Jesús, porín Yejuatzin quichihuaya mohuiscatequit tech in tonal de nesehuilis. Huan no porín Yejuatzin monejnehuiliya sansé queme Totajtzin Dios, cuac quijtoaya que melau Totajtzin Dios yejua ne Itajtzin de Jesús.

Nican Jesús Temaquixtijque quinajsciamatiltij in tacaquini den tanahuatil ten Yejuatzin cuica

¹⁹Ijcuacón in Jesús quinilij in tayecanani ijcuín:

—Yec melau ten namechilía que Nejuatzin ni Teconetzin de Dios, huan amo huelis tensá nicchihuas de nejua notanejnequilis san. Ta, sayó nicchiutinemis ten niquitilíá Notajtzin Dios quichiutinemi. Porín nochí ten quichiutinemi Notajtzin

Dios, no Nejuatzin ni Iconetzin no ijcón nicchiutinemi. ²⁰Notajtzin Dios nechtaosja Nejuatzin ni Iconetzin. Huan Notajtzin Dios nechnextilijtu nochi in tequit ten Yejuatzin quichiutoc. Huan no nechnextilijtiyás oc ocequin tequit den cachi huejueyi para ma ijcón namejuan cachi oc nanquimoucaitasque de notequihuan.

²¹Huan ijcón queme Notajtzin Dios quinpanquixtis yoltocque in ánimajme huan ocsepa quinmacas nemilis, no ijcón Nejuatzin ni Iconetzin de Dios nictemaca ne nemilis nachipa nochi neques ten Nejuatzin nicnequi niquinpalehuis. ²²Huan Notajtzin Dios amo aquen quinixcomacas huan quintelchihuas den talticpacuani. Ta, sayó Nejuatzin ni Iconetzin de Dios nechmactilij ya nochi in chicahualis para ma nejua niquinixcomacas huan niquintelchihuas in talticpacuani.

²³Huan ijcón quichihuac Notajtzin Dios para ma nochi in talticpacuani ma nechmohuistilican Nejuatzin ni Iconetzin de Dios, ijcón queme yejuan quimohuistilijtihualayaj Notajtzin Dios. Huan nochi neques ten amo quinequi nechyecmohuistilisque Nejuatzin ni Iconetzin de Dios, yejuan nojónques amo no quimohuistilijtocque Notajtzin Dios naquen nechualtitanic.

²⁴Huan yec melau ten namechilía nochi neques ten nechyecaquilisque de notajoltzitzin, huan no quiyecneltocasque Notajtzin Dios naquen nechualtitanic, yejuan nojonques quipiasque ne nemilis nachipa. Huan yejuan amo yesque oc tatelchihualme oc porín mopanoluilijke ya den miquilis huan ejcocque ya itech in yec nemilis. ²⁵Huan yec melau ten namechilía que ejcotoc ya in hora de notequiu, huan melau axcan mochiutoc ya nican. Huan nochi naquen yolmictocque ya porín nintajtacoluan,

yejuan nojonques nechcaquilisque notajoltzin de Nejuatzin ni Iconetzin de Dios. Huan nochi neques ten nechtacamatisque, yejuan nojonques nachipa yoltinemisque. ²⁶Huan ijcón queme Notajtzin Dios quipía imaco nochi in chicahualis para quitemacas nemilis, no ijcón Notajtzin Dios nechmactilij Nejuatzin ni Iconetzin de Dios nochi in chicahualis para que Nejuatzin no nictemacas nemilis. ²⁷Huan no Notajtzin Dios nechmactilij ya in tanahuatil para ma Nejuatzin niquinixcomacas huan niquintelchihuas in talticpacuani. Huan nijín ijcón quichihuac Notajtzin Dios porín sayó Nejuatzin ni Yectagatzin. ²⁸Huan amo xiémoucaitacan de nijín notajtolis, porín ejcos oc in tonal quemar nochi in ánimajme nechcaquilisque notajtolis. ²⁹Ica ya nojón cuac Nejuatzin niquinnotzas, ijcuacón noch in ánimajme hual quisasque campa ne ánimajtecochme. Huan nochi ne neques ten quichiutinenque ten cuali, yejuan nojonques hual quisasque huan quiselisque ne yec nemilis nachipa. Pero nochi ne naquen tachiutinenque ica ten amo cuali, yejuan nojonques hual quisasque huan quiselisque ne hueyi tatelchihualis.

Nican tajtoa de queniu Jesús Temaquixtijque quiyecetenextilía de nitanahuatil

³⁰Huan ijcón in Jesús quinilij in tagayot ijcuín:

—Nejuatzin amo huelis tensá nicchihuas ica nejua notanahuatil san. Ta, ijcón queme nicaquifá que nechilijtoc Notajtzin Dios, no ijcón niquinixcomacas huan niquintelchihuas in talticpacuani. Huan notaixcomacalis sayó cuica tamachilis ten melau, porín Nejuatzin amo nictemoa que nicchiutinemi de nejua nicnectinemi san. Ta, nictemoa nicchiutinemis sayó

ten quimonequiltá Notajtzin Dios naquen nechualtitanic ya.³¹ Huan tacán nejua san nimotajtohuisquía, ijcuacón amo teyica caultiasquía nonetajtohuilis de nejua san.³² Pero nohuan yetica Notajtzin Dios huan Yejuatzin nechtetajtohuiltá ica por nejua namoixpan. Ica ya nojón Nejuatzin nicyecmati que ne tetajtohuilis de Yejuatzin melau caultía.³³ Huan namejuan nanquintitanque sequin taca ma quitajtolitij in Juan Taahuijque de Nejuatzin. Huan ne Juan notetajtohuijcau, yejua quinnnanquilij sayó ica ten melau.³⁴ Pero Nejuatzin amo monequi nicselis ne tetajtohuilis den tagat san. Ta, sayó namechnojnotza de ne tetajtuhique de Juan para ma huelis namejuan nanquiselisque in nemaquixtilis ica por ne Juan itajtolis.³⁵ Huan ne Juan Taahuijque catca queme yesquía se hueyi tanex ten xotaya huan tahuia y huan namechyoltahuiliya ica ten melau, pero namejuan sayó nanquinecque namoyolpactisque tech ne tanex ipan se ome eyi tonal san.

³⁶ Pero Nejuatzin nicpixtoc ocsé tetajtohuilis tenica nechtajtohuía, yejua njíjn in tachihualisme ten nicchiutinemí. Huan notachihualisuan, yejuan nojonques semi cachi huejueyi tetajtohuilis huan que ne tetajtohuilis de ne Juan Taahuijque quichiutinemía por nejua. Huan in tachihualisme ten nicchiutinemí, yejuan nijinques in tachihualisme ten Notajtzin Dios nechnahuatilij ya ma nicchihua. Huan nochí njíjn tachihualisme quitenextijtoc que melau Notajtzin Dios nechualtitanic.³⁷ Huan Notajtzin Dios nechualtitanic nican talticpac huan Yejuatzin no nechtetajtohuiltá por nejua, masqui namejuan amo nanquicacque nitajtolis de Notajtzin Dios, huan nión no nanquitacque de quenín tamati Notajtzin Dios.³⁸ Pero

itanahuatiluan de Notajtzin Dios hasta yequintzin amo huel calaquij tech namoyolojan. Yejica amo nannechynecneltocaj de Nejuatzin huan amo no nanquineltocaj que Notajtzin Dios nechualtitanic nican talticpac.³⁹ Huan namejuan nanquiyectemolíaj tech in Tajcuilolamatzin de Dios ica nejmach. Huan ijcón nanquichiutinemij porín namejuan nanquichíaj que nanquiajsisque itech ne in Tajcuilolamatzin de Dios ne yec nemilis nachipa. Huan namechyequilía que ne Tajcuilolamatzin de Dios, yejua ne nechtetajtohuiltá de Nejuatzin.⁴⁰ Huan namejuan amo no nanquinequij nanmotoquisque huan nanmotemactisque nohuan para huelis nanquipiasque ne yec nemilis nachipa.

⁴¹ Huan Nejuatzin amo nicselía ne xochitajtolis san ten tagayot quinequij nechmacasque.⁴² Pero Nejuatzin cuali namechyolixmati huan Nejuatzin cuali nicyecmatoc que namejuan amo melau nanquiyoltasojtaj Notajtzin Dios.⁴³ Huan Nejuatzin nihuual nican talticpac itencopaca Notajtzin Dios huan namejuan amo nannechneltoquilá que melau notajtolis. Pero tacán acsá hualasquía ten tajtojtinemí itencopaca san de yejua san, ijcuacón yejua ne namejuan nanquineltocasquíaj.⁴⁴ Huan namejuan nanquitemoj san huan nanquiselíaj san de ne sayó xochitajtolis san de se huan ocsé namejuan san. Pero amo nanquitemoj huan nión no nanquiselíaj ne hueyi panchihualis ten sayó Dios huelis quitemacas. Huan queme ijcón nanquichiutinemij, pues amo huelis nanquineltocaj ne tetajtoluilis ten Yejuatzin quitemaca.⁴⁵ ¡Amo xicnemilican que se tonal Nejuatzin namechteluililiti nepa iixpantzin de Notajtzin Dios! Ta, yetoc ya ne naquen namechteluililiti, huan njíjn yejua in tanahuatijque Moisés,

masqui namejuan nanquichíaj que nanquipiasque ne nemaquixtilis ica por ne Moisés.

46 Huan tacán namejuan nanquiyecneltocasquía ne tanahuatil ten namechmactilij ne tanahuatijque Moisés, ijcuacón namejuan no nannechneltoquilisquíaj de Nejuatzin, porín ne tanahuatijque Moisés tajcuijoco de Nejuatzin nonemilispan. **47** Pero como namejuan amo nanquiyecneltocaj ten Moisés quijcuijoco, ¿quenín huelis nanquineltocasque de notajtoluan ten axcan namechilijtoc? Pues, amo huelis.

Nican Jesús Temaquixtijque quintacamacac macuil mil tagayot
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

6 Huan satepan de nochí njíjn ten quichihuac Jesús, ijcuacón Yejuatzin yajqui sentapalpa den hueyát ten monotza Galilea, ten no quitocaytiyaj Tiberias.

2 Huan mochihuac que míac tagayot quitoctiliyaj Jesús, porín nochí yejuan quitiliyaj ne mohuiscatequime ten Jesús quichiutinemía cuac quinpajtiaya in cocoyani. **3** Huan de ompa Jesús tejcoto campa ne tepeyo huan ompa mosehuito ihuan imomachtijcahuau.

4 Huan ne tonal motoquijtoya ya cuac ne judíos iluichihuayaj ten monotza tajyohuilis iluit. **5** Huan Jesús pehuac ixnemía huan quinitac tel míac tagayot ten cualtoctiliyaj Yejuatzin. Huan in Jesús quitajtoltij Felipe ijcuún:

—¿Can huelis ticoahuasque tel míac tacualis para huelis tacuasque nochí njíjn tagayot?

6 Huan in Jesús quijtoj ijcon para quiejecoltis in tamachilis de Felipe huan para quitas toni quijtosquía yejuá. Pero Jesús ipa cuali quimatoya ya toni quichihuati nojón momento. **7** Ijcuacón in Felipe quinanquilij ijcuún:

—Para nochí njíjn tagayot huelis quicuasque pan, amo ajsis nión ome mil

pesos. Huan hasta amo quinajsisquía nión tejtepititzin san.

8 Huan ompa yetoya Andrés, senmeden imomachtijcahuau Jesús, yejuá iicniu den Simón Pedro. Huan in Andrés quilij Jesús ijcuún:

9 —Nican yetoc se oquichpilconet ten quipía macuil pantzitzin de cebada huan ome pescadojnacat. Pero, ¿quenín ajsis njíjn tacualis para nochí in tagayot? Ta, tel miacque.

10 Ijcuacón in Jesús quinilij imomachtijcahuau ijcuún:

—Namejuan xiquiniluican nochí in tagayot ma motalican.

Huan oncaya míac talixco sacat campa ne yetoyaj. Huan ompa matalijque nochí in tagayot queme macuil mil taca. **11** Huan ijcon in Jesús momaaquij ne pantzitzin. Huan cuac Jesús quitasojcamachilij ya Totajtzin Dios, ijcuacón quinmajmactilij ne imomachtijcahuau ne pantzitzin. Huan de ompa yejuan quinxejxelohuiliyque in pantzitzin in tagayot nochí ne naquen tototzyetoyaj ixtahua panfán. Huan de ompa no ijcon quichihuac Jesús ica ne pescadojnacat. Huan ijcon quinmactilijque in tagayot nochí ten yejuan quinequíaj ica ixuisque. **12** Huan cuac nochí in tagayot cuali ixuicque ya, ijcuacón Jesús quinilij imomachtijcahuau ijcuún:

—Xicajocuican ten mocahuac ya, para ma amo teyi ahuilihui.

13 Huan ijcon imomachtijcahuau cajocuicque huan quinpexontijque ne majtactiomome chiquihuime de pancocotol ne ten mocahuac ya den ne macuil pantzitzin den cebada, ne ten mocahuac cuac ixuicque ne tagayot ten tacuajque. **14** Huan cuac nochí in tagayot quitacque ya njíjn mohuiscatequit ten quichihuac Jesús, ijcuacón yejuan quijtojque ijcuún:

—Melau Yejuatzin ya ne Jesús in Tanahuatijque de Dios ten ipa monequía hualas nican talticpac.

15 Huan Jesús cajsicamatic que in tagayot semi mojisiuhuiltoyaj ya para quiquitzquisque Jesús huan quitayecancaquetzasque queme ninrey, masqui Yejuatzin amo quinequía. Ica ya nojón ya Jesús majchihuac de nintzalan huan yajqui campa ne tepeyo.

**Nican tajtoa de queniu Jesús
Temaquixtique nejnemic aixco**
(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

16 Huan nepa cuac tapoyahuic ya, ijcuacón imomachtijcahuan de Jesús temocque de ne tepeyo huan ajsicque atenteno. **17** Huan de ompa yejuan calacque tech ninbarco huan peuque quinejnemiltáj ya in barco para quipanahuisque in hueyát huan para ajsisque campa pueblo Capernaum. Huan tapoyahuic ya huan ne Jesús ayamo quinualajsía. **18** Ijcuacón pehuac chicalcataejecaya, huan nochí in at pehuac mocuecuentecaya huejcapan.

19 Huan cuac imomachtijcahuan quinejnemiltijtoyaj ya ninbarco queme macuil oso chicuasen kilómetro aixco ya, ijcuacón yejuan quitacque Jesús que nejnentihualaya aixco huan motoquitihualaya campa ninbarco. Huan ijcón ne imomachtijcahuan de Jesús mohueyiyolmoutiayaj. **20** Pero in Jesús quinilij ijcuín:

—Nejua ya ní Jesús, amo ximomoutican.

21 Ijcuacón ne imomachtijcahuan quihueyiyolmachilijque paquilis para quiselisque Jesús, huan quicalaquique Yejuatzin tech in barco. Huan ijcón nimán ijsiucajxitihuetezque ica ninbarco ne atenteno campa ipa quiyolnemilitoyaj ya ajsisque.

**Nican in tagayot quitemoayaj
Jesús Temaquixtique**

22 Huan mochihuac que imostica in tagayot mocaucaj oc ne sentapalpa den hueyát campa mochihuac ne hueyi

tacualis. Huan yejuan cajsicamatque que imomachtijcahuan de Jesús ipa quisque ya ica ne barco, ne ten mocahuaya ya, porín ipa sayó yetoya ya se barco. Huan yejuan no cajsicamatque que Jesús amo inuan yajqui imomachtijcahuan. Ta, imomachtijcahuan ninselti yajque.

23 Pero mochihuac que ejcocque ocsequín barcos ten hualayaj campa ne pueblo de Tiberias. Huan in barcos ejcocque ne atenteno amo huejca campa in tagayot quicuajque ne hueyi tacualis, cuac in Totecotzin Jesús quitaso jcamachilijca in Totajtzin Dios.

24 Huan queme in tagayot quitacque ya que amo yetoya oc Jesús ompa, nión no yetojay oc imomachtijcahuan, ijcuacón nochí in tagayot calacque tech nojón barcos huan quisque huan yajque quipanahuijque in hueyát huan ajsicque campa pueblo Capernaum, huan ompa quitemotoj Jesús.

**Nican Jesús Temaquixtique
Yejuatzin monejnehuiltiltía
queme se tacualis ten
quitemaca nemilis nachipa**

25 Huan ijcón cuac in tagayot ajsicque ya ne sentapalpa den atenteno, ijcuacón ompa cajsicque ya in Jesús huan quitajtoltijque ijcuín:

—Tamachtijque, ¿quemanían tihuala nicalahuín?

26 Ijcuacón in Jesús quinanquilij ijcuín:

—Yecmelau ten namechilí, que namejuán nannechtemoaj porín nantacuajque huan porín cuali nanxiuicque. Huan namejuán amo nannechtemoaj porín nancajscamatij nijín mohuiscatequit ten nicchihuac.

27 Huan namechyequilí que amo ximotequitiltican san sayó ica in tacualis ten panoa san. Ta, ximotequitiltican de ica ne tacualis ten namehuejcahuas, ne tacualis ten

namechmacas ne yec nemilis nachipa. Yejua nijín tacualis namechmacas Nejuatzin ni Yectagatzin, porín Notajtzin Dios tacuautamatic nohuan huan nechmacac ya nitanahuatiltzin para ica ma namechtayocoli ne nemilis nachipa.

28 Ijcuacón in tagayot ocsepa quitajtoltijque Jesús ijcuín:

—¿Toni monequi ma ticchiutiyacan para tictacamatiyasque nochí tensá ten Totajtzin Dios quimonequiltía ma ticchihuacan?

29 Ijcuacón in Jesús quinnanquilij in tagayot ijcuín:

—Totajtzin Dios quimonequiltía xicchiutiyacan yejua nijín: Xitacuautamatiyacan nohuan porín sayó Totajtzin Dios Yejuatzin nechualtitanic.

30 Ijcuacón yejuan ocsepa quitajtoltijque Jesús ijcuín:

—¿Huan toni mohuiscatequit huelis ticchihuas tejua para titechnextilis huan para ijcón tiquitasque huan timitzneltoquilisque? ¿Toni mohuiscatequit ticchihuatí? **31** Huan ne tohuejcautatuan yejuan quicuajque ne tacualis ten monotza maná cuac nejnentoyaj campa ne tayiucan, ijcón queme quijtoa in Tajcuilolamatzin ijcuín: “Yejuatzin quintamacac ica tacualis ten huala de ne eluiyactzinco”.

32 Huan ijcón ocsepa Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Yec melau ten namechilía axcan que amo yejua in Moisés ne tanahuatijque ten namechtamacac ica ne tacualis ten huala de ne eluiyactzinco. Ta, Totajtzin Dios, Yejuatzin namechinmacatoc axcan ne yec melau tacualis ten hualpantemoc de ne eluiyactzinco.

33 Porín Nejuatzin ya ninetacualis ten Totajtzin Dios namechmacatoc, huan Nejuatzin ya nihualtemoc de ne eluiyactzinco. Huan nimonejnehuililtía queme ne tacualis ten Dios

namechmacatoc huan ne tacualis, yejua ne quitemaca yec nemilis nochí in talticpacuani.

34 Ijcuacón in tagayot quilijque Jesús ijcuín:

—Totecotzin, nachipa xitechonmaca pos nojón tacualis.

35 Huan ijcón in Jesús quinnextilij ica se nexcuitil ijcuín:

—Nejuatzin ya nimonejnehuililtía queme ne tacualis ya ten quitemaca nemilis. Huan nochí naquen hualasque huan motemactisque nohuan, yejuan nojonques amo queman quimachilisque oc máyanti tech ninyolojan. Huan no nochí naquen tacuautamatisque nohuantzinco, yejuan nojonques amo queman oc quipiasque amiquilis den nintalnamiquilis. **36** Pero yec melau queme namechilijtinemía que namejuan amo nohuan nantacuautamatij, masqui namejuan nannechitztocque ya. **37** Huan nochí notaneltocacahuán ten Totajtzin Dios nechinmactilía, yejuan nojonques hualasque huan motemactisque nohuantzin. Huan nochí naquen hualasque huan motemactisque nohuantzin, yejuan nojonques amo queman niquinmajpehuas. **38** Porín Nejuatzin nihualpantemoc de ne eluiyactzinco amo para nicchihuaquíu tensá de nejua notanejnequilis san. Ta, nihuala para nicchiutinemis ten Notajtzin Dios quimonequiltía, porín Yejuatzin nechualtitanic nican talticpac. **39** Huan Notajtzin Dios nechualtitanic nican talticpac, huan Notajtzin Dios quimonequiltía ma amo senme de nijín notaneltocacahuán ma ixpolihuican, nijinques ten Yejuatzin nechinmactilij ya. Ta, Yejuatzin quimonequiltía que ma Nejuatzin niquinyolitis nochí notaneltocacahuán ma yoltinemican tech ne tacuitapan tonalme ya cuac mochihuas ya ne hueyi taixcomacalís. **40** Huan Notajtzin

Dios nechualtitanic nican talticpac huan Yejuzatin itanejnequilis que nochí naquen nechitasque Nejuatzin huan tacuautamatisque nohuantzin que ni Teconetzin de Totajtzin Dios, yejuan nojonques quiselisque ne nemilis nachipa. Huan ijcón Nejuatzin niquinpanquixtis yoltocque huan niquinmacas nemilis ne tech tacuitapan tonalme.

41 Ica ya nojón in tagayot judíos peuke quitejtenehuaj Jesús porín Yejuatzin quijtoaya ijcuín: "Nejuatzin ya nimonejnehuiltía queme ne tacualis ten hualtemoc de ne eluiyactzinco".

42 Huan ijcón in tagayot quijtoayaj ijcuín:

—¿Xe amo yejua nijín Jesús de niconeu José? Pues, tejuan cuali tiquinixmatij nitat huan ninantzin. ¿Quenín huelisquía techilijtoc que yejua mismo hual pantemoc ne eluiyactzinco?

43 Pero in Jesús quinilij oc ocsépa ijcuín:

—Ximotacahualtican ya huan amo ximotajtoltehuijtocan oc.

44 Porín amo aquen huelis ejcos huan motemactis nohuantzin como amo achto Notajtzin Dios quinualcuis, porín Yejuzatin nechualtitanic nican talticpac. Huan Nejuatzin niquinyolitis ne notaneltocacahuan huan niquinmacas ne nachipa nemilis tech ne tacuitapan tonalme cuac mochihuas ya ne hueyi taixcomacalís.

45 Huan tech in Tajcuilolamatzin den ne huejcautanahuatijque ten quijtoco ijcuín: "Notajtzin Dios, Yejuatzin ya quinmachtijtinemis nochí in talticpacuani ica Itajoltzin". Ica ya nojón nochí neques ten quicaquilijque ya Notajtzin Dios huan momachtijtiyajque ya itamachilisuan, yejuan nojonques axcan hualajtocque huan motemactijtocque nohuantzin.

46 Huan no namechilía que amo yec melau que acsame quitacque ya

Notajtzin Dios. Ta, sayó Nejuatzin ten nihuala de Notajtzin Dios, yec melau Nejuatzin ya niquitac ya Notajtzin Dios. **47** Yec melau ten namechilía que nochí neques ten tacuautamatiyasque nohuantzin, yejuan nojonques quipixiyasque ne yec nemilis nachipa. **48** Nejuatzin ya nimonejnehuiltía queme tacualis huan nictemaca nemilis nachipa.

49 Huan namohuejcautatuan quicuajque ne tacualis ten monotza maná cuac nejnentoyaj campa ne taiucan. Huan masqui ijcón tacuajtinenque, pero yejuan nochí momiquilijque.

50 Pero axcan namechilijtoc que Nejuatzin nimonejnehuiltía queme ne tacualis huan nihualpantemoc de ne eluiyactzinco. Huan nochí naquen quicuasque de nijín tacualis, yejuan nojonques amo queman miquisque oc. **51** Huan Nejuatzin nimonejnehuiltía queme tacualis ten yoltoc huan nihualpantemoc de ne eluiyactzinco. Huan nochí naquen quicuasque nijín tacualis, yejuan nojonques yoltinemisque sen nachipa.

Huan Nejuatzin niquinmactilis in tagayot nonacayo queme yesquía tacualis. Huan ica nejua nonacayo ten nictemacas, yejica niquinmaquixtilis nintalnamiquilisuan den talticpacuani.

52 Ijcuacón yejuan in tagayot judíos peuke cualanij huan motajtoltehuiayaj se huan ocsé huan quijtoayaj ijcuín:

—¿Quenín huelis nijín tagat ma techmaca ninacayo de yejua san para ma ticusasque?

53 Pero Jesús quinnextilij ica nexcuitil ijcuín:

—Yec melau ten namechilía que Notajtoltzin queme yesquía nonacayo huan noesyotzin. Huan amo huelis nanquipiasque ne nemilis nachipa como amo namejua nanquicuasque de nijín nonacayo de Nejuatzin ni Yectagatzin, huan como amo no nantayisque

de nijín noesyojtzin. ⁵⁴Huan nochí neques ten momachtisque de Nejuatzin Notajtoltzin queme yesquía quicuasque nonacayotzin huan tayísque noesyotzin, yejuan nojonques quipiasque nemilis nachipa. Huan ijcón Nejuatzin niquin yolítis huan niquinmacas nemilis ocsepa tech ne tacuitapan tonalme cuac mochihuas ya ne hueyi taixcomacalis.

⁵⁵Huan Notajtoltzin queme yesquía nonacayotzin huan yejua ne melau yec tacualis. Huan Notajtoltzin queme yesquía noesyotzin huan yejua ne melau yec tayilis. ⁵⁶Huan Notajtoltzin queme yesquía nonacayo huan noesyotzin. Ica ya nojón nochí naquen quicuasque nonacayotzin huan nochí naquen tayísque noesyotzin, yejuan nojonques nohuantzin poutinemisque huan majsitinemisque, huan Nejuatzin inuan nimajsitinemis. ⁵⁷Huan Notajtzin Dios, Yejuatzin nechualtitanic nican talticpac huan Yejuatzin nachipa yoltinemi huan quipixtoc imacotzinco nochí in nemilis. Huan Nejuatzin niyoltinemi porín Notajtzin Dios nechmacac nemilis. Huan no ijcón nochí neques ten motemacas ica Nejuatzin Notajtoltzin queme yesquía tacualis, yejuan nojonques no yoltinemisque ica por Nejuatzin.

⁵⁸Huan namechilijtoc que Nejuatzin queme yesquía nitacualis huan nihualpantemoc de ne eluiyatzinco. Huan nijín tacualis de namechnojnotza, yejua ne amo quinehuilí ne tacualis ten monotza maná ten quicuajtenque ne namohuejcautuan. Porín nochí yejuan masqui quicuajque ne maná, pero momiquilique. Pero nochí naquen quicuasque ne pantzin ten Nejuatzin nictemaca, yejuan nojonques nachipa yoltinemisque.

⁵⁹Huan in Jesús quinmachiaya nochí nijín tamachilisme ompa Capernaum cuac mosentiliyaj in tagayot judíos tech nintiopan.

Nican Jesús Temaquixtijque quinmachtij in tagayot ica tajtolme ten quitemaca ne nemilis nachipa

⁶⁰Huan cuac nochí quicacque ya nijín tanextililisme de Jesús, ijcuacón miacque in tagayot naquen quitoctiliyaj Jesús quijtoque ijcuín:

—Nochi nijín ten quijtoa Jesús techyolcuejmololtía. ¿Aconi huelis Yejuatzin ijcón quitacamatisque?

⁶¹Huan ijcón in Jesús niman quimatic de que yejuan imomachtijcahuan motajtoltehuijtoyaj se huan ocsé ica por Yejuatzin itajtolis. Ica ya nojón Jesús quintajtoltij ijcuín:

—¿Xe namechyolcuejmoloa nijín tanextililisme? ⁶²Como namechyolcuejmoloa nijín notanextililis, ijcuacón, étoni nanquichihuasque cuac nannechitasque Nejuatzin ni Yectagatzin cuac nitejcotiyás campa ne achtopa niyetoya? ⁶³In Yeticatzin Espíritu, Yejuatzin no quitemaca nemilis. Pero itacayo de tagat, yejua ne amo teyi hueli quichihualtí ten cuali. Huan nochí in tajtolme tenica Nejuatzin namechnojnotzoc, yejua ne hualehuac imaco den Yeticatzin Espíritu. Huan nijín notanextililisuan, yejua ne quichihualtí ma onca ne nemilis nachipa. ⁶⁴Pero yetocque senme oc de namejuan de amo nanquiyecneltocaj nijín notanextililisuan.

Huan ijcón quijtoj Jesús porín ipa quimatiaya desde ne achtopa ya de aconime amo quiyecneltocasquíaj. Huan no Jesús quimatoya ya de aconi tagat quitemactis inmaco in tayecanani para ma quimictisque. ⁶⁵Ica ya nojón in Jesús quijtojco ya ijcuín:

—Amo aquen huelis ejcos nohuantzin para motemactis nohuan como amo achtopa Notajtzin Dios quimonequiltía quinualcuis.

⁶⁶Desde ijcuac miacque imomachtijcahuan de Jesús

quicauque ya itamachtilis de Jesús huan amo ihuantzin nemáj oc.

67 Ijcuacón in Jesús quintajtoltij de ne majtactionomen imomachtijcahuān ijcuín:

—¿Xe namejuan no nanquinequij nannechcahuasque de notanextilisuan?

68 Pero in Pedro Simón quinanquilij ijcuín:

—Notecotzin, ¿aconi oc huelis ihuan timotoquisque para huelis techpalehuijityás? Ta, sayó Tejuatzin ticonpía ne tanextilisime ten cualcui ne nemilis nachipa. **69** Porín tejuan timitzneltocacque ya huan ticajsicamatque ya que Tejuatzin tion Cristo Temaquixtique, huan Tejuatzin tion Yolchipactzin, huan tion Teconetzin de Totajtzin Dios ten yoltica.

70 Ijcuacón in Jesús quinanquilij ijcuín:

—Cuali nanquimatiј namejuan in majtactionomen que Nejuatzin namechijitac ya para ximomachtijtiyacan de Nejuatzin, masqui senme de namejuan quisaquiu quem se amocuali tagat.

71 Huan ijcón Jesús tajtoaya de ne Judas den teconeu de Simón Iscariote. Porín Judas yejua ne quitemactis Jesús inmaco in tayecanani para quimictisque, masqui in Judas ipa poutinemía ihuan ne majtactionomen imomachtijcahuān de Jesús.

Nican iicnihuan de Jesús

Temaquixtique amo

quineltoquilijque de Yejuatzin

7 Huan satepan de nochí nijín ten quichihuac ya Jesús, Yejuatzin nentinemía ne Galileajcopaca. Pero Yejuatzin amo quinequía nentinemis Judeajcopaca porín ompa in tayecanani judíos quinequíaj quimictisque. **2** Huan ejcotihualaya ya ne iluit den tagayot judíos queman quichijchihuayaj ne

xajcaltzitzin. **3** Ica ya nojón ne iicnihuan de Jesús quilijque ijcuín:

—Xiquisa de nican Galileajcopaca huan xiyó ne Judeajcopaca para ma ompa no ma quitacan momomachtijcahuān nochí in mohuiscatequime ten ticchuitinemí.

4 Porín como se quinequi ma teixmatican ica ne ten se quichiutinemí, ijcuacón ma amo se quichtacachiutinemí san, ya que melau ticchiutinemí nijín mohuiscatequit. Pos monequis ximotenextiliti senteixteno ihuan in talticpacuani.

5 Huan nión no senme de niicnihuan quineltoquilijque de Yejuatzin.

6 Ijcuacón in Jesús quinilij iicnihuan ijcuín:

—Ayamo ejcoc ne hora cuac monequis nimotenextilis ica notequihuan. Pero namejuan cuali nanuelisque nanmotenextilisque de namotamachilis ten yesqui hora.

7 Huan namejuan in talticpacuani amo huelis namechtahuelitasque. Pero Nejuatzin melau nechtahueilitaj porín niquinteluilía in talticpacuani de que amo cuali nintachihualisuan ten quichiutinemij. **8** Xiyacan namejuan, nocnihuan, xiiluititij. Nejua amo nijás niiluititui porín ayamo ejcoc ne hora cuac monequi nimotenextilis senteixteno ihuan in pueblojani.

9 Huan ijcón mochihuac que cuac Jesús nochí quintamiilij ya, ijcuacón Yejuatzin mocahuac oc ompa ne Galileajcopaca.

Nican Jesús Temaquixtique yajqui iluitito queman ne tagayot judíos quinchijchihuayaj ne xajcaltzitzin

10 Huan satepan mochihuac que cuac iicnihuan de Jesús yajque ya iluitito ne Jerusaléncopaca, ijcuacón Jesús no yajqui iluitito, masqui Yejuatzin moichtacahuayac huan amo yajqui senteixteno. **11** Huan tech ne iluit in

tayecanani judíos quitemoayaj Jesús huan motajtoltiayaj ijcuín:

—¿Can nentinemi nojón tagat ten monotza Jesús?

¹²Huan ijcon in tagayot judíos motajtoltehuiayaj se huan ocsé ipampa de Jesús. Huan sequin quiptoayaj ijcuín: "Yejua ne se cuali tagat". Huan ocsequin quiptoayaj ijcuín: "Yejua ne se tagat ten amo yolcuali porín sayó quincacjayauntinemi in tagayot". ¹³Pero nochí ne ten quiptoayaj in tagayot judíos, amo quichicaucajtoayaj porín nochí yejuan quinyolmohuiliayaj ne tayecanani judíos. ¹⁴Huan ipa tajcotitiaya ya ne iluit cuac Jesús calayic tech ne tiopan den judíos huan pehuac quinmactiaya in tagayot. ¹⁵Huan in tagayot judíos semi quihueyimoucaitayaj itamachtilis de Jesús huan quiptoayaj ijcuín:

—¿Quenín huelis quimatis njín tagat de míac tataman tanextililisme? Ta, como amo cana momachtito.

¹⁶Ijcuacón Yejuatzin quinnanquilij ijcuín:

—Nochi njín notanextililisuan amo hualehuac de nejua notanemililis san. Ta, hualeutoc de Notajtzin Dios ten nechualtitanic. ¹⁷Huan nochí neques ten quinequisque quichihuasque ten Notajtzin Dios quimonequiltía, yejuan nojonques melau Dios quinajscamatiltis de notanextililisuan. Huan ijcon yejuan quiyequitasque de que cox hualeutoc de Totajtzin Dios njín notanextililisuan oso cox eutoc de nejua san notanemililis san. ¹⁸Porín nochí ne naquen tajtoa ica yejua itanemililis san, yejua ne ijcon quichiutinemi sayó para ma quihueyichihuacan in tagayot. Pero Nejuatzin nicchiutinemi notequivi para ma in tagayot ma quicualnextican Notajtzin Dios ten nechualtitanic. Ica ya nojón namechilía ten yec melau. Huan tech noyolo amo teyi

ne tacajcayahualis. ¹⁹¿Xe amo melau que ne tanahuatique Moisés namechmactilij ya ne tanahuatilme de Dios? Pues quema, Moisés namechmactilij ya; pero namejuan amo nanquintacamatiy njín tanahuatilme. Huan, ¿queyé namejuan nanquinequi jnannechmictisque?

²⁰Ijcuacón in tagayot quinanquilijke Jesús ijcuín:

—Tejua ticpía moyolitic se amocuali ejecat. ¿Aconi quinequi mitzmictis?

²¹Huan in Jesús ocsepa quinnanquilij in tagayot ijcuín:

—Huan nochí namejuan nannechueymoucaitacque porín nicchihuac sesan mohuiscatequit tech ne tonal de nesehuilis. ²²Pero Moisés namechmactilij ya ne tanahuatil de que xiquinnescayotican tech ninacayo den oquichpilme ten quipíaj chicueyi tonal para ijcon moixnextis que yejuan pohuij ihuan Dios. Pero Moisés yejua amo quipehualtiy njín tanahuatil. Ta, yejuan nojonques nanmohuejcautatuan ijcon quichiutihuitze. Ica ya nojón namejuan nanquinnescayotijinemij in oquichpilme masqui tech in tonal de nesehuilis. ²³Huan namejuan nanquinnescayotij in oquichpilme, masqui tech in tonal de ne nesehuilis, para ijcon nanquitacamatisque ne tanahuatilme de Moisés. Huan como ijcon no namejuan nanquichiutinemij, ¿queyé namejuan nanyolcualanij nohuan porín Nejuatzin nicyecajsicapajtij ne tagat tech ne tonal de nesehuilis?

²⁴Amo xiquinixcomacan acsame que yejuan tajtacolejque sayó tenica nanquinitilijinemij que yejuan quichihuaj. Ta, monequi achto namejuan xicyecajsicamatican cox cuali oso amo cuali nintachihualisuan, para ijcon huelis nanquinixcomacasque ica ten melau.

**Nican in tagayot motajtoltiayaj
que xa yejua ya njín Jesús yesqui
in Cristo Temaquixtijque**

25 Ijcuacón ocequin pueblojuani ten calyetoyaj Jerusaléncopaca peuque motajtoltiayaj ijcuín:

—¿Xe amo yejua ne Jesús in tagat ten quitemojtinemij in tayecanani judíos para quimictisque? **26** Xiquitacan san nepa tajtojoc senteixteno huan amo aca teyi quilía. ¿Xe melau que in tayecanani no cajscicamatque ya que njín tagat Jesús que yejua ya ne in Cristo Temaquixtijque? **27** Pero tejuan cuali ticmatocque de can huitza njín tagat Jesús. Ta, cuac hualas in Cristo Temaquixtijque, ijcuacón amo aquen quimatis de can hualehuas.

28 Huan quemán Jesús tamachtijtoya tech in tiopan de judíos, ijcuacón Yejuatzin quincaquilij ne matájtanti den calyetoni de Jerusaléncopaca. Ica ya nojón Yejuatzin quinnanquilij ijcuín:

—¿Cox melau que namejuan cuali nannechixmatij? Huan, ¿xe cuali nanquimati de can nihuitza? Pero Nejuatzin amo nihuala nican talticpac porín Nejuatzin notanejnequilis san. Ta, nihuala porín nechualtitanic Notajtzin Dios, huan Yejuatzin Yolmelahuactzin, huan ne Notajtzin Dios namejuan amo nanquixmatij. **29** Huan Nejuatzin yec melau niquixmati Notajtzin Dios porín nihuitza imaco Yejuatzin, huan Yejuatzin nechualtitanic.

30 Huan ica por njín tajtolme de Jesús ne tayecanani judíos quinequíaj quiquitzquisque Jesús queme se preso. Pero amo aquen quiajcolquitzquijto porín tech ne tonal ayamo ejcoc in hora cuac monequis quiquitzquisque Jesús queme preso. **31** Huan cuac mochiutoc nochí njín, ijcuacón miacque tagayot taneltocacque de Jesús huan quiptoayaj ijcuín:

—Axcan ticneltocacque ya que njín Jesús yejua in Cristo Temaquixtijque

ten hualasquia. Porín amo aquen huelis oc quichihuas cachí hueyi mohuiscatequime huan que ne chihualisme ten quichiutinemi njín Jesús, como amo yejua in Cristo Temaquixtijque.

**Nican in tayecanani fariseos
quinualtitanke sequin mayolme para
ijcón quiquitzquisque Jesús queme preso**

32 Huan in tayecanani fariseos quincaquilijque in tagayot que motajtoltehuiayaj se huan ocsé ica por itajtolis de Jesús. Ica ya nojón in fariseos huan in tayecanani tiopixcame quinualtitanke sequin tiopan mayolme para ijcón quiquitzquisque Jesús queme preso. **33** Ijcuacón in Jesús quinilij in tagayot ijcuín:

—Amo huecjhahuas oc namohuan niyetoti. Huan axcan ocepa nicajtsiti Notajtzin Dios ten nechualtitanic nican talticpac.

34 Ijcuacón namejuan nannechtemosque huan amo nannechajsisque oc, porín namejuan amo huelis nanyasque ne campa Nejuatzin niyajtoc.

35 Ijcuacón in tagayot judíos peuque motatajtoltaf se huan ocsé yejuan san ijcuín:

—¿Can quinemilía yati njín Jesús porín quipto que amo huelis tiajsisque oc tejuan? ¿Xe quinemilía yati yetoti ompa intzalan in tagayot judíos ten no calyetocque ihuan in pueblojuani griegos para ompa quinmachtis ne griegos in tanahuatil de Moisés?

36 Huan no motatajtoltaf in judíos ijcuín:

—¿Toni quijtosnequi njín den Jesús techilij ya que nannechtemosque pero amo nannechajsisque oc, porín namejuan amo huelis nanyasque ne campa Nejuatzin niyotos?

**Nican tajtoa de que pepexocatos
se iyolijtic ne atzin ten yoltica**

37 Huan tech ne tonal tantoya ya in iluit, yejua ne in cachí hueyi iluitonal.

Huan tech ne tonal moquetzac
Jesús intzalan in tagayot huan
quinchicaucailij ijcuín:

—Como acsame de namejuan
nanyolamiquij, ijcuacón ma xihualacan
nohuan huan ma xitayican nijín
atzin ten Nejuatzin namechtayocolis.

³⁸ Huan in Tajcuilolamatzin de Dios
quijtoa ijcuín: “Nochi naquen yec
tacuautamatisque nohuan, yejuan
nojonques ninyolitic pepexocatos huan
toyautos atzin ten yoltica”.

³⁹ Yejica nijín tajtolme Jesús
quinequia quinajsicamatiltis que
nochi neques ten quineltocasque
Jesús, yejuan nojonques quiselisque
tech ninyolitic in Yecticatzin Espíritu.
Pero ayamo ejcoc ya in Yecticatzin
Espíritu ma yetinemí intzalan in
talticpacuani porín Totajtzin Dios
ayamo quihueyipanchihuaya Jesús.

**Nican tajtoa de queniu
mocualancaxejaxelojque in
tagayot ica por in tajtoltzin
de Jesús Temaquixtijque**

⁴⁰ Huan sequin den tagayot cuac
quicaquilijque ne tajtolis de Jesús,
ijcuacón yejuan quijtoque ijcuín:

—Yec melau ya nijín tagat Jesús yejua
ne in hueyi tanahuatijque de Dios ten
no monequia hualas.

⁴¹ Huan ocsequin quijtoayaj ijcuín:
—Ne Jesús melau yejua Cristo
Temaquixtijque.

Pero cachi oc ocsequin quijtoayaj
ijcuín:

—¿Quenín huelisquia ehuasquia
Cristo Temaquixtijque campa ne
pueblo Galileajcopaca? ⁴² Porín quijtoa
in Tajcuilolamatzin de Dios que in
Cristo Temaquixtijque monequi de
que Yejuztin yesqui teconeu den ne
huejcautayecanque in rey David. Huan
no monequi yolis campa ne pueblo
de Belén porín ompa no yolico in rey
David.

⁴³ Ica ya nojón in tagayot
mocualancaxejaxelojque ica por nijín
tajtolme de Jesús. ⁴⁴ Huan sequin
mayolme quinequiaj quiquitzquisque
Jesús queme preso, pero amo aquen
huelic quiajcolquitzquis.

**Nican in tayecanani judíos
amo quineltoquilijque
Jesús Temaquixtijque**

⁴⁵ Huan ijcón nochi in tiopan mayolme
mocuepque campa ne sen oloch yetoyaj
in fariseos huan in tayecanani den
tiopixcame. Huan de ompa ne tayecanani
quintajtoltijque in mayolme ijcuín:

—¿Queyé amo nancualicque ne Jesús?

⁴⁶ Ijcuacón in tiopan mayolme
tananolijque ijcuín:

—Amo ticualicque porín amo queman
aca ijcón ticaquiláj se tagat queme
yejua technojnotzaya.

⁴⁷ Ijcuacón in fariseos ocsepa
quintajtoltijque ijcuín:

—¿Xe namejuan no
nanmoyolcajayahua jca ne Jesús?

⁴⁸ Cuali nanquimatiq que amo senme den
totayecanahuan quineltoquilijque Jesús.
Huan amo no senme de tejuan tifariseos
no tieneltocaj ne Jesús. ⁴⁹ Pero nochi nijín
tagayot quineltocaj de Jesús porín amo
quiyecajsicamatij in tanahuatil de Moisés.
Ica ya nojón ne tagayot tatelchihualme san.

⁵⁰ Huan se tagat monotza Nicodemo
no catca senme den fariseos. Yejua
ne yajca quinojnotzato Jesús tech se
tayohuac. Huan axcan yejua quiniluj in
ocsequin fariseos huan quinilij ijcuín:

⁵¹ —Tejuan cuali tictmatij que in
tanahuatil de Moisés amo techcahuilá
que ma tejuan ma tictelchihuacan
acsá como amo achtopa tiyasque huan
tictajtoltentcaquisque de toni quichihua
ne tagat. Huan ijcón ticyecmatisque
toni quichiutinemic.

⁵² Ijcuacón yejuan in tayecanani
fariseos quinanquilijque ne Nicodemo
ijcuín:

—¿Xe tejua no tipohui ne Galileajcopaca? Huan axcan para ticyecmatisque, cachi cuali xictemoliti tech in Tajcuilolamatzin de Dios huan ompa tiquitas que nión se tanahuatijque de Dios hualehuas ya de ne Galileajcopaca.

Nican tajtoa de ne sihuat ahuilnenque

53 Huan de ompa yajqui sejsé de nichan.

8 Pero in Jesús yajqui tejcoto tech ne tepet ten monotza Olivos. **2** Huan imostica cuac san tanesic ya, ijcuacón in Jesús ocsepa mocuepac huan yajqui calaquito campa ne hueyi tiopan den judíos. Huan de ompa nochí in tagayot motoquicoj campa Jesús. Huan Yejuatzin ompa tiopanijtic motalito huan pehuac quinmacthiaya in tagayot ica in Tajtoltzin de Dios. **3** Huan de ompa ne tanextiliani den tanahuatil de Moisés huan in fariseos, yejuan cualcuicque se sihuat campa Jesús, porín ne tayecanani cajsicaj ya ne sihuat cuac motajtacolmacatoya tech in ahuilnemilis. Huan de ompa ne tayecanani quitalito ne sihuat tatajcoyan de nochí ne tagayot den tiopanijtic yetoyaj. **4** Ijcuacón in tayecanani quilijque Jesús ijcuún:

—Tamachtijke, njín sihuat tejuan ticasjicque ne cuac motajtacolmacatoya tech in ahuilnemilis. **5** Huan in tanahuatil de Moisés technahuatilía ma tictepoxonican de nojón taman de sihuat. Pero tejua, ́toni tiquixejecoa?

6 Huan yejuan in tayecanani ijcón quijtoque porín quinequíaj quixejecoltisque itamachilisuan de Jesús, para ijcón huelisquía ica quiteluilisquíaj in Jesús ica tensá tajtacol. Ijcuacón in Jesús motomotzoz, huan pehuac tajcuiloa ica imajpil talixco. **7** Pero queme in tayecanani quisentocayaj quitajtoltiayaj Jesús, ica

ya nojón Jesús momelaxquetzac huan quinilij in tayecanani ijcuún:

—Aquen yesqui de namejuan ten amo quipía tajtacol, yejua ne ma achtapa ma quitepoxoni ne sihuat.

8 Huan ijcón in Jesús ocsepa motomotzoz huan pehuac ocsepa tajcuiloa talixco. **9** Huan in tayecanani cuac quicaquilijque njín tajtolme de Jesús, ijcuacón yejuan no quiyolnemilijque que yejuan no tajtacolejque. Huan de ompa peuque cacalanquisaj sejsé. Acho peuque quiquisaj de ne cachi huehuentzitzin. Huan cuac nochí in tagayot tamic quisque ya, ijcuacón mocahuac sayó in Jesús iselti ihuan ne sihuat ten yetoya tatajco de yejuan. **10** Huan in Jesús ocsepa momelaxquetzac. Pero amo aquen oc quinitac. Ta, sayó ne sihuat ten ompa yetoya. Ica ya nojón Yejuatzin quilij ijcuún:

—Tejua sihuat, ¿can yetocque ne naquen mitzteluiliyaj ya? ¿Xe amo senme de yejuan mitztelchihuac?

11 Ijcuacón in sihuat quilij Jesús ijcuún:

—Amo, Notecotzin, amo aquen nechtelchihuac.

Ijcuacón in Jesús quilij ijcuún:

—Pues nión no nejua nimitztelchihuas. Ta, axcan xiyó mochan huan amo ocsepa ximotajtacolmacati.

Nican tajtoa de que Jesús Temaquixtijke Yejuatzin ya in tanextzin ten quinyoltahuilía in talticpacuani

12 Huan cachi satepan Jesús ocsepa quinnojnotzac in tagayot huan quinmacthiaya ica nexcutil ijcuún:

—Nejuatzin ya queme yesquía nitanextzin huan niquinyoltahuilía in talticpacuani. Huan nochí neques ten nechtoctilisque huan momachitisque de notanahuatiluan, yejuan nojonques quipiasque ne neyoltahuililis ten

cualcui ne nemilis nachipa. Huan ijcón amo quemán nemisque tayohuayanijtic.

13 Ijcuacón in tayecanani fariseos quilique Jesús ijcuín:

—Tejua timotetajtohuiltía de tejua san. Ica ya nojón motajtoluan amo cualtías.

14 Pero ocsepa Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Nochi niquijtoa nochi cualtía, masqui nejua nimotetajtohuiltía de nejua san. Porín nejua cuali nicmati de can nihualehuac huan de can niyajtoc. Pero namejuan amo nancajsicamatij den can nihualehuac huan nión no nanquimati den can niyajtoc. **15** Huan namejuan nanteixcomacatinemij sayó ica in tanemililis den tagayot san. Pero Nejuatzin amo aquen niquinixcomacas ica in tanemililis den tagayot san. **16** Pero como Nejuatzin niquinixcomasquía in tagayot ica tensá, ijcuacón notaixejecolis yesqui cuali. Porín Nejuatzin amo niteixcomaca noselti san. Ta, Yejuatzin Notajtzin Dios ten nechualtitanic nican talticpac, Yejuatzin huan Nejuatzin tquinsepanixcomacaj in tagayot. **17** Huan tech ne tanahuatil de Moisés ten namejuan nanquipíaj, ompa ijciuliutoc que cuac ome taca tetajtohuij sansé san, ijcuacón monequis xiquinyecneltoquilan ten quisenijtoaj. **18** Huan axcan ijcón mochiutoc nican, porín Nejuatzin nimotetajtohuiltía de Nejuatzin san, huan no Notajtzin Dios nechtetajtohuiltía de Nejuatzin. Huan Notajtzin Dios nechualtitanic nican talticpac.

19 Ijcuacón in fariseos ocsepa quitajtoltijke Jesús ijcuín:

—¿Can yetoc, pos, motajtzin?

Ijcuacón in Jesús quinnanquilij ocsepa ijcuín:

—Namejuan amo nannechixmatij huan amo no nanquixmatij Notajtzin Dios. Porín tajcón nannechixmatisquía j

Nejuatzin, no ijcón cuali huelisquía nanquixmatisquía Notajtzin Dios.

20 Huan nochí nijín tajtolme Jesús quiptoaya cuac tamachtitjoya ne tiapanijtic campa ne yetoyaj ne tomin ehualonime campa in tagayot quitemacayaj para Dios de nintetayocolil. Pero amo aquen quiquitzquijque Jesús queme preso porín ayamo ejcoc in tonal cuac monequía quiquitzquisque.

Nican Jesús quinmachtía nimomachtijcahuán que campa Yejuatzin yajtoc, yejuan amo huelis ejcosque

21 Huan ijcón Jesús ocsepa quinilij in tagayot ijcuín:

—Nejua niyó ya huan namejuan nannechtemosque, pero amo nannechajsisque. Huan ijcón namejuan nanmiquisque huan nancuicasque oc namotajtacoluan, huan amo huelis nanajsisque campa Nejuatzin niyajtoc.

22 Ijcuacón in tagayot judíos motajtoltiayaj se huan ocsé ijcuín:

—¿Xe ne Jesús momictiti yejua san? Porín quiptoaya ijcuín: “Que campa nejua niyás, namejuan amo huelis nanajsisque”.

23 Ijcuacón in Jesús quinajsicamatiltij ijcuín:

—Nochi namejuan nanopohuij nican talticpac, pero Nejuatzin nipoutoc nepa eluiyactzinco. Huan namejuan melau nantalticpacuani san, pero Nejuatzin amo nipoutoc de nican talticpac. **24** Ica ya nojón namechilía que namejuan nanmiquisque huan nancuicasque oc namotajtacoluan, como amo nannechycneltocaj que Nejuatzin ni Cristo Temaquixtijque.

25 Ijcuacón ocsepa in tagayot judíos quitajtoltijke Jesús ijcuín:

—¿Huan tejua toni tichiuhue?

Pero Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Nejua ipa namechta pohuij tihuitz ya desde ne tonal cuac nictzinpehualtij

notequiu. ²⁶Nejuatzin nicpía míac taman tamachilis para ica namechilis, huan no míac taman tanahuatil nicpixtoc para ica namechixcomacas. Pero amo nicchihuati de nejua notanejnequilis san. Ta, namejuan de nantalticpacuani namechmachtijtoc de ne tamachtilis ten nicaquilij de Notajtzin Dios ten nechualtitanic nican talticpac. Huan nochí ten Yejuatzin quijtoa, nochí melau.

²⁷Pero in tagayot judíos amo cajsciamatque que Jesús quinnojnotzaya den Itajtzin Dios. ²⁸Ica ya nojón Jesús ocsepa quinilij ijcúin:

—Cuac namejuan nannechajcocusque huan nannechuoupampilosque Nejuatzin ni Yectagatzin, ijcucán nancajsciamatisque que Nejuatzin ni Cristo Temaquixtijque. Huan no nancajsciamatisque que nochí ten Nejuatzin nicchiutinemi amo de nejua no tanejnequilis san. Ta, sayó niquijtojtinemi ten Notajtzin Dios nechnextilij ya. ²⁹Huan Notajtzin Dios Yejuatzin ne nechualtitanic nican talticpac, huan Yejuatzin yetinemi nohuan. Huan Notajtzin Dios amo quemar nechsencahuas noselti porín Nejuatzin nachipa nicchiutinemi sayó ne ten Yejuatzin quipactía.

³⁰Huan cuac Jesús quitamijtoj ya nochí nijín tajtolis, ijcucán huel miacque tagayot quineltoquilijque de Yejuatzin.

Nican Jesús quinmachtía in tagayot de quenín in yec melau Tajtoltzin de Dios namechtojtomas de namotajtacoluan

³¹Huan ijcón Jesús ocsepa quinnojnotzaya in tagayot judíos ten quineltoquilijque Yejuatzin, huan Jesús quinilij ijcúin:

—Como namejuan nanquisentocaj nanquiyectacamatiyohue nochí ten namechilijtoc, ijcucán

melau nanmochihuasque nannomomachtijcahuán. ³²Huan ijcón nancajsciamatiyasque de ne Tajtoltzin ten yec melau. Huan ne yec melau Tajtoltzin, yejua ne namechtojtomatiu de namotajtacoluan.

³³Ijcucán yejua quinanquilijque Jesús ijcúin:

—Tejuan titeconeheuan de ne huejcautanahuatijque Abraham huan amo quemar aca techtzajtzacuiliaj queme ne taquehualme ten tacohualme. ¿Quenín huelis tiquijtoa que tejuan techtojtontiyás de totajtacoluan ica por ne Tajtoltzin de Dios?

³⁴Huan ijcón in Jesús quinilij ijcúin:

—Yec melau ten namechilía que nochí neques ten motajtacolmacatinemij, yejua nojonques in tajtacol quinmajpachojtoc tech ninyolojan huan yejua mocahuaj queme taquehualme de ne tajtacol. ³⁵Huan no cuali nanquimatiq que se taquehual amo nachipa poutinemis ihuan ichanahuán den teco. Ta, yejua ne in teconeú den patrón, yejua ya ne melau nachipa poutos tech ne ichan huan se tonal quinycanas ichanahuán. ³⁶Huan queme Nejuatzin ni Conetzin de Dios namechtojtontiyás de namotajtacoluan, ijcucán melau ixnestiu que Nejuatzin namechajchihuitliu de ne tajtacol ten namechmajpachojtoc ya.

³⁷Huan Jesús ocsepa quinilij ijcúin:

—Quema, cuali nicmati que namejuan nanteconeheuan de ne huejcautanahuatijque Abraham, pero namejuan nanquinequij nannechmictisque, porín namejuan amo nanquinequij nanquiselisque in tajtolme ten namechilijtoc ya. ³⁸Nochí ten niquitac ya huan nochí ten nicaquic ya nepa iixpantzinc Notajtzin Dios, yejua ne ica namechnojnotzoc. Pero namejuan sayó nanquichiutinemij ten nanquiacaquilijque de namotatuan.

Jesús quinilij in tacaquini que nintat yejua in amocuali Satanás

39 Huan in tagayot quinanquilijque Jesús ijcuín:

—Tejuan totat yejua in Abraham.

Pero no Jesús quinilij ijcuín:

—Ta ijcón melau yesquía que nanteconehuan den ne Abraham, no ijcón nanquichihuasquíaj ijcón queme yejua quichihuaco. **40** Huan masqui Nejuatzin namechyeucojnotztoc ya ica ten melau Tajtoltzin ten Notajtzin Dios nechnextilij ya, pero namejuan ipa nanquinequij nannechmictisque. Pero ne Abraham amo queman ijcón quichihuani. **41** Ta, namejuan axcan nanquichiutinemij ijcón queme namotat quichiutinemic.

Ijcuacón in tagayot quilijque Jesús ijcuín:

—Tac tejuan amo sayó titeahuilcatecone huan. Ta, ticpáaj sayó se totat huan Yejuatzin ne in Totajtzin Dios.

42 Pero in Jesús ocsepa quinilij ijcuín:

—Como melau yesquía namejuan namotat yejua ne Totajtzin Dios, ijcón namejuan nannechta sojtasquíaj, porín Nejuatzin nihualehuac iixpantzincó Totajtzin Dios. Huan axcan nihuala nican niyetoc namohuan, huan Nejuatzin nihuala amo sayó de notanejnequilis de nejua san. Ta, Totajtzin Dios nechualtitanic nican talticpac. **43** ¿Queyé namejuan amo hueli nancajsicamatij ten namechilijtoc yequintzin? Pues namechilía que amo nancajsicamatij porín amo nantaxicoaj de nanquicactiyasque notajtoltzin.

44 Huan namejuan namotat yejua ne in amocuali Satanás. Huan nochí namejuan nanopoutocque de yejua. Huan namejuan sayó nanquinequij nanquichiutinemisque ijcón queme yejua quinequi. Huan ne amocuali Satanás ipa temictijque desde ne

tonal cuac tatzinpehuac nochí. Huan yejua amo queman quitequitlítia ten melau, huan amo queman tajtoa ica ten melau. Huan cuac yejua ne Satanás quijtoa tensá xolopijyot, ne itajtol melau hualeutoc iyolijtic ne Satanás, porín yejua sayó xolopijtijtinemi san, huan yejua ya in tetat den nochí neques ten xolopijtijtinemij. **45** Ica ya nojón namejuan amo nannechne leltocaj huan Nejuatzin namechilijtoc ten melau. **46** Huan, ¿catiyejua de namejuan huelis nannechnextilisque que nejua nimotajtacolmacac? Huan como Nejuatzin namechilijtoc ten melau, ijcuacón, ¿queyé amo nannechne ltoquilíaj? **47** Huan nochí neques ten yec melau poutocque ihuan Notajtzin Dios, yejuan nojonques quicaquilisque in Tajtoltzin de Notajtzin Dios. Pero queme namejuan amo nanopohui de Dios, ica ya nojón amo nanquinequij nannechcaquilisque de Notajtoltzin.

Nican Jesús quinmachtía in tacaquini que yejua mismo in Cristo Temaquixtijque ten yoltinemaya achtopa que yolisquía Abraham

48 Ijcuacón in tagayot judíos ocsepa quilijque Jesús ijcuín:

—Yec melau queme tiquijtoaj que tejua tipohui ihuan ne pueblojuani den calyetocque ne Samariajcopaca. Huan tejua no ticpáaj moyolijtic se amocuali ejecat.

49 Ijcuacón in Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Amo nicpía noyolijtic nión se amocuali ejecat. Ta, nejua nicchiutinemi ne ten sayó para nicueyipanchihuas Notajtzin Dios. Pero namejuan sayó nannechmohuispolojtinemij. **50** Huan Nejuatzin amo sayó nictemojtinemi tagayot para nechueyipanchihuasque. Ta, Notajtzin Dios Yejuatzin ne

quitemojtinemi tagayot para nechueyipanchihuasque. Huan Yejuatzin ipa cuali quinixcomacas ne tagayot de amo nechueyipanchihuaj axcan. ⁵¹ Huan yec melau ten namechilía Nejuatzin que nochí neques ten quiyecaquisque ten niquinilía huan quitacamatinemisque no Tajtoltzin, yejuan nojonques quipiasque ne nachipa nemilis huan amo quemán miquisque.

⁵² Ijcuacón ocsepa in tagayot judíos quinanquilique Jesús ijcuín:

—Axcan melau ticyecajsicamatij que tejua ticipá moyolijtic se amocuali ejecat. Porín ne Abrahám huan nochí ocsequin tanahuatiani de Dios momiquilique ya. Pero tejua tiquijtoa ijcuín: “Nochí naquen quiyecaquisque huan quitacamatisque ten niquinilía, yejuan nojonques quipiasque nemilis nachipa huan amo quemán miquisque oc”. ⁵³ ¿Xe tejua cachi tihueyichiique huan que ne tohuejcautat Abrahám? Ta, yejuan no momiquilij huan nochí in ocsequin tanahuatiani de Dios momiquilique.

¿Huan toni tincnemilía que tiaconi tejua?

⁵⁴ Huan de ompa ocsepa in Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Tacán nejua san nimohueyipanchihuasquía san, ijcuacón nohueyipanchihualis amo teyi cuitiasquía. Pero Notajtzin Dios Yejuatzin ne nechueyipanchiutoc axcan. Huan namejuan no nanquijtoaj que ne Notajtzin Dios que Yejuatzin no namotat. ⁵⁵ Huan melau que namejuan amo nanquixmatij Notajtzin Dios, pero Nejuatzin melau niquixmati Notajtzin Dios. Huan tacán nejua niquijtosquía que amo niquixmatisquía Notajtzin Dios, ijcuacón no niyesquía nixolopí san queme namejuan nanxolopijme san. Huan Nejuatzin melau nicyecajsicaixmati Notajtzin Dios huan nictacamatinemi ten Yejuatzin nechiluía ma nicchihua.

56 Huan no Jesús quinilij ijcuín:
—Huan namohuejcautat Abraham, yejua ne moyolpactiaya porín quimatiaya que quitas ne tonal cuac Nejuatzin nihualas nican talticpac. Huan melau in Abrahám quitac in tonal cuac nihuala; ica ya nojón yejua semi mohueyiyolpactij.

57 Ijcuacón in tagayot judíos ocsepa quiluijque Jesús ijcuín:

—Tejua ayamo ticaixitía nión ya tajco ciento xihuit. ¿Quenín huelis tejua tiquijtoa que tiquitac ya ne Abraham?

58 Huan in Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Yec melau ten namechilía que achtopa que yolisquía ne Abraham, Nejuatzin ipa niyoltinemi. Porín ni Dios ten nachipa niyoltinemi.

59 Huan ica por nojón tajtolme ten quijtoj Yejuatzin, ijcuacón in tagayot judíos cajocque sequi tet para quitepoxonisque Jesús. Pero Yejuatzin motaatito de yejuan huan niman quisac de ne tiapanijtic, huan de ompa panoc tatajco de nochí in tagayot huan yajqui ocseco.

Nican Jesús Temaquixtijque quitachialtij se tagat den ipa yolic ixpojpoyot

9 Huan se tonal cuac Jesús yajtoya ya tech se ojti, ijcuacón Yejuatzin quitac se tagat ten ipa yolic ixpojpoyot.

2 Huan imomachtijcahan de Jesús quitajtoltijke Yejuatzin ijcuín:

—Totamachtijcau, ¿queyé yolic ixpojpoyot ne tagat? ¿Xe yolic ixpojpoyot porín de nintajtacol den nitatuan oso de yejua itajtacol san?

3 Huan ijcon in Jesús quinilij ijcuín:

—Ne tagat amo yolic ixpojpoyot porín den itajtacol, huan nión no porín nintajtacoluan den nitatuan. Ta, cachi cuali ma tiquijtocan que ne tagat yolic ixpojpoyot para ma ijcon monexti tech ninacayo in chicalhuacanilis ten Dios huelis quichihuas. **4** Porín

mientras cuali tanestoc monequi ticchiutinemisque nijín tequit ten technahuatilij ya Notajtzin Dios ne naquen nechualtitanic. Pero axcan tapoyautihuitz ya huan ijcón satepan amo aquen huelis tequitis oc.⁵ Mientras Nejuatzin niyoltinemí nican taltipac, nejua ya queme niyesquía se tanextzin ten niquinyoltahuilá in taltipacuani.

⁶ Huan cuac nochí nijín quintamiilij ya in tagayot, ijcuacón in Jesús talpan tachijchac, huan quichijchihuac tzictzin soquit ica ne ichijchi. Huan de ompa quiixojxilij niixtololohuan ica ne soquit ne tagat ten ixpojpoyot. ⁷ Ijcuacón in Jesús quilij ne tagat ixpojpoyot ijcuín:

—Axcan nimantzin xiyó ximixamiti ne campa ne amel ten monotza Siloé. Nijín tocayit quijtosnequi Tahualtitánil.

Huan ijcón ne tagat ixpojpoyot yajqui moixamito. Huan satepan cuac mocuepac ya, ijcuacón hueliaya tachíac. ⁸ Ijcuacón ne ichancahuan huan ne ten ipa neachtopa quitatinemíaj que ixpojpoyot, yejuan nojonques quijtoayaj ijcuín:

—¿Xe amo yejua nijín tagat ten motalijtinemíaj ojteno huan motaehuijtinemíaj?

⁹ Huan sequin in tagayot quijtoayaj ijcuín:

—Quema, yejua nijín tagat ten catca ixpojpoyot.

Huan cachí ocsequin quijtoayaj ijcuín:

—Amo yejua ne ten ixpojpoyot catca, pero nesi tamatisnequi que melau yejua.

Huan ne tagat ten catca ixpojpoyot, yejua ne quijtoaya ijcuín:

—Quema, nejua ya niixpojpoyot nicatca.

¹⁰ Ijcuacón ocsepa quitajtoltijque ijcuín:

—Huan, ¿quenín mochihuac para huelic titachía?

¹¹ Huan yejua quinnanquilij ijcuín:

—Ne tagat ten monotza Jesús, yejua ne quichijchihuac tzictzin soquit huan nechixojxilij. Huan de ompa nechilij ijcuín: “Xiyó ne campa amel ten monotza Siloé huan ximixamiti”. Huan melau nejua niyajqui nimixamito huan ijcón huelic nitachíac ya.

¹² Huan de ompa in tagayot ocsepa quitajtoltijque in tagat ten catca ixpojpoyot ijcuín:

—¿Can yetoc nojón tagat ten mitzpajtij?

Huan yejua quinanquilij ijcuín:

—Amo nicmati.

In tayecanani fariseos quitajtoltiayaj ne tagat ten catca ixpojpoyot de aconi quipatij

¹³ Huan ijcón mochihuac que quihiuquilijque inixpan in tayecanani fariseos ne tagat ten catca ixpojpoyot.

¹⁴ Porín catca ne tonal de ne nesehuilis queman Jesús quichijchihuac in soquit huan quitachialtij ne tagat ten catca ixpojpoyot. ¹⁵ Ica ya nojón in fariseos ocsepa quitajtoltijque in tagat den quenín huelic tachíac axcan. Huan yejua quinnanquilij ijcuín:

—Yejuatzin nechixtalilij tzictzin soquit huan nejua nimixamito huan axcan huelía nitachía ya.

¹⁶ Ica ya nojón senme de nojón tayecanani fariseos quijtoayaj ijcuín:

—In tagat ten quichihuac nijín tequit, yejua ne amo melau pohui ihuan Dios, porín yejua amo quitacamati in tanahuatil de ne tonal de nesehuilis.

Huan ocsequin tayecanani no quijtoayaj ijcuín:

—¿Quenín huelis quichihuas se hueyi mohuiscatequit, como yejua se tajtacole huan amo quitacamatic in tanahuatil de Moisés?

Huan ica por nijín tajtolme in fariseos mocualancajxeloque se huan ocsé. ¹⁷ Huan ijcón in fariseos

ocsepa quitajtoltijque ne tagat ten catca ipoipoyot huan quilijque ijcuín:

—Huan tejua, ¿toni tiquixejecoa?
¿Aconi yesqui ne tagat ten mitztachialtij?

Huan yejua quinnanquilij ijcuín:
—Nejua niquixejecoa que yejua yesqui se tanahuatijque de Dios.

¹⁸Pero ne tayecanani judíos amo quinequíaj quineltocasque que cox melau yejua ya ne catca ipoipoyot ten axcan huelía tachía. Ica ya nojón hasta no quinnatzque nitatuan de ne tagat ten catca ipoipoyot. ¹⁹Huan in tayecanani quintajtoltijque itatuan ijcuín:

—¿Xe nijín tagat yejua yesqui namoconeу, nijín ten namejuan nanquijtoaj que yolic ipoipoyot?
¿Quenín axcan huelía tachía?

²⁰Ijcuacón nitatuan tananquilijque ijcuín:

—Quema, ticyecmatij que yejua nijín toconeу huan melau yolic ipoipoyot. ²¹Pero melau axcan amo ticmatij de quenín mochihuac de melau axcan tachía ya. Huan hasta amo no ticmatij aconi quitachialtij nijín toconeу. Pero para cachi nanquiyecmatisque, namejuan xictajtoltican yejua toconeу, porín hueyi ya huan xihue ya. Huan ijcón yejua huelis cachi namechyequilis ya ten namejuan nanquitemoaj.

²²Huan ijcón ne itatuan quijtoque porín quinyolmohuiliayaj ne tayecanani judíos. Porín ipa yejuan in tayecanani motencaque ya de que quicalanquixtisque tech ne hueyi tiopan de judíos ma amo queman ocsepa calaquican nochí neques ten quineltocayaj que Jesús yejua in Cristo Temaquixtijque. ²³Ica ya nojón itatuan ocsepa quijtoque ijcuín:

—Xicontajtoltican yejua toconeу, porín melau xihue ya.

²⁴Ijcuacón in tayecanani judíos ocsepa quinotzque ne tagat ten

ne achtopa ipoipoyot catca huan quilijque ijcuín:

—Xitechonili sayó ten melau iixpantzinc Totajzin Dios. Porín tejuan ticmatij que ne tagat Jesús yejua ne tajtacole san.

²⁵Ijcuacón yejua ocsepa quinnanquilij ijcuín:

—Pero nejua amo nicmati cox ne Jesús tajtacole oso amo. Ta, sayó nicmati que nejua niipojpoyot nicatca huan axcan nihueli ya nitachía.

²⁶Huan ijcón ocsepa quiyectajtoltijque ijcuín:

—¿Quenín mitzchihuac cuac mitzpjatij? Huan, ¿quenín quichihuac yejua para mitztachíaltij?

²⁷Huan yejua quinnanquilij ijcuín:

—¿Xe amo nanquicacque ya ten namechilij ya? Namejuan amo nanquinequij nannechcaquilisque. ¿Quenín namejuan nanquinequij ocsepa ma namechilij? ¿Xe namejuan no nanquinequij nanmochihuasque nanimomachtijcahuan de Jesús?

²⁸Ijcuacón in tayecanani peuque quihuijuicaltiayaj in tagat huan quilijque ijcuín:

—Tejua no tiimomachtijcau de ne tagat Jesús. Pero tejuan tiimomachtijcahuan de ne cachí hueyi tanahuatijque Moisés. ²⁹Huan tejuan ticyecmatij que Totajzin Dios technojnotzac ya ica por itencopa ne Moisés. Pero ne tagat Jesús nión no ticmatij de can cayot.

³⁰Ijcuacón in tagat ten catca ipoipoyot ocsepa quinnanquilij ijcuín:

—Semi nicmouaita namotajtoluan porín namejuan amo nanquimatiј de can cayot nijín tagat, pero yejua ne nechtachialtij. ³¹Tejuan cuali ticmatij que in tajtacolejque in Totajzin Dios amo quincaquilá. Ta, in Totajzin Dios sayó quincaquilá ne naquen quimohuistilijtinemij huan quichiutinemij ten Dios itanejnequilis.

32 Desde ne cuac hualzinpehuac nochi, amo queman ticaquiliayaj que ma quijto acsá que quitachialtique se tagat ten yolic ipa ixpojpojot.

33 Huan tajcón nijín tagat Jesús amo hualehuasquía imaco den Totajtzin Dios, ijcuacón yejua ne amo huelisquía teyi quichihuasquía ten cuali.

34 Ijcuacón in tayecanani quiluijque ijcuín:

—Tejua ya timotajtacolmacatihuítz ya desde ne tonal cuac tiyolico. ¿Cox huelis tejua titechmachtis in tanahuatil de Moisés?

Huan de ompa in tayecanani quicalanquixtique ne tagat ten catca ixpojpojot tech ne tiopan de judíos ma amo queman calaquican ocsepa.

**Nican Jesús quinmachtía
in tacaquini de neques
talticpacuani ten ixpojpojome
den nintalnamiquilisuan**

35 Huan ijcón in Jesús quimatiltijke que quicalanquixtique ya den tiopan den judíos ne tagat ten ixpojpojot catca. Pero cuac Jesús ocsepa ihuan moajsic ne tagat, ijcuacón in Jesús quilij in tagat ijcuín:

—¿Xe melau tiyectacuautamatic ihuan in Yectagatzin de Dios?

36 Ijcuacón ne tagat quilij Jesús ijcuín:

—Notecotzin, xinechonyequilij aconi ne Yectagatzin de Dios para ma ijéón nejua ya ma niyectacuautamati ihuantzin.

37 Huan ijéón in Jesús quinanquilij in tagat ijcuín:

—Tejua ipa tiquitztinemi ne Yectagatzin de Dios porín Nejuatzin ya ni Yectagatzin de Dios naquen ihuan tejua axcan timonojnotzoc ya.

38 Ijcuacón in tagatzin nimantzin motancuaquetzac iixpantzincó Jesús huan quimohuistiliz huan quilij ijcuín:

—Quema, Notecotzin, nitacuautamati mohuantzin.

39 Huan cachi satepan Jesús quinilij in tagayot ijcuín:

—Nejuatzin nihuala nican talticpac para niquinixcomacas in talticpacuani, para ijcón niquintachialtis ne naquen ixpojpojome, huan no para ijcón ma ixpojpojocyucian ne naquen mopohuaj que melau yejuan ya tachixtinemij.

40 Pero sequin tayecanani fariseos yetoyaj ihuan Jesús. Huan cuac quicacque ya nijín tajtolme, ijcuacón yejua quitajtolijke Jesús ijcuín:

—¿Xe tiquijtosnequi que tejuan no tiixpojpojome?

41 Huan ijcón in Jesús quinanquilij ijcuín:

—Tajcón namejuan melau nanixpojpojome yesquíaj, ijcuacón nejua amo huelis namechtechisquíaj ne namotajtacoluan. Pero queme nanquijtoaj namejuan que nantachixtinemij, ica ya nojón melau namotajtacoluan yetinemi oc namohuan.

**Nican Jesús Temaquixtijque
quinmacthiaya in tagayot ica se
nexcuitil de se ichcat colal**

10 Huan ijcón in Jesús quinilij in tagayot ijcuín:

—Yec melau ten namechilía que sequin amo calaquij campa ne calten de ichcat colal. Ta, tejcoj colalquetzpan san huan calaquij ocsecan. Huan yejuan nojonques tachtequini san huan tecuifaj san ten teaxca san.

2 Pero ne tagat ten calaquis campa ne calteno den ichcat colal, yejua ne in tapixque ne ten tapixtinemi ica in iichcahuan.

3 Huan in calten tapiaque, yejua ne quitapohua in calten para ma calaqui ne tapixque. Huan in ichcame cuali quitenixmatij itajtolis de intapixcau. Huan no in tapixque quinnotza iichcahuan sejseé ijcón queme nintocay de cada se ichcat. Huan ijcón in tapixque quinualquixtía

nochi in iichcahuan.⁴ Huan cuac ne tapixque nochí quintamihualquixtij ya nochí niichcahuan, ijcuacón yejua yohui quinycantiu. Huan ijcón in ichceme quitoctilijtiyohue in tapixque porín cuali quitenixmatocque ya de nitajtolis.⁵ Huan ne ichceme amo quitoctilijtiyohue ne ocsé tagat ten amo quixmatij. Ta, yejuan quichochoholohuiláj ne ten amo quixmatij porín amo quitenixmatij ne ten amo yec melau cuali tapixque.

⁶Huan ijcón in Jesús quinmachtij in tagayot ica njíjn nexcutil pero yejuan amo cajsicamatque in tamachilisme tenica in Jesús quinequía quinajsicamatiltis.

Nican tajtoa de que Jesús Temaquixtijque Yejuatzin in cuali tapixque

⁷Ijcuacón in Jesús ocsepa quineyic quinajsicamatiltis in tagayot huan quinilij ijcuín:

—Yec melau ten namechilía, Nejuatzin ya queme niyesquía se calten campa calaquij in ichceme tech nincolal.⁸ Huan nochí ne tamachtiani ten hualajcaj tamachtijtinemicoj achtopa que nejua nihualasquía, nochí nojonques tachtequini san. Huan yejuan sayó quinequiayaj quintecuilisque ocsequin san. Pero in ichceme amo quintacamatque.⁹ Huan Nejuatzin queme niyesquía nicalten para in ichcat colal. Huan nochí ne taneltocani ten calaquisque campa nejua nipoutoc, yejuan nojonques quipiasque temaquixtilis. Ica ya nojón ne notaneltocahuan nentinemisque moyecolpactijnemisque ijcón queme se ichcat ten calaqui huan quisa de nicolal huan ijcón nachipa cajsitinemi toni quicuas.

¹⁰Pero ne tachteque sayó huitza para tachtequis huan para temictis huan no sayó para tahuejuelos san.

Pero Nejuatzin nihualla nican talticpac para ma in talticpacuani ma quipiacan ne yec nemilis sen nachipa huan para ijcón ma quihueyipiacan ne yec nemilis ica yec yolpaquilis.¹¹ Nejuatzin nicalitatipixque. Huan ne cuali tapixque yejua quitemacas ninemilis huan miquis para ijcón quinmaquixtis iichcahuan.¹² Pero ne taquehual tapixque sayó tequiti para motatanilis san, huan amo melau cuali tapixque. Porín cuac yejua quita que huitza ya in tecuani, ijcuacón ne amocuali tapixque quincauhua ne ichceme huan choloa, porín yejua amocuali tapixque. Huan no choloa porín ne ichceme amo inaxca. Ica ya nojón in tecuani quinquitzquia sequin ichceme huan in ocsequin moixcuacuamoyahua sejsecan.¹³ Huan ne amocuali tapixque choloa porín sayó tequititinemi para motatanilis san, huan porín yejua amo itequi de quinycpías ne ichceme.

¹⁴Nejuatzin nicalitatipixque. Huan ijcón queme nejua niquinyequixmati noichcahuan, no ijcón noichcahuan nechixmatij Nejuatzin.¹⁵ Huan ijcón queme Nejuatzin niquixmati Notajtzin Dios, no ijcón Notajtzin Dios nechixmati. Huan nitemacas nonemilis huan nimiquis para niquinmaquixtis noichcahuan.¹⁶ Huan no niquinpía ocsequin noichcahuan ten ayamo poutocque tech njíjn ichcat colal. Yejuan nojonques no monequi niquinalcuis huan yejuan no quitacamatisque notajtoluan. Huan ijcón oncas sayó se sen oloch yetolis de noichcahuan huan no oncas sayó se tapixque san.

¹⁷Huan Notajtzin Dios nechitasojta porín nitemacas nonemilis huan nimiquiti para niquinmaquixtis noichcahuan. Huan satepan niyoltinemis ocsepa.¹⁸ Huan melau amo aquen huelis nechmictis como amo achtopa nictemaca nonemilis para

ijcón niquinmaquixtis noichcahuan. Huan nictemaca nonemilis porín ijcón notanejnequilis de nejua san. Huan sayó Nejuatzin nicpía huelilis para nictemacas nonemilis; huan sayó Nejuatzin nicpía huelilis para ocsepa niyoltinemis. Yejua ya njín tanahuatil nechmactilij Notajtzin Dios.

¹⁹Huan cuac in tagayot judíos quicacque nochí njín tajtolme ten quiptoaya Jesús, ijcuacón ocsepa niman yejuan mocualancaxejxelojque. ²⁰Huan miacque de yejuan quiptoaya ijcuín:

—¿Queyé namejuan nanquicaquilljtocque itajtoluan de njín Jesús? Ta, yejua njín quipía se amocuali ejecat huan amo yec talnamiqui.

²¹Huan ocsequin in tagayot quiptoaya ijcuín:

—Amo aquen se tagat ma quipía se amocuali ejecat huan ma tajto ijcón. ¿Xe no huelisquía se amocuali ejecat quitachialtisquía se tagat ten ixpojpoyot? Pues, amo huelis.

Nican tajtoa de quenín in tayecanani judíos quixtopeque Jesús Temaquixtijque

²²Huan tech ne pueblo de Jerusalén in tagayot taluichiutoyaj porín quelnamiquíaj ne tonal cuac quitamichijchiue in hueyi tiapan de judíos. ²³Huan tech ne tonalme quiohuá huan taseseyaya. Huan ijcón in Jesús nejnentinemic ne tiapan caltampa, campa quitocaytiaj in caltampa de rey Salomón. ²⁴Ijcuacón in tayecanani judíos quiyehualojque Jesús huan quitajtoltijque ijcuín:

—¿Quenín ticyolnemilía de titechajsicailis ten melau? Ta, como melau tejua ya ti Cristo Temaquixtijque, semi xitechyequili ya axcan.

²⁵Huan ijcón in Jesús quinnanquilij ijcuín:

—Ipa namechyequilijtihuitz ya, pero namejuan amo nanquiyecneltocaj. Nochi nomohuiscatequihuán yejuan nojonques nicchiutinemi ica in chicahualis den Notajtzin Dios. Huan ica por ne mohuiscatequime, yejuan nojonques nechtenextí que Nejuatzin ni Cristo. ²⁶Huan namejuan melau amo nanquiyecneltocaj porín amo nanopohuij nohuan queme nannoichcahuan, ijcón queme ipa namechilijtihuitz ya.

²⁷Huan notaneltocacahuán queme yesquía noichcahuan huan yejuan cuali nechtenixmatij ya; huan nejua no niquinixmati. Ica ya nojón yejuan nechtociltíaj. ²⁸Huan ijcón nejua niquinmacatinemi notaneltocacahuán ne nemilis nachipa, huan yejuan amo queman ixpolihuisque huan nión no aca huelis nechinmacuilis. ²⁹Huan nochí notaneltocacahuán ten Notajtzin Dios nechinmactilij ya, yejuan nojonques amo aca huelis quinmacuilis Notajtzin Dios porín amo ongac ocsé cachi hueyi chiique huan que Yejuatzin. ³⁰Huan Nejuatzin huan Notajtzin Dios tipohuij san sesan.

³¹Ijcuacón in tayecanani judíos ocsepa peuque cajocuique tet para quitepoxonisque Jesús. ³²Huan ijcón in Jesús quinilij ijcuín:

—Nejuatzin nicchiutihuala huan namechnextilijtihuala ya míac tataman mohuiscatequime de nanquitacque ya. Huan nochí njín nicchiutihuala ica ichicahualis de Notajtzin Dios. Huan, ¿catiyejua senme de njín mohuiscatequime tenica nanquinequij nannechtepoxonisque?

³³Ijcuacón in tayecanani judíos quinanquilijque ijcuín:

—Amo timitztepoxonisque ica por mocualitachihualisuan den ticchihuac ya. Ta, timitztepoxonisnequij porín ticuijuicaltí Totajtzin Dios ica por motajtoluan. Huan tejua no titagat san,

pero no timopoutinemí tejua que no ti Dios.

³⁴Huan ijcon in Jesús quinnanquilij ocsepa ijcuín:

—Huan tech namotanahuatil ijcuiliutoc que Totajzin Dios quijtoaj ijcuín: “Namejuan san queme nanyesquíaj nandiosme”. ³⁵Huan cuali nanquimatiq que amo hueli se quinencajtalis in Tajtoltzin de Dios. Huan no cuali nanquimatiq que in Totajzin Dios quintocaytía queme diosme nochí neques ten quiselisque huan quitacamatisque notajtoltzin. ³⁶Huan in Totajzin Dios nechijitac huan nechualtitanic nican talticpac. Huan, ¿queyé namejuan nanquijtoaj que nejua nicuijuicatlía Totajzin Dios cuac nejua niquijtoa que Nejuatzin Niteconetzin de Dios? ³⁷Huan como amo nicchiutinemi nijín mohuiscatequime ijcon queme Notajzin Dios quimonequiltía, ijcuacón namejuan amo xinechneltoquilican de notajtoluan. ³⁸Pero como nicchiutinemi ten quimonequiltía Notajzin Dios, ijcuacón namejuan cachí cuali xicneltocacan de nijín mohuiscatequit ten nanquitztocque ya, masqui namejuan amo nannechneltocaj. Pero xicneltocacan de nochí nijín ten nicchiuac para ijcon xicajsicaxmatican huan no xicyecneltocacan que Notajzin Dios poutinemí nohuantzin huan no Nejuatzin nipoutinemí ihuantzin.

³⁹Huan ijcon in tayecanani ocsepa quinequíaj quiquitzquisque in Jesús queme preso, pero Yejuatzin mochololtij ocsepa ninmaco. ⁴⁰Huan ijcon ocsepa yajqui in Jesús ne iquisayampa in tonal den sentapalpa den hueyát Jordán, Huan ompa ajisito campa ne Juan Taahuijque achtopa taahuijtinemía. Huan ijcon ompa Jesús mocahuac. ⁴¹Huan huel míac tagayot yayaj conitaya Jesús huan quijtoayaj ijcuín:

—Yec melau ne Juan Taahuijque amo teyi quinextico de que ma quichihua mohuiscatequime. Pero nochí ne ten Juan techiluijca de nijín tagat Jesús, nochí catca ten melau.

⁴²Huan ijcon mochihuac que míac tagayot tacuautamatque ihuan Jesús ompa campa ne conajsíaj.

Nican tajtoa den miquilis den ne tagat Lázaro

11 Huan ne tonalme oncaya se tagat ten mococoaya, huan ne tagat cocoxque monotzaya Lázaro. Huan yejua pohuía tech ne pueblo de Betania campa no ipuebloj in María ten no iicniu Marta. ²Huan ne María no catca iicniu in Lázaro in cocoxque. Yejua ya ne María ten quimetzojxilij ica aceite den ne ajuiyacayot in Totecotzin Jesucristo huan quimetzuauatzac ica itzon. ³Huan nijín ome sihuame icnime, yejuan quitanahuatilijque in Jesús ijcuín:

—Totecotzin, motasojicniu Lázaro yejua semi mohueyicocoa axcan. Huan Tejuatzin semi ticyoltasoja ne Lázaro.

⁴Pero queman in Totecotzin Jesús quicayic ya nijín tajtolme, ijcuacón Yejuatzin quijtoj ijcuín:

—Xicmatican que nijín cocolis amo para miquilis. Ta, sayó para ma moyectenexti in hueyi chicahualis den Totajzin Dios. Huan no ica por nijín cocolis, ma moyectenexti de Nejuatzin nohuelilis huan ijcon ma nochí tagayot ma quitacan que melau Niteconetzin de Dios.

⁵Huan melau in Jesús semi ihuan motasojtaya in Marta huan iicniu María huan iicniu Lázaro. ⁶Huan cuac in Jesús ijcon quilijque ya de que ne itasojicniu Lázaro semi mohueyicocoa, ijcuacón Yejuatzin mocahuac oc ocsé ome tonalme oc para ne tamachtítoya campa yetoya. ⁷Huan mochihuac que cachí satepan in Jesús quinilij ne imomachtijcahuán ijcuín:

—Tiyohue ocsepa tech ne Judeajcopaca.

⁸ Pero imomachtijcahuau quiluijque ijcuín:

—Xicaqui, Tejuatzin Totecotzin, ¿queyé ocsepa ticnequi tiyás ompa? Porín yec melau ayamo huejcahuac in tayecanani judíos ompa quinequíaj mitzmiictisque ica tet.

⁹ Ijcuacón in Jesús quinnanquilij imomachtijcahuau ijcuín:

—¿Xe amo melau que in tonal quipía majtautiomome hora san? Namechilá ijcon para xicmatican que cuac se nemi tonayan, ijcuacón amo huelis se motepotamis porín ne nentinemi tonayan nican talticpac. ¹⁰ Pero como se nemi tech in tayohuayanilot, ijcuacón huelis se motepotamis porín amo ongac tenica se moyecantinemis.

¹¹ Pero mochihuac que cachi satepan Jesús quinilij imomachtijcahuau ijcuín:

—Huan axcan ne totasojicniu Lázaro, yejua axcan cochtoc san. Pero axcan Nejuatzin niyó niquixititi ma ixpetani ocsepa.

¹² Pero queman ijcon quicacque ya njín imomachtijcahuau, ijcuacón quiluijque ijcuín:

—Totecotzin, tacán melau cochtoc san motasojicniu Lázaro, ijcuacón ocsepa ixpetanis.

¹³ Huan in Jesús quinequía quinyecajsicamatiltis que ne Lázaro miquic ya. Pero imomachtijcahuau yejuan quinemiliyaj que in Jesús tajtojtoc de que Lázaro mosehuijtoc san tech in cochilis. ¹⁴ Ijcuacón in Jesús ocsepa quinyecajsicamatilti imomachtijcahuau ijcuín:

—Yec melau, Lázaro miyic ya. ¹⁵ Huan no xicmatican que semi niyolpaqui ica por namejuan porín amo niyetoya ompa ichan Lázaro cuac yejua momiquilij. Huan axcan nicchihuati tensá tenica namechtaneltoctis. Ica ya nojón yequintzin tiyohue tiquitatij ne Lázaro campa yetoc.

¹⁶ Huan no yetoya ompa in Tomás den senme den imomachtijcahuau ten no monotza Dídimo, ten quijtosnequi nenetz. Huan ijcon in Tomás quinilij in ocequin imomachtijcaicnihuan ijcuín:

—Tiyohue tejuau no para ma no timiquican no ihuan Yejuatzin.

**Jesús Temaquixtique
Yejuatzin ya quinpanquixtis
yoltocque in ánimajme huan
no quinmacas nemilis**

¹⁷ Huan melau ijcon ne imomachtijcahuau yajque ihuan Jesús. Huan cuac ajsicque ya tech ne pueblo de Betania, ijcuacón cajsicamatque ya que ipa quichihuac ya nahui tonal de quicalauijque Lázaro ne campa animajtecal. ¹⁸ Huan in Betania semi amo huejca motzoya ihuan ne pueblo Jerusalén, sayó queme eyi kilómetros san. ¹⁹ Ica ya nojón no yajque miacque tagayot judíos quicalpanotoj Marta huan ya in María para quinyojo yoltalisque yejuan para ma amo cachi moyolcocojtocan ica por inicniu ten momiquilij ya. ²⁰ Huan mochihuac que cuac ne Marta quicayic ya que in Jesús ompa ejcotihuitz ya tech ninpueblo de yejuan, ijcuacón in Marta nimantzin quisac huan yajqui quinamiquito campa hualaya Yejuatzin. Pero ne iicniu María mocahuac calitic.

²¹ Huan cuac in Marta quinamic ya Jesús, ijcuacón yejua quilij ijcuín:

—Notecotzin, tajcón Tejuatzin tiyatosquía nican tochan, ijcuacón ne nocnitzin Lázaro amo momiquilisquía.

²² Pero nejua cuali nicmati que Totajtzin Dios nochí mitzmacas ten tictajtanilis.

²³ Ijcuacón in Jesús quilij in Marta ijcuín:

—Xicmati que mocnitzin ocsepa panquisas yoltoc intzalan in ánimajme.

²⁴ Ijcuacón in Marta quinanchili ijcuín:

—Quema, nejua nicmati que nocnitzin ocsepa yoltinemis tech ne tacuitapan tonalme cuac panquisasque yoltocue nochí in ánimajme.

25 Pero in Jesús ocsepa cajsicamatiltij Marta ijcuín:

—Xicmatican ya que Nejuatzin niquinyolitía in ánimajme huan niquinmaca nemilis ocsepa. Huan nochí ten nohuan yec tacuautamati, yejua ne masqui momiquilis ya, pero ocsepa yoltinemis. **26** Huan nochí neques ten yoltinemij oc axcan, huan nohuan yec tacuautamatij, yejuan nojonques amo queman momiquilisque oc. Huan, ¿xe ticyecneltoca nochí njín ten nimitziluitoc?

27 Ijcuacón in Marta quinanquilij ijcuín:

—Quema, Totecotzin, nejua niyectacuautamati que Tejuatzin ya ti Cristo Temaquixtijque den Titeconetzin den Totajtzin Dios. Huan Tejuatzin ya ne titanahuatijque ten ipa monequía hualasquía nican talticpac.

Nican Jesús Temaquixtijque mochojchoctij iixpan ne animajtecal campa quinalcalaquijque in Lázaro

28 Huan mochihuac que cachi satepan cuac quitamiliij ya ijcon, ijcuacón in Marta nimantzin yajqui quinotzato ne iicniu María. Huan yejua quichtacanotzato ijcuín:

—Tejua María, in Tamachtijque nampón yetoc ya, huan Yejuatzin mitzualtanahuatlía que xiyo.

29 Huan ijcon cuac in María quicayic ya njín tajtol, ijcuacón nimantzin moquetztquisac huan yajqui quitato Jesús. **30** Huan in Jesús ayamo yec ajisia tech ne pueblo Betania. Ta, Yejuatzin yetoya oc hasta ne campa monamiquito ihuan ne Marta. **31** Huan míac tagayot judíos yetoyaj ne calijtic ichan María ten ipa hualajcay para quiyojyoltalisque in María. Pero cuac

in tagayot quitacque que in María nimantzin moquetztquisac huan calan quistiquisac ica ne ijsiucayot, ijcuacón yejuan no nimantzin calanquisque huan yajqui quitocililque María. Porín yejuan quiyolnemiliaya que xa yohui ya María nepa campa animajtecal para ompa mochoctis.

32 Huan ijcon mochihuac quemán in María ajsito ya campa ne Jesús yetoya, ijcuacón yejua nimantzin motancuaquetzac iixpantzincó Yejuatzin huan quiliaya ijcuín:

—Notecotzin, tajcón Tejuatzin tionyetosquía nican tochanpa, ijcuacón ne nocnitzin Lázaro amo momiquilisquía.

33 Huan cuac in Jesús quitac que in María semi mochoctía huan no quitac que in tagayot ten caultociliaya que no yejuan mochojchoctijtihuitze, ijcuacón Yejuatzin no yoltajyohuia huan moyoltayocoltiaya. **34** Huan in Jesús quintajtoltij in tagayot ijcuín:

—¿Can nanquinalcalaquitoj in Lázaro? Huan yejuan quinanquilijque ijcuín:

—Totecotzin, xionuiqui huan xiquitaqui campa yetoc.

35 Huan ijcon in Jesús no ompa pehuac mochojchoctía. **36** Ica ya nojón in tagayot judíos quiptoayaj ijcuín:

—Xiquitacan san, que melau Jesús semi quitasojtaya me Lázaro.

37 Huan ocsequin tagayot no quiptoayaj ijcuín:

—Yejua ya ne Jesús quitachialtij ne ixpojyoyot. Huan, ¿queyé amo no huelic quichihuac que ma amo momiquiliani ne Lázaro?

Nican Jesús Temaquixtijque quinpanquixtij yoltoc in Lázaro

38 Huan ijcon in Jesús cachi oc moyoltayocoltiaya cuac motoquij ne campa quinalcalaquijque in Lázaro. Pero ne campa quinalcalaquijcay in Lázaro catca tech se hueyi tecal ten

quitentzacque ica se hueyi patahuactet.

39 Huan in Jesús quinilij ijcuín:

—Xicajchihuacan ne tet, in hueyi patahuactet.

Ijcuacón in Marta yejua iicniu ten difuntito quilij ijcuín:

—Xiquita, Notecotzin, achá semi tzoyjac ya porín quipiaya nahui tonal ya de momiquilij.

40 Pero ocsepa in Jesús quilij in Marta ijcuín:

—¿Xe amo nimitzilij ya que como tiyectacuautamati nohuan, ijcón tiquitas imohuiscahuelilis den Notajtzin Dios?

41 Ijcuacón quiajchiuque ne hueyi patahuactet huan de ompa Jesús nimantzin ajcotachía ne eluiyac huan quijto ijcuín:

—Nohueyijtatzin Dios, nimitzontasojcamachilía porín Tejuatzin nachipa tinechoncaquilía nonetatatautilis.

42 Nejuatzin cuali nicmatic que Tejuatzin ipa cuali tinechoncaquic, pero nimotatautía sayó para ma quicaquican nijín tagayot ten nican yetocque. Huan ijcón huelis quineltocasque que Tejuatzin tinechualtitanic nican talticpac.

43 Huan ijcón mochihuac que cuac quitamijtoj ya nijín tajtolme, ijcuacón Jesús quichicaucatzajtzilij in Lázaro ijcuín:

—Tejua Lázaro, xihualcalanquisa de nampón.

44 Ijcuacón nimantzin in Lázaro ten micca ya hual calanquisac, nochí matzitzicautoc huan metztzitzicautoc ica tilma, huan no ixtzactoya ya ica se tilma. Huan de ompa Jesús quinilij in tagayot ijcuín:

—Axcan xictojtomilican nochí ne tilma huan xicahuacan ma nenemi.

Nican in tayecanani judíos

moiectencauque para quiquitzquisque in Jesús

Temaquixtique

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

45 Huan ijcón mochihuac que mícac tagayot judíos neques ten

quisehualcuiyaj in María, yejuan nojonques no yec tacuautamatque ihuan in Jesús, porín quitacque nochí ne mohuiscatequime ten quichihuac Yejuatzin. **46** Pero cachi ocsequin tagayot judíos yajque quinitatoj in tayecanani fariseos huan yejuan nochí quintapohuijque nochí ne ten Jesús quichihuac ya. **47** Ijcuacón in tayecanani fariseos huan ne tayecanani tiopixcame, nochí yejuan mosentilique ihuan ne tayecanani huehuentzitzin den pueblojuani judíos. Huan yejuan moyoliliayaj ijcuín:

—Huan axcan, étoni ticchihuasque? Porín nijín tagat Jesús quichiutinemi míac mohuiscatequime. **48** Porín tajcón ticahuaj nijín tagat Jesús ma tachiuatinemi ica míac taman, ijcuacón nochí in tagayot tacuautamatisque ihuan. Ica ya nojón ne tequihuani romanos yejuan hualasque huan quixijxitinisque nijín tomohuiscatiopan huan ijcón techcuilisque totanahuatil huan no techcuilisque nochí totaluan ten pohui ihuan in pueblojuani judíos.

49 Pero senme de yejuan no ompa yetoya ten monotzaya Caifás, yejua ne catca tayecanque de tiopixcame tech ne xihuit. Huan Caifás quinilij in ocsequin tayecanani ijcuín:

—Xicmatican que namejuan amo teyi nanquimati. **50** Huan namejuan amo no nancajsicamatij que semi monequi para tejuan ma míqui se tagat para ijcón techpalehuis tejuan tipueblojuani de Israel. Porín como amo ijcón mochihuas, ijcuacón hualasque ne tequihuani romanos huan techtamijtacohuilisque nijín topueblo.

51 Huan ne tayecanque Caifás ten tajtoj, amo yejua itanemililis san ten quijtoj. Ta, yejua ijcón quijtoj porín catca tayecanque tiopixcat tech ne xihuit, huan porín Dios quitanemililtij ijcón. Ica ya nojón in Caifás quijtoj que Jesús yejua míquis para quinmaquixtis

in pueblojuani judíos. ⁵²Huan Jesús quinmaquixtis amo sayó nijín pueblojuani judíos. Ta, no miquis Jesús para quinsentilis nochí iconehuan den Totajtzin Dios ten ixcuamoyautocque nican talticpac. ⁵³Huan ijcón mochihuac que desde ne tonal in tequitini judíos peuque moixejectoliayaj para quenín quimictisque in Jesús. ⁵⁴Ica ya nojón in Jesús amo nentinemía senteixteno intzalan in tayecanani judíos. Ta, quisac tech ne pueblojcopaca de Judea huan yajqui ajsito campa taiucan, amo huejca quitztoya se pueblo ten monotzaya Efraín. Huan ijcón Yejuatzin ompa mocautinemía inuan imomachtijcahuán.

⁵⁵Huan amo huejcahuaya oc para pehuasquía ne tajyohuilis iluit ten quichihuayaj in tagayot judíos. Ijcuacón míac tagayot tejcotiyajque tech ne pueblo Jeruselén nochí in puebloyetoni ten quiyehualojtoyaj ne Jerusaléncopaca. Huan ijcón nochí ne taca ten hualajque, yejuan nojonques mochipahuacoj den nintajtacoluan achtopa que pehuas ne tajyohuilis iluit. ⁵⁶Huan no miacque tagayot quitemojtinemíaj Jesús. Huan cuac yejuan yetoyaj ya ne tiopanijtic, ijcuacón motajtoltíayaj se huan ocsé ijcúin:

—¿Toni nanquinemiláj? ¿Xe nanquinemiláj que hualas ne Jesús tech nijín toiluitonal oso amo hualas?

⁵⁷Huan ne tayecanani fariseos huan in tayecanani tiopixcame, yejuan ipa tanahuatijcaj ya ijcúin: “Como acsá quimatisquía can yetoc Jesús, que ma quiniliiani in tayecanani para yejuan huelis quiowitzquisque Jesús queme preso”.

Nican se sihuatzin tech pueblo Betania quiojxilij sequi aceite in Jesús Temaquixtique
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

12 Huan chicuasen tonal achtopa que taluipuehus ica ne

tajyohuilis iluit, Jesús yaqui campa ne pueblo de Betania, campa calyetoya in Lázaro de ne achtopa momiquilijca ya, ne ten Jesús quipanquixtij yoltoc intzalan in ánimajme. ²Huan ijcón cuac ajsic in Jesús campa ne Betania, ijcuacón ompa quiluichihuilijque Jesús. Huan in Marta yejua tacualtectoya huan in Lázaro yejua senme den tacuajtoyaj ihuan in Jesús. ³Ijcuacón in María cualcuito tajco litro de aceite yoca ten semi ajuiyac ten monotza nardo huan no ten semi patío. Huan ijcón ne María quimetzojxilij Jesús ne ajuiyacayot, huan de ompa quimetzuaujatzac ica itzon. Huan ijcón nochí sentaajuiyaya ne calijtic. ⁴Huan no yetoya Judas Iscariote, yejua ne senme den imomachtijcahuán de Jesús. Huan Judas, yejua teconeu de Simón. Huan ne Judas yejua ne ten quitemactis Jesús Temaquixtijque para ma quimictisque. ⁵Huan ijcón in Judas quijto senteixteno ijcúin:

—¿Queyé nijín ajuiyacayot amo nanquinamacacque para ica eyi mil pesos? Huan ica nijín tomin huelisquía tiquinpalehuisquíaj in taca ten amo quipíaj tenica moixpanoltisque.

⁶Huan ne Judas amo ijcón quijto porín melau quinequía quinpalehuis in taca ten amo teyi quipíaj tenica motequipanosque. Ta, yejua ijcón quijto porín yejua ipa tachtecque san. Huan queme yejua catca tomineuque, yejua ipa ijcón muhicaya de que quichequía ne tomin ten imomachtijcahuán de Jesús quipantaliayaj tech in tomin bolsa. ⁷Ijcuacón in Jesús quinilij imomachtijcahuán ijcúin:

—Xicahuacan, huan amo xicuemolocan ne sihuat porín yejua ipa quieutoc ya nijín ajuiyacayot para nechojxilis tech ne tonal cuac nechtocasque. ⁸Porín in taca ten amo quipíaj tenica ixpanosque, yejuan

nojonques nachipa namohuan yetosque. Pero Nejuatzin amo nachipa namohuan niyatos.

**Nican tajtoa de que in tayecanani
judíos moixeje coltiayaj para
quimictisquíaj in Lázaro**

⁹Ijcón tech ne iluítoralme míac tagayot judíos quimatque que Jesús yetoya tech ne pueblo de Betania. Ica ya nojón míac tagayot yajque quitatoy Jesús. Huan amo sayó quitatoy in Jesús. Ta, no yajque para quitasque in Lázaro, ne ten Jesús quipanquixtijca ya yoltoc intzalan in ánimajme. ¹⁰Ica ya nojón in tayecanani tiopixcamed moyesentencaque para quimictisquíaj no in Lázaro. Huan ne tayecanani quinequíaj quimictisque Lázaro, porín miacque tagayot tacuautamatque ihuan in Jesús cuac quitacque que ocsepa yoltinemi in Lázaro. ¹¹Huan ica por ne ten quitacque, miacque tagayot mosecocauque den taneltocalis den ne tayecanani tiopixcamed.

**Nican tajtoa de que Jesús
Temaquixtijque calayic tech pueblo
de Jerusalén huan in tagayot
quimohuistilijque**

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

¹²Huan ijcón miacque tagayot mosentilijque ya ne Jerusalén para quichihuasque ne tajyohuilis iluit. Huan imostica cuac senyetoyaj ya in tagayot ompa, ijcuacón quimatque que in Jesús ejcotihuitz ya huan hualajtoc ya tech ne hueyi pueblo Jerusalén. ¹³Ica ya nojón nochí in tagayot quimatequíaj sequí palma cuouxiumayit. Huan de ompa quisque tech in pueblo Jerusalén huan yajque quinamiquitoj Yequatzin huan tzajtzitziyaj ijcúin:

—iHosanna! —ten quijtosnequi, timitzonhueyipanchihuaj Tejuatzin Temaquixtijque. iTiontatiochihual ten tihualajtoc ica itencopaca in Totajzin

Dios! iHuan no Tiontatiochihual porín Tejuatzin tion Hueyitayecanque ihuan ne pueblojuani de Israel!

¹⁴Huan in Jesús quicuicca se burritojtzin huan ipan motalij. Nochi nijín mochihuac ijcón queme quijtoj in Tajcuilolamatzin de Dios ijcúin:

¹⁵Amo ximoyolmoutican namejuan nanpueblojuani de Sión —ten quijtosnequi Jerusalén.

Xiquitacan hualajtoc ya ne namohueyitayecancau panyetihuitz ipan se burritojtzin.

¹⁶Huan tech nojón iluit imomachtijcahuán de Jesús amo cajsicamatque toni mochiutihuitz. Pero cuac Jesús quitamichihuac ya nochí niteequi, ijcuacón Itajtzin Dios quihueyitayecancatalij Jesús ne eluiyactzinco. Ica ya nojón imomachtijcahuán quielnamicque que nochí nijín ten mochihuac ipa ijcón ijculiutoc ya tech in Tajcuilolamatzin de Dios. Huan no quielnamicque que melau ijcón quipanoj Jesús. ¹⁷Huan in tagayot ten ihuantzin Jesús yetoyaj, yejuan nojonques quitacque ten Jesús quichihuac huan yejuan quitetapohuiyaj nochí ten quitacque. Porín yejuan yetoyaj ne tonal cuac Jesús quinotzca ya in Lázaro huan quipanquixtijca ya yoltoc intzalan in ánimajme. ¹⁸Ica ya nojón huel míac tagayot quisque de ne Jerusalén huan yajque quinamiquitoj in Jesús, porín ipa cuali quimatque que Yejuatzin quichihuac se mohuiscatequit. ¹⁹Ijcucón in tayecanani fariseos moyoliliyaj se huan ocsé ijcúin:

—Xiquitacan san namejuan, axcan amo huelis teyi ticchihuasque oc tejuan, porín xiquitacan nochí in talticpacuani yajtocque ihuantzin Jesús huan quitoctilijtocque Yejuatzin.

**Nican tajtoa de que sequin
pueblojuani ten monotzayaj
griegos, yejuan nojonques
quitemojinemíaj Jesús**

²⁰Huan yetoyaj sequí taca ten monotzayaj griegos intzalan de ne

tagayot ten yajque quimohuistilitojo
Dios tech ne tajyohuilis iluit.²¹ Ijcuacón
ne taca griegos motoquijque campa
Felipe ne ten pohuía tech in pueblo de
Betsaida de itatilanal de Galileajcopaca.
Huan ne griegos quihueyitatautijque
Felipe huan quilijke ijcúin:

—Tejuatzin Felipe, ticnequij
tiquitasque ne Jesús.

²²Ica ya nojón en Felipe yajqui
quiluito in Andrés. Huan ijcón ne
ome yajque quitapohuitoj Jesús de ne
netatautil de ne griegos.²³ Ijcuacón in
Jesús quinnanquilij ijcúin:

—Yec melau ejcoc ya in tonal
cuac Nejuatzin ni Yectagatzin
nechueyipantayecancaquetzas Notajtzin
Dios.²⁴ Yec melau ten namechilía, como
amo se quitucas se trigojxinach ne tech
nimilajpa, yejua ne quisentocas quemé ipa
xinach san huan amo palanis huan amo
no motaquiltis. Pero tajcón se quitucas,
masqui mota majyá que tamic ya ne xinach,
ijcuacón yejua ne niman palanis huan ixuas
huan cuali motaquiltis.²⁵ Huan ijcón quemé
mochihuac ne trigojxinach, no ijcón nopan
monequi ma mochihuac. Huan naquen
yesqui quiyecpixtinemis ninemilis nican
talticpac, yejuan nojonques quipolosque ne
nemilis nachipa. Huan naquen yesqui amo
quiyectasojtatinemisque ninnemilis nican
talticpac, yejuan nojonques quiselisque
ne yec nemilis sen nachipa.²⁶ Huan nochí
neques ten quinequis nechtequitilisque,
yejuan nojonques monequi ma
nechtoctilijtiu huan ma nechtacamatiu.
Huan neques ten nechtequitilijtinemij,
yejuan nojonques no yetosque ompa campa
Nejuatzin niyetos. Huan no nochí neques
ten nechtequitilijtinemisque, yejuan
nononques Notajtzin Dios quinueyichiutiyás.

Nican Jesús Temaquixtijque quinmatiltij in tagayot que ejcoctoc imiquilis

²⁷Huan ijcón in Jesús
quinnejmachiaya in tagayot ijcúin:

—Axcan semi niyoltajyohuá. Huan
axcan, étoni niquilis Notajtzin
Dios? ¿Xe niquilis ijcúin: “Notajtzin,
xinechmaquixti de nijín tajyohuilis
ten ejcotox ya nopan”? Pero amo
ijcón nicnequi niquilis. Ta, yejica ya
Nejuatzin nihuala para nitajyohuis.²⁸

Ta, cache cuali niquilis ijcúin:
“Notajtzin Dios, xicueyipanchihua
motocaytzin ica mohueyihuelilis”.

Huan cuac Jesús tami tajtoj ya,
ijcuacón sepa san mocayic se tajtolis de
ne eluiyactzinco ten quiptoayaj ijcúin:

—Pero nimohueyipanchihua ica
ne huelilis de notocay huan axcan
ocsepa nicchihuati ijcón.

²⁹Huan nochí in tagayot ten
quicactoyaj, yejuan quiptoayaj que ne
achá taticuinilot. Huan cache ocsequin
quiptoayaj ijcúin:

—Achá se ángel quinojnotzaco Jesús.

³⁰Ijcuacón in Jesús ocsepa quinilij
ijcúin:

—Nochi nijín tajtolme ten mocayic
ya, amo mocayic para ma nejua
nicaqui san. Ta, no para namejuan
xicaquican.³¹ Huan axcan ejcotox
ya in tonalme cuac Notajtzin Dios
quinixcomacas huan quintelchihuas
nochi in talticpacuani. Huan Yejuatzin
quicalantamotas in Satanás naquen
taquitzquijtoc axcan talticpac.

³²Huan cuac nechajocuisque para
nechcuoupampilosque tech in
ne colotzin, ijcuacón Nejuatzin
niquinyoltilanas in talticpacuani para
ma tacuautamatican nohuan.

³³Huan ica nijín tajtolme
ten quiptoaya Jesús, yejica
quinajsicamatiltij in tagayot de quenín
momiquilis.³⁴ Huan ijcón in tagayot
quinanquilijque Jesús ijcúin:

—Huan tejuan ticactinemij huan
ticleerojtinemij den tanahuatilme de
Moisés. Huan yejua techilfá que Cristo
Temaquixtijque, yejua ne sen nachipa
yoltinemis. ¿Quenín tejua tiquijtoa que

ne Yectagatzin monequi quiajocuisque huan quicuoupampilosque? ¿Huan aconi nojón ten tejua tictocaytíta in Yectagatzin?

35 Ijcacón in Jesús quinilij ijcuín:
—Huan Nejuatzin ya queme niyesquía nitanextzin. Huan Nejuatzin niyetoc namohuan queme se tanextzin pero amo semi nihuejcahuas oc. Huan xinechtacamatiyacan axcan porín Nejuatzin queme se nitanextzin niyetoc namohuan para ma amo namechichtacahuiquiu in tayohuayanilot den tajtacol. Porín naquen nentinemi tech tayohuayanilot, yejua ne amo quimati can yajtoc.

36 Huan Nejuatzin queme niyesquía nitanextzin huan mientras namohuan niyetinemi oc, huan mientras nanquitztocque nijín tanextzin, namejuan monequi xitacuautamatican nohuan para ijcon ximochihuacan no nannocone huan queme nanyesquíaj nantanextzitzin ijcon queme Nejuatzin.

Huan ijcon in Jesús cuac quintamiilij ya nochí nijín tajtolme, ijcuacón Yejuatzin yajqui motaatito den tagayot judíos.

Nican tajtoa de que in tagayot judíos amo quiyecneltocacque de ne Jesús Temaquixtijque

37 Huan masqui in Jesús quichihuac míac tataman mohuiscatequime ninixpan in tagayot pero niún no ica por nojón yejuan tacuautamatque ihuantzin. **38** Huan ijcon nochí nijín mochihuaco ijcon queme ne huejcautanahuatijque Isaías quijcuiloco ijcuín:

Totecotzin, ¿aconi quineltocaj totanejmachtilis?

Huan masqui quionmonextilij ya in Totecotzin nichicahualis, ¿aconi quineltoca? Pues amo aquen.

39 Huan ne huejcautanahuatijque Isaías no quijcuiloj que in tagayot amo hueli

yej tacuautamatisque. Ica ya nojón ne Isaías ocsepa quiptoaya ijcuín:

40 Huan Totajtzin Dios quichihuac ma ixpojpocuican in tagayot huan no quichihuac ma yejuan yolchichicque yesque.
Huan ijcon in tagayot amo huel tachiasque ica ne ninixtololohuan huan niún no huel quiyecajsicamatisque tech ninyolojuan.

Huan niún no huelis moyecyo nemilisque huan nechajsiquiu para niquinpajtis.

41 Huan ijcon ne huejcautanahuatijque Isaías quijtoco porín yejua quitac ne hueliliscachicahualis de Jesús Temaquixtijque huan yejua ne Isaías technojnotztoe de Jesús.

42 Huan masqui sequin amo quineltocacque, pero míac ocsequin tagayot judíos, quema, tacuautamatque ihuan Jesús. Huan amo yejuan san ne tagayot taneltocacque. Ta, hasta no sequin tayecanani judíos quineltocacque. Pero nijín taneltocani judíos amo teyi quiptoayaj senteixteno cox tacuautamatque ihuan Jesús porín yejuan quinylmohuiláj ne ocsequin tayecanani fariseos. Huan in taneltocani judíos quichiuque ijcon para ma yejuan in tayecanani judíos ma amo quincalanquixtican in taneltocani tech ne tiopan de judíos.

43 Huan nijín taneltocani judíos cachi oc cuelitayaj ne hueyi tetasojtalis den tagat san. Pero ne tetasojtalis den Totajtzin Dios amo quitemoayaj.

Ica nijín itajtoluan Jesús Temaquixtijque quinixcomacas huan quintelchihuas in tagayot

44 Huan ijcon Jesús quinchicaucalijtoj ijcuín:

—Nochi naquen tacuautamatisque nohuan, yejuan nojonques amo sayó

nohuan tacuautamatisque. Ta, no yejuan ihuantzin Notajtzin Dios tacuautamatisque ne ten nechualtitanic nican talticpac. ⁴⁵Huan nochí naquen nechitztiyasque Nejuatzin, yejuan nojonques no quitztiyohue Notajtzin Dios ne naquen nechualtitanic nican talticpac. ⁴⁶Huan Nejuatzin queme niyesquía se nitanextzin ten niquintahuilá in talticpacuani. Huan nihualla nican talticpac para ma nochí neques ten yec tacuautamatisque nohuantzin, yejuan nojonques ma amo nentinemican oc tech ne tayohuayanilot den tajtacol. ⁴⁷Huan tacán acsame nechyecaquiláj, pero amo quiyectacamatiј notajtoluan, yejuan nojonques ma amo quinemilican que niquinixcomacas huan niquintelchihuas. Ta, yejua notajtoluan quintelchihuas. Porín Nejuatzin nihualla nican talticpac amo para niquintelchihuas in talticpacuani. Ta, nihualla para niquinmaquixtis. ⁴⁸Huan nochí naquen nechixtopehuasque huan amo quiselisque notajtoluan, yejuan nojonques motelchihuasque yejuan san. Porín Nejuatzin nitamachtijtinemi ica notajtoluan, huan satepan Notajtzin Dios quicuis nijín notajtoluan huan yejica quinixcomacas huan quintelchihuas neques ten amo taneltocani tech ne tacuitapan tonalme yesqui.

⁴⁹Huan Nejuatzin amo nitamachtijtinemi ica por nejua notanahuatil san. Ta, Yejuatzin ne Notajtzin Dios nechualtitanic Nejuatzin ya huan nechnahuatij ya de tonica monequis nitajtojtinemis huan tonica nitamachtijtinemis. ⁵⁰Huan Nejuatzin cuali nicmati que ne ichicaucatanahuatil de Notajtzin Dios, yejua ne cuelci se nachipa nemilis. Ica ya nojón namechmachtijtinemi ijcón queme Notajtzin Dios nechchicaucananahuatijca ya ma nicchihua.

Nican tajtoa de que Jesús Temaquixtijque quinmetzpajpacac ne imomachtijcahuau

13 Huan ne tonal achtopa que pehuas ne tajyohuilis iluit mochihuac nijín: Jesús ipa quimatoya ya que ejcotoc ya in tonal cuac Yejuatzin quicahuas nijín talticpac huan yas quiajsitiu ocsepa Nitajtzin Dios. Huan ijcón Yejuatzin nachipa quinyoltasojtatihualaya nimomachtijcahuau ten yetoyaj ihuan nican talticpac. Huan cachi oc Jesús quinyoltasojtac nimomachtijcahuau hasta tech nojón tonal de nimiquilis. ²Huan cuac Jesús sen tacuajtoyaj ihuan imomachtijcahuau, ijcuacón in amocuali Satanás ipa calaqueic iyolijtic huan quiyoltanemililtij ya ne Judas Iscariote, ne ten teconeu de Simón, de queniu quitemactis Jesús para ma quimictican. ³Huan Jesús cuali quimatic ya que Itajtzin Dios quimactilijca ya nochí huelilisme. Huan no cuali quimatic ya que yejua hualehuac imacotzinco Totajtzin Dios. Huan Jesús no ipa quimatic ya que ocsepa mocuepas huan ajsis imacotzinco Itajtzin Dios. ⁴Huan ijcón queman tamitacuajtoyaj ya, ijcuacón in Jesús moquetzac huan moquixtilij ne tilma ten panían quiquentoya. Huan de ompa quicuic ocsé tilma tenica se momahuaujatz huan quipiloj iixpampa. ⁵Huan de ompa Jesús quitecac sequi at tech se caxapas huan pehuac quinmetzpajpacac imomachtijcahuau. Huan no quinmetzuaujatzac ica ne tilma ten quipilojca iixpampa. ⁶Huan cuac in Jesús pehuatíja ya quinmetzpajpacati in Simón Pedro, ijcuacón Simón Pedro quilij ijcuún: —Notecotzin, ¿xe Tejuatzin ticnemilía tinechmetzpajpacas?

⁷Ijcuacón in Jesús quinanquilij ijcuún:
—Axcan de nicchiutoc ayamo ticyecajsicamatí. Pero cachi satepan

ticajsicamatijtiu toni yequintzin
nicchiutoc.

⁸Huan ijcón ocsepa in Pedro quilij
Jesús ijcuín:

—Para nejua amo queman huelis
tinechmetzpajpacas.

Huan in Jesús quinanquilij ocsepa
ijcuín:

—Huan como amo ticnequi ma
nimitzmetzpajpacas, ijcuacón
nimitzyequilía que amo huelis
tipoutinemis nohuan.

⁹Ica ya nojón in Pedro ocsepa quilij
ijcuín:

—Notecotzin, ta como ijcón yesqui,
amo sayó xinechmetzpajpac. Ta, no
xinechpajpac nomahuan huan hasta
no xinechcuaajmohuij.

¹⁰Pero Jesús ocsepa quilij ijcuín:

—Huan naquen yesqui ten yequin
motamialtij ya ica nochicahualis, yejua
ne amo monequis ocsepa moaltis. Ta,
sayó monequi mometzpajpacas porín
nochi ninacayo chipahuac oc. Huan no
namechyequilía que namejuan melau
nanyolchipauque ya, masqui amo nochi
de namejuan.

¹¹Huan Jesús quinilij ijcuín:

“Masqui amo nochi nanyolchipauque
namejuan”. Huan ijcón quijtoj porín
Yejuatzin cuali quimatiaya de aconi
quitemactis inmaco in tayecanani
para quimictisque. ¹²Huan ijcón cachi
satepan cuac quitametzpajpacac
ya, ijcuacón in Jesús quicuic ne itilma
ten paníán quipientoya huan ocsepa
motaquentij. Huan de ompa ocsepa
motalito campa ne tacuajtoyaj huan
quinilij imomachtijcahuan ijcuín:

—Nochi namejuan, ¿xe
nancajsicamatij ten axcan nicchihuac?
Achá amo. ¹³Huan namejuan
nannechnotzaj ica ne tocayit den
Tamachtijque huan no nannechiláj
Totecotzin. Huan melau cuali yetoc
queme nanquijtoaj porín melau
Nitamachtijque huan Ninamotecotzin.

¹⁴Huan Nejuatzin Ninamotecotzin huan
Ninamotamachtijcau. Ica ya nojón
ijcón queme namechmetzpajpacac,
no ijcón namejuan monequi
nanquinmetzpajpacasque se huan ocsé.

¹⁵Huan Nejuatzin axcan namechnextilij
ya para quenín nanquichihuasque
namejuan. Huan ijcón xicchihuacan
namejuan se huan ocsé ijcón queme
Nejuatzin namechnextilij ya. ¹⁶Huan
yec melau ten namechilía que in
tetaquehual amo cachi hueyi chiuque
huan que ne iteco. Huan no namechilía
que ne naquen tanahuatjtinemi, yejua
ne amo cachi hueyi chiuque huan
que ne naquen caultitanic. ¹⁷Huan
como melau nanquiajsicamatij ya
nochi nijín tajtolme, ijcuacón monequi
xitatacamatiyacan para ijcón Dios
namechyolpactijtiyás.

¹⁸Pero nochi nijín tajtolme
tenica namechnojnotza, amo
nannochin namopan mochihuas.
Porín nejua ipa cuali nicmati ya
aconi niquinijitac ma nohuan
poutinemican para ma ximochihuacan
nannomomachtijcahuan. Huan
nochi nijín quipá de motamichihuas
ijcón queme tajcuiliutoc tech in
Tajcuilolamatzin de Dios ijcuín: “Yec
melau ne naquen nohuan tacuajtoc,
yejua ne quitemolía queniu para
nechtemactis huan nechmictisque”.

¹⁹Huan ijcón namechilía nochi nijín
achtopa ya que mochihuas, para
que cuac mochihuas ya, ijcuacón
namejuan nancajsicamatisque que
Nejuatzin ni Cristo Temaquixtique.

²⁰Yec melau ten namechilía que
neques ten quiselisque ica paquilis
notanojnotzau ten Nejuatzin
nicaultitanis, yejuan nojonques no
nechselisque Nejuatzin ica ne paquilis.
Huan no ijcón naquen nechselisque
Nejuatzin, yejuan nojonques no
quiselisque Notajtzin Dios ten
nechualtitanic nican talticpac.

**Nican Jesús Temaquixtique
quitetapo huía de que Judas
quitemactis ma quimictican,**

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

21 Huan ijcón in Jesús cuac quintamiilij ya njín tajtolme, ijcuacón moyolmachilia que yoltajyohuiaya. Ica ya nojón Jesús quinyequilij imomachtijcahuán ijcúin:

—Yec melau ten namechilía que senme de namejuan ten nican nanyetocque, yejua ne nechtemactis para ma nechmictican.

22 Ijcuacón imomachtijcahuán peuque mosejsenixitayaj san se huan ocsé porín amo quimatlaj aconi ica tajtoaya Jesús.

23 Huan senme den imomachtijcahuán tacuajtoyaj inacastan in Jesús huan Yejuatzin semi quiyoltasojtaya njín imomachtijcau ten tacuajtoyaj inacastan. **24** Huan ijcón in Simón Pedro quimaixnotzac ne imomachtijcaiciu ten Yejuatzin quiyoltasojtac porín quinequía quimatajtoltis aconi ica Jesús tajtoaya. **25** Ijcuacón ne imomachtijcaiciu motoquijtiquisac campa Jesús huan quitajtoltiayaj ijcúin:

—Notecotzin, ɿaconi Tejuatzin mitzontemactis para ma mitzmictican?

26 Ijcuacón Jesús nimantzin quinanquilij imomachtijcaicniu ijcúin:

—Cuac nicpanajaquis njín pan tatejtec, ijcuacón tiquitas ne naquen nicmactilis, yejua in tagat ten nechtemactis para ma nechmictican.

Huan melau ijcón quichihuac. In Jesús quipanajaqui se pan tatejtec huan quimactilij ne Judas, teconeu de Simón Iscariote. **27** Huan ijcón cuac Judas quiselij ya ne pan taajaqil, ijcuacón nimantzin ipan calaquec in amocuali Satanás tech niyolijtic in Judas. Huan de ompa Jesús quilij Judas ijcúin:

—Nochi ten ticyolnemilijtoc ticchihuas, yejua ne niman xiyó xicchihuati ya.

28 Pero nión senme ten tacuajtoyaj ihuan Jesús huelic ma cajsicamatícan de queyé quijtoaya ijcón in Jesús.

29 Huan Judas ipa quipixtoya in tominehualoni. Ica ya nojón in ocsequin imomachtijcahuán quiyolnemiliayaj que Jesús quilijtoya in Judas ijcúin: “Ma xiyó xitacohuati nochí ten monequis para tiluichihuasque”. Huan yejuan no quiyolnemiliayaj que xa Jesús quilijtoya in Judas ma quintayocolisquía in tomin neques ten amo teyi quipáj tenica ixpanosque. **30** Huan cuac in Judas quitamicuaj ya ne pantaaajquil, ijcuacón nimantzin quisac huan yajqui. Huan tech ne momento ipa cuali tapoyahuic ya.

**Nican Jesús Temaquixtique
tajtoa de ne yancuic tanahuatl**

31 Huan ijcón cachi satepan cuac Judas quisac ya, ijcuacón in Jesús quinilij imomachtijcahuán ijcúin:

—Huan axcan ya Notajzin Dios namechonmonextilis nohueyichicauahuelilis de Nejuatzin ni Yectagatzin. Huan Notajzin Dios no namechonnextilis ihueyichicauahuelilis de Yejuatzin ica por Nejuatzin Niiconetzin. **32** Huan como Nejuatzin ni Yectagatzin namechonnextilis ne ihueyichicauahuelilis de Notajzin Dios, ijcuacón Notajzin Dios no namechyecnextiliti nohueyichicauahuelilis de Nejuatzin Niiconetzin. Huan no Notajzin niman namechnextiliti nohueyichicauahuelilis de Nejuatzin.

33 Notasojconetzitzin, xicmatican que amo cachi nihuejcahuas oc namohuantzin niyatos. Huan namejuan nannechtemosque. Huan ijcón queme niquinilijca ya in tagayot judíos, no ijcón namejuan namechilía axcan ijcúin: “Campa Nejuatzin niyajtoc, namejuan amo huelis nannechtoctilisque”.

34 Huan no in Jesús quinilij ijcuín:
—Axcan namechmaca se yancuic
tanahuatil ma xictacamatiyacan ijcuín,
que monequi ximoyolsepantasojtacan
se huan ocsé. Huan no namechilía
que ijcón queme Nejuatzin
namechyoltasojtahuitz ya, no ijcón
namejuan ximoyolatasojtatiyacan se
huan ocsé. **35** Huan como namejuan
nanmoyolatasojtatinemij, ijcuacón nochí
in talticpacuani cajsciamatisque que
melau nannomomachtijcahuán.

**Nican Jesús Temaquixtijque
quitenejmachtía que Pedro quijtoá
que amo quixmatis Yejuatzin**

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

36 Huan in Simón Pedro quitajtoltij
Jesús ijcuín:

—Notecotzin, ¿can tiyati?

Huan Yejuatzin quinanquilij ijcuín:
—Xicmati que campa Nejuatzin niyás,
tejua amo huelis tinechtoctilis. Pero
cachi satepan melau tinechtoctilitiu.

37 Ijcuacón in Pedro quilij in Jesús
ijcuín:

—Notecotzin, ¿queyé tiquijtoa que
axcan amo huelis nimitztoctilis? Nejua
no cuali huelis nictemacas nonemilis
huan nimiquis para nimitzacamatís.

38 Huan ijcón in Jesús ocsepa
quinanquilij ijcuín:

—¿Xe yec melau, tejua Pedro,
ticnequi tictemacas monemilis
para tinechpalehuis? Yec melau ten
nimitzilía que axcan achtopa que
tzajtzis in piotzin, ijcuacón tejua expa
tiquijtos que amo tinechixmati.

**Nican tajtoá de que Jesús
Temaquixtijque Yejuatzin ya in ojti
tenica se cajsiitu Totajtzin Dios**

14 Huan ijcón in Jesús quiniliaya
imomachtijcahuán ijcuín:
—Amo ximoyolcuejmolocan. Ta,
como melau nantacuautamatij
ihuan Totajtzin Dios, no ijcón

monequi xicyectacuautamatican
nohuantzin. **2** Porín nepa campa
ichantzin de Totajtzin Dios ongac
míac caltzitzin campa namejuan no
cuali nancalyetotihue. Porín tajcón
amo oncasquía míac caltzitzin
queme namechilijtoc ya, ijcuacón
namechyequilisquía ya que amo
teyi. Pero quema, namechilijtoc ya
ten melau. Ica ya nojón Nejuatzin
niyó huan namechsesecotaliliti ya ne
caltzitzin para namejuan. **3** Huan como
Nejuatzin niyó namechsesecotaliliti ya
ne caltzitzin, ijcuacón Nejuatzin ocsepa
nimohualuicas nican talticpac para
namechajocuiquiu huan namechuicatu
nepa campa eluiyactzinco campa
noixpantzinc. Huan ijcón campa
Nejuatzin niyatos, namejuan no ompa
nanyetosque sen nachipa. **4** Huan
namejuan cuali nanquimatiy ya can
niyó huan no nanquixmatij ya in ojtzin.

5 Ijcuacón in Tomás quilij Jesús ijcuín:
—Notecotzin, amo ticmatij can
tiyajtoc. Huan tejuan, ¿quenín huelis
tiquixmatisque in ojtzin campa
tiyajtoc?

6 Ijcuacón in Jesús quinnanquilij ica
se nexcutil ijcuín:

—Nejuatzin ya queme niyesquía
nijoxtzin para ica nanajsisque
ne campa Notajtzin Dios. Huan
Nejuatzin ni Yolmelahuactzin huan
namechnojnotzas sayó ica ten melau.
Huan sayó Nejuatzin nitemacas nemilis.
Ica ya nojón amo aquen huelis cajsis
Notajtzin Dios como amo Nejuatzin
nicyecantiyás. **7** Porín tajcón namejuan
nanchehyecajsciaixmatisquíaj, no ijcón
Nohueytajtzin nanquiequixmatisquíaj.
Huan axcan para taixpan
nanquixmatosque ya Notajtzin Dios
porín nanquitztihualayaj ya.

8 Ijcuacón in Felipe quilij Jesús ijcuín:

—Notecotzin, tejuan ticnequij que
xitechnextili Motajtzin Dios para ijcón
tiyolpaquisque.

9 Ijcuacón in Jesús quinanquilij ijcuín:
 —Tejua Felipe, melau huecahuac ya
 mohuan niyetinemic. Huan, ¿queyé
 hasta axcan ayamo tinechyequixmatí?
 Ta, ipa tinechitztinemi ya. Xicmatí
 que ijcón queme Nejuatzin
 tinechitztinemi, no ijcón Totajzin Dios
 tiquitztinemi. Ica ya nojón, ¿queyé
 tejua tinechilía ijcuín que ma nejua
 ma namechonnextili Notajzin Dios?
10 ¿Xe tejua amo tiyectacuautamati
 que Nejuatzin ya niyetinemi ihuan
 Notajzin huan no Notajzin Dios
 yetinemi nohuan? Xicmatican
 que nochí nijín tajtolme tenica
 namechnojnotzto, yejuan nojonques
 amo namechmachtijtoc ica por nejua
 notanahuatil san. Ta, Notajzin Dios
 ten yetinemi nohuan, Yejuatzin ne
 quichiutinemi imohuiscatequihuan
 ten Yejuatzin quimonequiltía.
11 Nicnequi xicyecneltocan cuac
 namechilía que Nejuatzin niyetinemi
 ihuan Notajzin Dios huan no
 Notajzin Dios yetinemi nohuan.
 Pero amo sayó xinechyecneltocan
 porín namechilijtoc. Ta, cachí oc
 nicnequi que xicyectacuautamatican
 nohuan porín nanquitatinemij
 ya in mohuiscatequime ten
 nicchiutinemi. **12** Yec melau ten
 namechilía que nochí naquen yec
 tacuautamatisque nohuantzin, yejuan
 nojonques no quichiutinemisque in
 tachihualisme ijcón queme Nejuatzin
 nicchiutinemi. Huan no namechilía
 que notaneltocacahuan quichihuasque
 cachí huejueyi oc tachihualisme
 porín Nejuatzin niyó niyetotiu ihuan
 Notajzin Dios. **13** Ica ya nojón nochí ten
 namejuan nanquitajtaniclisque Notajzin
 Dios ica in chicahualis de notocaytzin,
 ijcuacón Nejuatzin nicchihuas
 para ijcón Nejuatzin ni Teconetzin
 de Dios namechonnextilis ne hueyi
 chicaluahuelilis de Notajzin Dios.
14 Huan Nejuatzin nicchihuas nochí ten

namejuan nanquitajtaniclisque Notajzin
 Dios ica in chicahualis de notocaytzin.

**Nican Jesús Temaquixtique
 quintenilij imomachtijcahuán
 que quinaultitanilis in
 Yecticatzin Espíritu**

15 Huan no Jesús quinilij
 imomachtijcahuán ijcuín:
 —Huan como namejuan
 namechyeiectasojtatatinemij, no ijcón
 nicnequi xicyectacamatiyacan
 notanahuatiluan. **16** Huan ijcón
 Nejuatzin nictatautiti Notajzin Dios
 para ma Yejuatzin namechualtitani
 ocsé namo Teyolojpachoja para ma
 ijcón Yejuatzin yetoquiu namohuan
 sen nachipa. **17** Yejuatzin in Yecticatzin
 Espíritu namechnojnotzas ica ten
 melau. Huan in talticpacuani amo
 huelis quiselisque in Yecticatzin
 Espíritu tech ninyolijtic porín
 yejuan amo queman quitztinemij
 huan amo queman quixmatij
 Yejuatzin. Pero melau namejuan
 cuali nanquixmatisque in Yecticatzin
 Espíritu porín Yejuatzin yetoquiu
 namohuan tech namoyolijtic huan
 ijcón Yejuatzin nachipa yetotinemis
 namohuan. **18** Huan Nejuatzin
 amo namechcautehuas queme
 nanmicacahualme. Ta, Nejuatzin
 ocsepa nihualas niyetoquiu namohuan.
19 Huan in talticpacuani amo
 huecahuasque oc nechitztinemisque.
 Pero namejuan nantaneltocani,
 quema, namechitztinemisque.
 Huan namejuan nanyoltinemisque
 sen nachipa, porín sayó Nejuatzin
 niyoltinemis sen nachipa huan no
 sayó Nejuatzin nitetayocolía nemilis.
20 Huan tech ne tonal cuac hualas ya
 ne namo Teyolojpachoja, ijcuacón
 nanquiyecajsciamatisque que Nejuatzin
 ya melau niyetinemi ihuan Notajzin
 Dios. Huan no nancajsicamatisque
 que namejuan no nanyetinemisque

nohuan huan Nejuatzin no niyetinemis namohuan. ²¹Huan nochí neques ten quixmatusque huan quitacamatijinemij notanahuatiluan, yejuan nojonques melau nechyectasojtaj. Huan ijcon Notajtzin Dios no quintasojta nochí neques ten nechtaojtaj. Huan niquintasojtatiyás neques ten nechtaojtasque huan nimoajscatenextiliytiyás que Nejuatzin ni Cristo ihuan nochí neques ten nechtaojtaj.

²²Huan senme den imomachtijcahuan ten monotzaya Judas, yejua ne amo in Judas Iscariote, yejua ne quitajtoltij Jesús ijcúin:

—Notecotzin, ¿queyé Tejuatzin tiquijtoa que titechonmonextilis que Tejuatzin ti Cristo? ²³Huan queyé amo tiquinmonextilis que ti Cristo nochí in talticpacuani?

²³Ijcacón in Jesús quinanquilij ijcúin:

—Nochí neques ten nechyoltasojtaj, yejuan nojonques quitacamatinemij nochí notanahuatiluan. Huan ijcon Notajtzin Dios no quintasojtas ne naquen nechyoltasojtaj. Huan ijcon Notajtzin Dios huan Nejuatzin no tihualasque huan tiyetoquihue tech ninyolijtic de ne naquen nechyoltasojtaj. ²⁴Pero neques ten amo nechyoltasojtaj, yejuan nojonques amo quitacamatinemij notanahuatiluan. Huan nochí ne tanahuatilme ten nanquicactinemij, yejuan nojonques amo hualeutoc de nejua notanahuatil. Ta, nojón tanahuatilme nechmactilij ya Notajtzin Dios ten nechonaultitanic nican talticpac. ²⁵Huan nochí njín tanahuatilme namechilijtoc porín niyetoc namohuan oc. ²⁶Pero Notajtzin Dios namechualtitanic in Yeticatzin Espíritu ica in chicahualis de notocaytzin. Huan ne Yeticatzin Espíritu Yejuatzin ne Teyolojpachojque. Huan Yejuatzin namechyecnextiliytiyás

de notanahuatiluan. Huan Yejuatzin namechelnamictijtiyás nochí njín ten axcan namechilijtoc.

²⁷Huan Nejuatzin namechcahuilijtehuas se ne hueyi yolsehuilis. Huan ne neyolsehuilis de Nejuatzin namechtayocolijtehuas, yejua ne amo monehuilfá queme ne yolsehuilis ten in talticpacuani quitemacaj. Ica ya nojón namechilfá que amo ximoyolcuezmolocan nión no ximoyolmoutican. ²⁸Huan namejuan ipa cuali nanquicactinenque ya que Nejuatzin niyás campa yetica Notajtzin Dios. Huan de ompa ocsepa nihualas niyetoquiu namohuan. Porín tajcón yec melau nannechyoltasojtasquijáj, ijcacón nanmoyolpactisqufaj cuac nancajsicamatij que Nejuatzin niyó inahuactzinco Notajtzin Dios. Porín Notajtzin Dios Yejuatzin ya ne cachi hueyi chiuque huan que Nejuatzin.

²⁹Huan nochí njín namechilfá achtopa ya que mochihuas para cuac mochihuas ya, ijcacón namejuan nanquiyecneltocasque que Nejuatzin ni Cristo Temaquixtique. ³⁰Huan axcan amo cachi oc namechnojnotzas oc, porín hualajtoc ya ne amocual tayecanque Satanás ten nican talticpac taquitzquijtoc ica ne ichicahualis. Huan ne Satanás amo teyi quipía chicahualis para ma yejua nechtanajnahuatiqui. ³¹Pero ijcon queme Notajtzin Dios nechnahuatilij ya ma nicchihua, no ijcon nicchiutinemis para ma ijcon ma quimatican in talticpacuani que Nejuatzin nictasojta Notajtzin Dios.

Huan de ompa Jesús quinilij imomachtijcahuan ijcúin:

—Axcan nimantzin ximoquetzacan huan tiyohue.

**Nican Jesús Temaquixtique
quinmachtijtoc imomachtijcahuan
ica se nexcuitil de se uvastemecat**

15 Huan ijcon in Jesús quinmachtij imomachtijcahuan ica se nexcuitil ijcúin:

—Nejuatzin queme niyesquía niuvastemecatactzon. Huan Notajtzin Dios quinejnehuilía queme ne tequitique ten quichijchipautinemí ne uvastemecatactzon. ²Huan ne tequitique quimaxintinemí ne nomayohuan ten motatzmoltíta ne ten amo quitemaca taquilot. Huan ne tequitique no quichijchipautinemí ne nomayohuan nochí ten melau quitemaca taquilot, para ijcón cache quitemaca taquilome. ³Huan namejuán melau namechylchijchipahuac ya ica ne tanextilis ten namechmacatinemí ya. ⁴Huan namejuán monequi ximajsitocan nohuantzin ijcón queme Nejuatzin nimajsitinemí namohuan. Porín xicmatican que se uvasmayit amo huelis quitemacas taquilot iselti san, como amo pilcatoc ihuan ne uvastemecat. Huan no ijcón namejuán amo no huelis nanquitemacasque taquilome como amo nachipa nanmajsitinemísoque nohuan.

⁵Porín Nejuatzin nimonejnehuililtá queme se uvastemecatactzon huan namejuán nanquineznehuilíaj queme uvastatzmolme. Huan nochí naquen majsitinemísoque nohuantzin, huan Nejuatzin no nimojsitinemí ihuan, yejuan nojonques quitemacatiyasque míac taquilome ten quipactía Totajtzin Dios. Huan namejuán amo huelis teyi nanquichihuasque como amo nanmajsitinemísoque nohuantzin. ⁶Porín naquen amo majsitinemísoque nohuan, yejuan nojonques quinejnehuilíaj ne uvastatzmol ten amo taqui. Huan in tequitini quimaximasque huan quitamotasque talpan. Huan de ompa huaquis huan quiololosque huan quichichinosque campa motzonmelautoc nochí tit. ⁷Huan como namejuán nachipa nanmajsitinemíj nohuantzin, huan no como nanquitacamatiyohue notanahuatiluan, ijcuacón namechilíia xitajtanilican

Notajtzin Dios nochí ten namejuán nanquinezquisque, huan Yejuatzin namechmactilis.

⁸Huan ijcón namejuán nanquihueyimohuiscachiutinemíj Notajtzin Dios cuac nanquitemacaj míac taquilome ica namochipaucanemilis, huan ijcón nanquiyolpactíaj Notajtzin Dios. Huan ica nijín namotaquilo huan ixnesitiu que melau nannomomachtijcahuán.

⁹Huan Nejuatzin namechtasojtatiu namejuán ijcón queme Notajtzin Dios nechta sojta Nejuatzin. Ica ya nojón namechilíia xicsentocacan xicselijtiyacan ne tetasojtalís tenica Nejuatzin namechta sojta. ¹⁰Huan como namejuán nanquitacamatiyohue nijín notanahuatiluan, ijcuacón namejuán nanquisentocasque nanquiselisque notetasojtalís. Huan no ijcón mochihuas, cuac Nejuatzin nictacamatiu itanahuatiluan de Notajtzin Dios, ijcuacón Nejuatzin nicsentoca nicselijtiyás itetasojtalís de Notajtzin Dios. ¹¹Huan ijcón Nejuatzin namechnojnotza para ximoyolpactican ica ne paquilis ten namechmaca huan ijcón ma yec majsituí noyolpaquilis tech namoyolojuán. ¹²Huan notanahuatil ten namechmaca yejua nijín, ma ximosepantasojtacan se huan ocsé ijcón queme Nejuatzin namechta sojta namejuán. ¹³Huan ne tetasojtalís ten cache hueyi yejua nijín: Monequi ma se quitemaca inemilis para ijcón quinpalehuis ocequin itasojcienihuán.

¹⁴Huan namejuán nanmochiutinemíj nannotasojcnihuan, como namejuán nanquitacamatiyohue nochí ten namechnahuatilij ya. ¹⁵Huan axcan Nejuatzin amo namechnotza oc queme yesquíaj nantaquehualme san, porín in taquehual amo quimati toni quichihuas nipatrón. Ta, axcan nejua namechilíia que namejuán nannotasojcnihuan porín namechajsicamatiltij ya

nochi ne tanahuatilme ijcón queme nicaquilij cuac Notajtzin Dios nechnahuatilij ma nicchihua.¹⁶ Huan namejuan amo nannechijitacque que ma nejua ninamoteco. Ta, Nejuatzin namechijitac que ma namejuan nannomomachtijcahuán. Huan Nejuatzin namechnahuatij ya que xichipaucanemican huan xictacamatinemican ijcón queme Notajtzin Dios quimonequiltía. Huan ijcón xicpixtiyacan míac taquilome de namochipaucanemilis para ma ne taquilome amo nenza san. Ta, ma huejcahuasque. Ica ya nojón nochi ten yesqui nanquitajtaniclisque Notajtzin Dios ica ne chicahualis de Nejuatzin notocaytzin, nochi Yejuatzin namechmactilis.¹⁷ Huan yejua njín namechnahuatilía axcan, que ximosepantasojtacan se huan ocsé.

Nican tajtoa de ne talticpacuani ten quitahuelitaj Jesús huan itaneltocacahuán

¹⁸ Huan no Jesús quinilij imomachtijcahuán ijcúin:

—Huan cuac in talticpacuani namechyoltahuelitasque, ijcuacón xicmatican que yejuan achtopa nechyoltahuelitaj Nejuatzin.¹⁹ Porín tajcón namejuan nanopoutosquíaj ihuan in talticpacuani, ijcuacón xicmatican que ne talticpacuani cachi namechtaosojtasquíaj, ijcón queme yejuan quintasojtaj nochi ne ten ihuan poutocque. Pero namejuan amo nanopoutinemisque oc ihuan in talticpacuani. Porín Nejuatzin namechijitac ya namejuan para ma amo xipoutocan ihuan in talticpacuani. Ica ya nojón in talticpacuani namechyoltahuelitztinemij porín namejuan amo nanopoutinemij oc inuan yejuan.²⁰ Cuali xiquelnamiquican njín tajtolme ten namechilijtihuítz ya ijcúin: “In taquehual amo cachi hueyi chiuque

huan que ne ipatrón”. Huan ijcón queme Nejuatzin nechtahuelitztineneque in talticpacuani, no ijcón namejuan namechtauhelitztinemisque. Huan queme namejuan nanquitacamatque ya notanahuatiluan, no ijcón in tagayot ten taneltocatiyasque, yejuan nojonques no quintacamatiyasque namotanahuatiluan.

²¹ Huan ijcón nochi in talticpacuani namechtajyohuitijtinemisque porín Nejuatzin nechtahuelitaj. Huan yejuan nechtahuelitztinemij porín yejuan amo quixmatij Notajtzin Dios ten nechualtitanic nican talticpac.

²² Huan tajcón Nejuatzin amo nihualasquía para niquinnojnotzasquía in talticpacuani ica in Tajtoltzin de Dios, ijcuacón yejuan amo cajsicamatisquíaj cox tajtacolejque. Pero queme niquinnojnotzaco ya, ica ya nojón axcan in talticpacuani amo huelis quijtosque oc que amo tajtacolejque. ²³ Huan nochi naquen nechtahuelitaj, yejuan nojonques no quitahuelitztinemij Notajtzin Dios. ²⁴ Amo huelis se tagat san quichihuasquía njín mohuiscatequime ijcón queme Nejuatzin nicchihuaco. Pero queme Nejuatzin nictamichihuac ya senteixteno njín mohuiscatequime, ica ya nojón in talticpacuani cajsicamatque ya que yejuan tajtacolejque. Huan melau njín tagayot quitztineneque ya in mohuiscatequime ten Nejuatzin nicchiutinemic ya. Ica ya nojón yejuan axcan nechtahuelitaj Nejuatzin, huan no quitahuelitztinemij in Notajtzin Dios. ²⁵ Huan nechtahuelitztinemij in talticpacuani porín ijcón quipía que motamichihuas njín tajtolme ten ijcuiutioc tech in Tajcuiololamatzin de Dios ijcúin: “Nenza san nechtahuelitacque”.

²⁶ Huan cuac namechualtitanic ya ne namo Teyolojpachojcau, ijcuacón Yejuatzin ne yec Yolmelahuactzin hualas

tequitiquiu itencopaca Notajtzin Dios. Huan ne Yolmelahuactzin, Yejuatzin ne hualehuac imaco de Totajtzin Dios. Huan cuac in Yolmelahuactzin hualas ya, ijcuacón Yejuatzin namechajsicamatiltiyás de aconi Nejuatzin.²⁷ Huan no ijcón namejuan nantanojnotztinemisque ica notajtoltzin huan nanquinajsicamatiltisque in tagayot de aconi Nejuatzin. Huan ijcón xicchiutinemican porín namejuan nanyetinenque nohuan desde ne tonal cuac nictzinpehualtij notequiu.

16 Huan no Jesús quinilij imomachtijcahuan ijcuún:

—Huan namechilífa nochí niójín tajtolme para cuac namechtahuelitztinemisque in talticpacuani, ijcuacón amo ximoyolxocolican para xicsecocahuacan namotacuautamatis. **2** Porín in tayecanani judíos namechcalantamotasque para ma amo ximosentilijitinemican oc tech in tiapan de judíos. Huan amo sayó namechtacahualtisque. Ta, no ijcón ejcos in tonal cuac acsá de yejuan namechmictis. Huan neques ten namechmictisque, yejuan nojonques quiyolnemilisque que xa cache quiyolpactíaj in Totajtzin Dios ica ne ten yejuan quichiutocque. **3** Huan ijcón namechtahuelitztinemisque porín amo quemán quixmatque in Notajtzin Dios, huan amo no Nejuatzin amo quemán nechixmatque. **4** Huan ijcón nochí niójín ten mochihuas namechnejmachtijtoc axcan para que cuac ejcos ya ne tonal ten tajyohuilis, ijcuacón xiquelnamiquican que Nejuatzin ipa namechilijca ya.

Nican tajtoa den itequiu den Yecticatzin Espíritu

Huan no Jesús quinilij imomachtijcahuan ijcuún:
—Huan amo teyi namechilijca den itequiu in Yecticatzin Espíritu porín

axcan Nejuatzin ninentinentoc oc namohuan.⁵ Pero axcan Nejuatzin niójín ya niyetoti imacotzinco Notajtzin Dios ten nechualtitanic nican talticpac. Huan amo senme de namejuan ma xinechtajtoltican ijcuún: “¿Can tiyajtoc?”⁶ Huan amo nannechtajtoltíaj teyi porín nochí nanmoyoltayocoltíaj ica por nochí niójín tajtolme ten namechilijtoc ya.⁷ Pero nochí yec melau niójín tajtol ten namechilijtoc que cache cuál para namejuan ma Nejuatzin niójín ya campa nihualehuac. Porín tajcón amo niójín campa Notajtzin Dios, ijcuacón amo huelis hualas ne namo Teyolojpachojauc para yetoquiu namoyolijtic. Pero como niójín ya campa ne nihualehuac, ijcuacón namechualtitanilis ne namo Teyolojpachojauc para ma namechpalehuiqui.⁸ Huan cuac hualas ya ne namo Teyolojpachojauc nican talticpac, ijcuacón Yejuatzin nochí quintaneltoctis in talticpacuani que yejuan tajtacolejque. Huan no quintaneltoctiquiu que sayó Nejuatzin ni Yolchipahuactzin. Huan no quintaneltoctiquiu de que Totajtzin Dios se tonal quinixcomacas huan quintelchihuas nochí ten amo taneltocani.⁹ Huan ne Teyolojpachojaque quintaneltoctis in talticpacuani que yejuan tajtacolejque porín yejuan axcan amo tacuautamatij nohuantzin.¹⁰ Huan no Yejuatzin quintaneltoctis ne talticpacuani que sayó Nejuatzin ni Yolchipahuactzin, porín sayó Nejuatzin niójín niyetoti imacotzinco Dios. Ica ya nojón namejuan amo nannechitztinemisque oc cache oc.¹¹ Huan ne Teyolojpachojaque quinajsicamatiltis in talticpacuani de ne hueyi tatzacuiltylis ten Dios quinuallitanilis. Huan ijcón mochihuas porín Totajtzin Dios quinixcomacay huan quintelchihuac ya in amocuali Satanás ne ten axcan taquitzquijtoc nican talticpac.

12 Huan no Jesús quinilij imomachtijcahuān ijcuín:

—Huan ijcón nicpía míac taman tanextililisme para namechilisquía oc, pero axcan amo huelis oc nancajsicamatisque. **13** Pero cuac hualas ne Yecticatzin Espíritu ten Yolmelahuactzin, ijcuacón Yejuatzin ne namechyeantiyás para ximomachtican ica nochí tanextililisme ten melau. Huan ne Yecticatzin Espíritu amo tanojnotzinetemis ica Yejuatzin itanahuatl san. Ta, Yejuatzin melau namechmachtijtiyás ica ne tanahuatl tenica Notajtzin Dios quinajnahuatlij ya. Huan no in Yecticatzin Espíritu namechnextiltijtiyás nochí míac tataman ten mochihuaquiu satepan oc. **14** Huan in Yecticatzin Espíritu, Yejuatzin ne quichihuas que in tagayot ma nechmohuistilijtinemican. Huan Yejuatzin ijcón quichihuas porín quicuis noaxca notajtoluan huan namechajsicamatiltijtiyás de toni quijtosnequi nochí njín notajtoluan. **15** Huan nochí ne tanextililisme ne ten Notajtzin Dios iaxcacopaca, Yejuatzin ne no noaxcacopaca. Ica ya nojón namechilij que in Yecticatzin Espíritu quiselis de noaxcacopaca huan Yejuatzin ne quicuis para namechajsicamatiltis namejuan.

**Nican Jesús Temaquixtijque
quinilij imomachtijcahuān
que: ninyloltayocolisuan
mochihuaquiu yolpaquilisme**

16 Huan Jesús ocsepa quinilij imomachtijcahuān ijcuín:

—Huan axcan amo cachi huejcahuas oc nannechitzinetemisque. Pero cachi satepan ocsepa nannechitasque. Huan ijcón mochihuas porín Nejuatzin niyati nepa campa yetica Notajtzin Dios.

17 Huan ijcón sequin de imomachtijcahuān motatajtoltiayaj se huan ocsé ijcuín:

—Huan, ictoni quijtosnequi njín tajtolme? Porín Yejuatzin techilía que amo huejcahuas oc tiquitztosque. Huan no quijto que cachi satepan ocsepa tiquitasque. Huan no quijto que nochí njín mochihuas porín Yejuatzin yohui yetoti imacotzinco Totajtzin Dios.

18 Huan, ictoni quijtosnequi njín tajtol: “Amo huejcahuas oc nannechitztosque”? Huan tejuan njín tajtolme amo ticasjicamatij de tonica yejua tajtojtoc.

19 Huan ijcón in Jesús niman quinyoloxijxmatic que yejuan quinequíaj quichihuilisque matájtanti. Ica ya nojón in Jesús quinilij ijcuín:

—Melau Nejuatzin namechilij que amo huejcahuas nannechitztosque oc. Huan no namechilij que cachi satepan nannechitasque. ¿Xe yejica ya njín tenica namejuan nanmotatajtoltijtocque de toni quijtosnequi njín notajtoluan?

20 Yec melau ten namechilij que namejuan nanchocasque huan namoyolcocojtosque cuac namechcauhuas ya. Pero in talticpacuani moyolpactijtosque. Huan masqui namejuan nanyetosque tech ne hueyi neyolcocolis, pero xicmatican que namoneyolcocolis mochihuaquiu paquilisme. **21** Huan namechnextilía ica se nexcutil ijcuín: Melau cuac se sihuat taylorititi ya, ijcuacón yejua ne tajyohuía ica ne hueyi toneucayot, porín ejcoc ya in tonal de ne tajyohuili. Pero satepan cuac yolic ya in conetzin, ijcuacón ne sihuat hasta amo no quelnamquis oc ne tajyohuili cox ipan panoc, porín yejua semi moyolpactijtoc ica ne conetzin ten yolic nican talticpac.

22 Huan ijcón queme ne sihuat tajyohuía, no ijcón namejuan axcan nantajyohuisque. Pero xicmatican que Nejuatzin satepan ocsepa namechitaquiu. Huan cuac Nejuatzin nihualas ya, ijcuacón namejuan namohueyiyolpactisque. Huan ne namoyolpaquilisuan amo

aquen huelis namechajchihuolis oc.²³ Huan tech ne tonal cuac nanyolpactinemisque ya, ijcuacón amo monequi oc nannechtajtoltisque tensá oc. Porín yec melau ten namechilía que tech ne tonal Notajtzin Dios namechmactilis nochí ten nanquitajtanilisque ica in chicahualis de notocaytzin.²⁴ Huan melau tech nijín tonalme hasta yequintzin amo teyi nanquitajtanilijtocque Notajtzin Dios ica in chicahualis de notocaytzin. Pero axcan xictajtanican huan ijcón nanquiselisque ten Notajtzin Dios namechmacas. Ijcuacón namejuan nanquipiasque tech namoyolijtic se hueyi ajscapaqulilis.

Nican Jesús Temaquixtijque quinilij imomachtijcahuán que Yejuatzin nochí quitamixixcoj ya in chicahualisme den amocuali Satanás

²⁵ Huan Nejuatzin namechmachtijtihuala ya ica sequi nexcuitilme. Pero hualas ya in tonal cuac Nejuatzin amo namechnextilis oc ica ne nexcuitilme. Ijcuacón Nejuatzin namechmachtis de chicahualisme de Notajtzin Dios ica sequi tajtolme ten cachi amo ohui para ijcón namejuan nancajsicamatisque.²⁶ Huan tech ne tonal namejuan nanmotatatautilisque ihuan Notajtzin Dios sayó ica ichicahualis de notocaytzin. Ijcuacón amo monequis oc ma nimotatatautilis ihuan Notajtzin Dios ica por namejuan. Ta, sayó namejuan xicchihuacan.

²⁷ Huan ijcón xicchihuacan namejuan porín Notajtzin Dios namechyoltasoja. Huan Yejuatzin namechyoltasoja porín namejuan no nannechyoltasoja Nejuatzin. Huan no Yejuatzin namechyoltasoja porín namejuan nanquiyecneltocacque que Nejuatzin nihualehuac imacotzinco Notajtzin Dios.²⁸ Huan melau Nejuatzin nihualehuac imacotzinco Notajtzin

Dios huan nihuala nican talticpac. Ica ya nojón axcan ocsepa nicahuas nijín talticpac. Huan niyás ocsepa nicajsitiu Notajtzin Dios.

29 Ijcuacón ne imomachtijcahuán quiluijque Jesús ijcuún:

—Axcan melau titechnojnotzto ya huan no timitzonyecajscamatilíaj ya, masqui amo ticuic oc nexcuitilme para titechnojnotzas.³⁰ Huan axcan melau ticyecajscamatij ya que tejuatzin nochí in tamachilisme de Dios ticmatoc ya. Huan axcan amo monequis oc que ma acsá mitztatajtoltis oc de toni quiijtosnequi motamachilisuan. Ica ya nojón tejuan tiyecajscaneltoaj ya que tejuatzin tionualehuac imacotzinco Totajtzin Dios.

31 Ijcuacón in Jesús quintajtoltij imomachtijcahuán ijcuún:

—¿Xe melau nanquiyecneltocaj ya nijín que Nejuatzin nihualehuac imacotzinco Dios?³² Huan Nejuatzin namechilía que hualajtoc ya in tonal, huan axcan melau namopan ejcoc ya in tonal cuac mochihuas que namejuan nanchocholosque huan nanmoixcuamoyahuasque se huan ocsé sejsecan huan nannechcahuasque noselti. Pero xicmatican que amo niyetos noselti. Ta, yetos nohuan Notajtzin Dios.³³ Huan nochí nijín tajtolme namechilijtoc para que namejuan xicpiacan ne neyolsehuilis. Huan tech nijín talticpac namejuan nanquipiasque míac tajyohuilisme. Pero amo ximoyolmoutican. Ta, ximoyolchicahuacan porín Nejuatzin nochí nictamixixcoj ya in chicahualis den amocuali Satanás ten taquitzquijtinemi nican talticpac.

Nican Jesús Temaquixtijque motatatautilij inahuactzinco Itajtzin Dios ica por imomachtijcahuán

17 Huan in Jesús cuac quintamiilij ya imomachtijcahuán nochí

nijín tajtolme, ijcuacón Yejatzin ajcotachíac ne eluiyactzinco huan quilij Itatzin Dios ijcuím:

—Notatzin Dios, ejcoc ya in tonal cuac nictamichihuas notequivi. Huan axcan xinechonueyipanchihuas senteixteno para que Nejatzin nimoconetzin ma nicpía chicahualis ma no nimitzonueyipanchihuas Tejatzin senteixteno. ²Porín Nejatzin nimoconetzin huan Tejatzin tinechonmactilij ya tanahuatil para ma Nejatzin nimomasouto ica mochicahualis inpan nochí in talticpacnemini. Huan amo sayó nojón. Ta, no Tejatzin tinechonmacac ya tanahuatil para ma Nejatzin niquinmaca ne nemilis nachipa nochí naquen Tejatzin tinechinmactilij ya ma pohuican nohuantzin. ³Huan ne nachipa nemilis quijtosnequi yejua nijín: Que in talticpacuani ma mitzonixmatican Tejatzin que tion Dios tion Yolmelahuactzin, huan sayó Tejatzin tion Dios. Huan in talticpacuani ma nechixmatican Nejatzin que ni Jesucristo ten Tejatzin tinechonuáltitanic ya nican talticpac.

⁴Huan Nejatzin nimitzonhueyipanchiutinemic ya nican talticpac. Huan axcan Nejatzin nochí nictamichihuac ya in tequit ten Tejatzin tinechonmactilij ya ma nicchihuaní. ⁵Huan axcan Notatzin Dios xinechonhueyipanchihuas moixpantzinc Tejatzin ica ne mochicaucahuelilis ten ipa nicpiaya ya ne moixpantzinc ne achtopa ya que tzinehuasquía in talticpac. ⁶Huan Nejatzin niquinyecajscamatiltilij ya de aconi Tejatzin nochí ne taneltocani ten tiquinonijitac ya intzalan in talticpacnemini, huan neques Tejatzin tinechonmactilij ya. Huan nojón taneltocani catcaj moaxcahuau, pero Tejatzin tinechoninmactilij ya nojón

taneltocani. Ica ya nojón yejuan quitacamatiyajque motajoltzitzin.

⁷Huan axcan nijín motaneltocacahuau cuali quimatiy ya que nochí in tamachilisme ten tinechonmactilij ya, nochí nojón hualeutoc de Tejatzin.

⁸Huan Nejatzin niquinnextilij ya motaneltocacahuau de nochí motajoltzitzin ten tinechonmactilij ya, huan yejuan melau quinselijque huan quintacamatiyohue. Huan axcan nomomachtijcahuau quiyecajscamatij ya que Nejatzin nihualehuac momacotzinco Tejatzin. Huan yejuan no quineltocacque ya que Tejatzin tinechonuáltitanic nican talticpac.

⁹Huan axcan nimohueyitatatautilía moixpan, Tejatzin, ica por yejuan nomomachtijcahuau ten Tejatzin tinechoninmactilij ya. Huan amo nimotatatautilía ica por ne talticpacnemini san. Ta, nimotatatautilía ica por nomomachtijcahuau ten tinechoninmactilij ya porín yejuan moaxcahuau. ¹⁰Huan nochí nomomachtijcahuau, yejuan nojonques no moaxcahuau. Huan no ijcón nochí momomachtijcahuau yejuan nojonques no pohuij nohuan. Huan yejuan yec tacuautamatij nohuan; ica ya nojón yejuan nechueyipanchiutihualayaj.

¹¹Huan axcan amo nimocahuas oc nican talticpac, pero nomomachtijcahuau yejuan melau mocahuasque oc nican talticpac. Huan Nejatzin niyó nimitzajsiti para niyotos mohuan. Huan Tejatzin tion Nohueyimohuiscatajtzin, nicnequi que Tejatzin nachipa xiquinyecpixtinemi nomomachtijcahuau ica mochicahualis de motocaytzin nijinques momomachtijcahuau ten Tejatzin tinechonmactilijca ya. Huan ijcón yejuan ne momomachtijcahuau ma poutinemican sansé ijcón queme Tejatzin huan Nejatzin

tisenpoutinemij sansé san. ¹²Porín cuac Nejuatzin ninentinemic ihuan momomachtijcahuau nican talticpac, ijcuacón Nejuatzin niquinyecpixtinemic ica mochicahualis de motocaytzin. Huan nochí ne momomachtijcahuau ten tinechoninmactilijca ya, yejuan nojonques nachipa niquinyecpixtinemic. Ica ya nojón nión senme de yejuan ixpoliuque. Ta, sayó ixpolihuic ne Judas Iscariote, ne ten ipa Dios quitalij ya ma ixpolihui. Huan ijcón mochihuac ipan ne Judas para que in Tajcuiolamatzin de Dios ma motamichihuati ijcón queme ijciuliutoc.

¹³Huan axcan niyó ya ne eluiyactinco campa Tejuatzin tonyetoc. Pero Nejuatzin niquinnextilijtoc oc nomomachtijcahuau ica niyín tajtolme, para ma yejuan moyecajsicayolpactijtiyacan ica noyolpaquilis de Nejuatzin nicpía. ¹⁴Huan no ijcón Nejuatzin niquinmactilij huan niquinnextilijtinemic nomomachtijcahuau de motajtoltzin de Tejuatzin. Pero in talticpacnemini quintahuelitacque nomomachtijcahuau, porín nomomachtijcahuau amo poutinemij oc ihuan in talticpacnemini, ijcón queme Nejuatzin amo no nipoutinemij oc nican talticpac. ¹⁵Huan Nohueyitajtzin Dios, nimitzontajtanjila que amo xiquinajchihua nomomachtijcahuau de nican talticpac. Ta, nimitzontatautilía de que xiquinyecpixtinemi nomomachtijcahuau para que in amocuali Satanás ma amo quincajayahua. ¹⁶Huan ijcón queme Nejuatzin amo nipoutinemij nican talticpac, no ijcón nomomachtijcahuau yejuan amo no poutinemij nican talticpac.

¹⁷Notajtzin Dios, motajtolis yejua ne yec melau tajtolis. Huan ica motajtolis

ten yec melau xiquinyolchijchipahua huan ximoinaxcatili niyín nomomachtijcahuau para ma yec melau yejuan yec ajsicapoutinemican mohuantzin. ¹⁸Huan ijcón queme Tejuatzin tinechonualtitanic para niquinmactijtinemis in talticpacnemini, no ijcón Nejuatzin niquintitanis nomomachtijcahuau para ma no yejuan ma tamachtijtinemican intzalan in talticpacnemini. ¹⁹Huan mohuantzin nimotemactía momacotzinco Tejuatzin para niquinpalehuijtiyás nomomachtijcahuau. Huan no nimotemactía momacotzin para ma yejuan no mohuantzin ma moteaxcatilijtinemican ica yolmelaucayot ica por motajtoltzin. ²⁰Huan ijcón amo nimitzontatatautilía sayó ica por niyín nomomachtijcahuau. Ta, no nimitzontatatautilijtoc ica por neques ten tacuautamatisque oc satepan nohuantzin, cuac nomomachtijcahuau quinnojnotztinemicisque ica notajtoltzin. ²¹Huan ijcón nimitzontajtanjila que nochí yejuan notaneltocacahuau, ma yejuan ma yec ajsicamajsitinemican se huan ocsé. Huan no nimitzontatautía Notajtzin ma sen poutinemican tohuan nochí nomomachitijcahuau, ijcón queme Tejuatzin timoajsitinemi nohuan, huan ijcón queme Nejuatzin no nimoajsitinemi mohuantzin. Huan no nimitzontatautía que notaneltocacahuau ma yec ajsicamajsitinemican se huan ocsé para ma ijcón in talticpacnemini ma quineltocacan que melau Tejuatzin ya tinechonualtitanic nican talticpac.

²²Huan Notajtzin, niquinaxcatili ya nomomachtijcahuau ne mohuiscahuau ten Tejuatzin tinechonualtitanic ya. Huan ijcón yejuan ma sepan poutinemican ijcón queme Tejuatzin huan Nejuatzin tisepanpoutinemij.

23 Huan Nejuatzin nimajsitinemi ihuan notaneltocacahuán huan Tejuatzin tionmajsitinemi nohuantzin. Huan nochí nijín mochihuac ijcon para que ma yejuan no nomomachtijcahuán ma yec ajscapoutinemican sansé san. Huan ica por nijín sen yetolis in talticpacuani cajscamatisque de que Tejuatzin tinechonuáltitanic nican talticpac. Huan no cajscamatisque que Tejuatzin tiquinyoltasoja in talticpacuani ijcon queme Nejuatzin tinechonyoltasoja.

24 Notajtzin Dios, nimitzontatautía ica por nijín nomomachtijcahuán ten tinechonmactilij ya. Huan Nejuatzin nicnequi ma yejuan yetotihue nohuantzin nepa eluiyactzinco campa Nejuatzin niyatos. Huan ompa eluiyactzinco yejuan quixmatitihue ne mohuiscahuelilis ten Tejuatzin tinechonmactilij ya. Huan Tejuatzin tinechonmactilij ya ne mohuiscahuelilis porín Tejuatzin tinechonyoltasoja ya achtapa ya que tzinpehuasquía in talticpac.

25 Notajtzin Dios, tion Yolmelahuactzin huan in talticpacnemini amo mitzonixmatij. Pero Nejuatzin, quema, nimitzonixmati. Huan nijín nomomachtijcahuán cuali quimatocque ya que Tejuatzin tinechonuáltitanic nican talticpac. **26** Huan Nejuatzin niquinextilijtinemic nomomachtijcahuán ica in chicahualis de motocaytzin de aconi Tejuatzin. Huan niquinmachtijtinemis oc de aconi Tejuatzin, para ma ne tetasojtal is tenica tinechonyoltasoja, ma no ninylotic yejuan ma mochihuac. Huan ijcon melau Nejuatzin nimoajstinemis ninuan nomomachtijcahuán.

Nican in tayecanani judíos quitiztizcojque Jesús

Temaquixtique queme preso

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

18 Huan cuac in Jesús quintaminojnotzac ya

imomachtijcahuán ica nochí nijín tanextililisme, ijcuacón Yejuatzin quistehuac, huan yajqui ihuan imomachtijcahuán, huan ajsitoj sentopalpa de ne hueyi atahuat de monotza Cedrón. Huan ompa yetoya se xocomila, huan Jesús calayic ompa ihuan imomachtijcahuán tech ne xocomila. **2** Huan ne Judas ten ipa quitemactis Jesús ma quimictican, yejua ipa cuali quixmatoya ya ne xocomila campa mosentiliajaj, porín miacpa in Jesús quinuicaya imomachtijcahuán ompa. **3** Ica ya nojón ne Judas quinualcuito huan quinejcoltij míac tagayot soldados campa ne xocomila. Huan no hualayaj ne tiapan mayolme ten quinuáltitanque in fariseos huan tayecanani tiopixcame. Huan ne tagayot nochí cualcuáj teposme queme machete, huan sequin cualcuáj lampara de aceite, huan sequi cualcuáj ocopil tenica motahuilijtihualayaj. **4** Huan queme in Jesús ipa cuali quimatoya ya toni ipan mochihuasquía, ica ya nojón cuac ejecoque ya ne tagayot, nimantzin Jesús motayecanacuquetzac huan quintajtoltij in tagayot ijcuín:

—¿Aconi nanquitemoaj?

5 Huan yejuan tananquilijque ijcuín:
—Tictemoaj yejua ne ten monotza Jesús de Nazaret.

Huan in Jesús quinnanquilij ijcuín:
—Nejuatzin ya ni Jesús de Nazaret.

Huan no ompa ijcatoya in Judas Iscariote ten hualaya para ijcon quitemactis Jesús. **6** Huan cuac in Jesús quinili ijcuín: “Nejuatzin ya ni Jesús”, ijcuacón in tagayot nochí motzinquixtijtihuetzque huan ajquettihuetzitoj talpan. **7** Pero in Jesús ocsepa quinyectajtoltij in tagayot ijcuín:

—¿Aconi nanquitemoaj?

Huan yejuan quiptoayaj ijcuín:
—Tictemoaj yejua ne ten monotza Jesús de Nazaret.

8 Ijcuacón in Jesús quinilij ocsepa ijcuín:

—¿Xe amo nanquicacque ya ten namechilij que Nejuatzin ya ni Jesús de Nazaret? Huan como nannechtemoaj Nejuatzin, pero namechilía que amo xiquinquitzquican nomomachtijcahuan. Ta, nicnequi que xiquincahuacan ma yacan.

9 Huan nochí njíjn mochihuac para ma ijcón motamichihua ya ne ten Jesús quinilijca ya imomachtijcahuan ne achtapa: “Notajtzin Dios, amo nicpoloj niún senme den notaneltocacahuan ten tinechonmactilijca ya”. **10** Huan in Simón Pedro quiipiaya se machete. Ica ya nojón yejua nimantzin quipanquixtij imachete huan quinacasximac iyecmacopaca ne tagatzin ten monotza Malco, ne ten catca itaquehual den ne tayecanque tiopixcat. **11** Ijcuacón in Jesús quilij Pedro ijcuín:

—Nimitznahuatía que nimantzin xicpcancalaqui momachete tech in cuetax. ¿Xe tejua ticyolnemilfá que Nejuatzin amo monequis nicxicos in tajyohuilis ten Notajtzin Dios quimonequiltía ma niquijyohuis? Pues, monequi ma nicchihua.

Nican cuiyacque Jesús

Temaquixtique inixpan den cachí hueyi tiopixcat

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

12 Ijcuacón in tagayot soldados

ihuan in tayecanque soldado huan ne tiopanmayolme den tayecanani judíos, nochí yejuan quiquitzquijque Jesús queeme preso huan quitzitzicoque.

13 Huan de ompa niman cuiyacque Jesús ichan Anás, huan ne Anás catca imontat de Caifás, huan ne Caifás yejua ne catca tayecanque tiopixcat tech ne xihuit. **14** Huan ne Caifás yejua ne ten ipa quinilijca ya in tayecanani judíos que monequía momiquilis se tagatzin

para quinmaquixtis in pueblojuani judíos.

Nican tajtoa de que Simón Pedro yetoya icaltampa de ne tayecanque Anás

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

15 Huan in Simón Pedro huan ocsé imomachtijcaicniu quitoctiliayaj Jesús. Huan ne imomachtijcaicniu den Pedro, yejua ne ipa cuali quixmatía ne tayecanque tiopixcat. Ica ya nojón ne imomachtijcaicniu no calaquito ihuan Jesús ne icaltampa den hueyi tiopixcat. **16** Pero in Simón Pedro mocahuac ne calampa den calteno. Ica ya nojón ne imomachtijcaicniu ne ten ihuan moixmati ne tayecanque tiopixcat, yejua hual calanquisac para quinojnotzaco ne sihuat ten calten tapixque para ma quicahua in Pedro ma no calaquito. **17** Ica ya nojón ne sihuacaltentajpiaque quilij in Pedro ijcuín:

—¿Xe amo no tejua tiimomachtijcau de ne tagat Jesús?

Huan Pedro quinanquilij ijcuín:

—Nejua amo niimomachtijcau.

18 Huan queeme ompa sen tocotzyetoyaj sequi taquehualme huan sequin mayolme, yejuan nojonques quixotaltijcaj in tit huan moijsatoyaj mototoniyaj porín semi taseseyaya. Huan no ompa inuan ijcatoya in Pedro mototonijtoya campa in tit.

Nican in tayecanque tiopixcat

quitatajtoltiaya Jesús

Temaquixtique

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

19 Huan in tayecanque tiopixcat pehuac quitatajtoltiaya Jesús de aconime imomachtijcahuan, huan no quitajtoltiaya Jesús de toni quinnextilia in pueblojuani. **20** Pero in Jesús quinanquilij ijcuín:

—Nejuatzin nochi nitanojnotztinemic senteixteno inixpan nochi in pueblojuani judíos. Huan nachipa nitamachtiaya tech in tiopanme de judíos huan tech ne cachi hueyi tiopan campa ne mosentiliayaj nochi in tagayot judíos. Ica ya nojón nejua niquijtoa que amo teyica nitanojnotztinemic ichtaca san. ²¹ Huan, ¿queyé nejua san tinechtajtoltijtoc? Ta, cachi cuali xiquintajtolti ne naquen nechcactinenque para ma yejuan mitzyequilican tonica niquinnojnotztinemic. Porín melau yejuan cuali quimatocque tenica niquinmachtijtinemfa.

²² Huan ijcon cuac in Jesús quitamijtoj nochi nijín, ijcuacón senme den tiopanmayolme ten ompa yetoya, yejua ne quixatzinij Jesús huan quilij ijcúin:

—¿Xe ijcon monequi ticnanquilis in tayecanque tiopixcat?

²³ Huan Jesús quinanquilij in mayol ijcúin:

—Como tensá niquijtoa ten amo cuali, xinechyequili catiyejua in tajtol ten amocuali. Huan como niquijtoa ten melau, ¿queyé tejua tinechixatzinía?

²⁴ Ijcuacón in tayecanque Anás quitanahuatilij ma quitzijtzicocan Jesús, huan de ompa ma cuiquilican ne ocsé tayecanque ten monotza Caifás.

Nican Simón Pedro quijtoaya ocsepa que amo quixmati Jesús Temaquixtijque

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

²⁵ Huan queme in Simón Pedro no moijcatoya mototonijtoya ne campa tatatijtoya, ijcuacón in Pedro quitajtoltijke ijcúin:

—¿Xe tejua amo senme den imomachtijcahuan de ne tagat Jesús?

Ijcuacón in Pedro quitaatij ten melau huan quinilij ijcúin:

—Nejua amo niimomachtijcau.

²⁶ Pero yetoya se taquehual den tayecanque tiopixcat. Yejua ne catca ichancau ne Malco ne ten Pedro quicotonilijca inacas. Huan ne taquehual quilij Pedro ijcúin:

—¿Xe timolía que amo nimitzitac ne campa xocomila ihuan ne Jesús?

²⁷ Ijcuacón in Pedro ocsepa quitaatij ten melau. Huan de ompa pehuac tzajtzi ya in piotzin.

Nican tajtoa de que Jesús Temaquixtijque ajsic campa in hueyi chiuque Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

²⁸ Huan ijcon in Jesús quiqxijtique ichan ne Caifás huan cuiyacque campa ne hueyi cali den hueyi tajtoani Pilato. Huan tech ne horas pehuac tanesi ya. Ica ya nojón in tayecanani judíos amo quinecque calaquisque tech ne hueyi cali. Porín tacán calaquisquía campa amo taneltocani judíos, ijcon motajitacolmacasquíaj huan ijcon amo huelisquíaj oc quicuasque ne mohuiscatacualis tech in tajyohuilis iluit. ²⁹ Ica ya nojón ne hueyi tajtoani Pilato hual calanquisac huan quinilij in tayecanani judíos ijcúin:

—¿Tonica nanquiteluilijtihuitze nijín tagat Jesús?

³⁰ Huan yejuan tananquilijque ijcúin:

—Xicmati que tajcón nijín tagat Jesús amo quichihuasquía tensá tajtacol, ijcuacón tejuan amo huelisquía timitzualculisquíaj nican para timitzmactilisque.

³¹ Ijcuacón in tajtoani in Pilato quinilij ijcúin:

—Xicuiyacan namejuan nijín tagat Jesús huan xiquixcomacakan namejuan san, ijcon queme namotanahuatiluan namechnajnahuatía namejuan.

Huan ijcon in tayecanani judíos quinanquilijque Pilato ijcúin:

—Pero tejuan queme titayecanani judíos amo huelis aquen ma ticmictican. Ta, sayó tejuzatin ticpía ne tanahuatil.

32 Huan melau ne tonalme motamichihuac ya nochí in tajtolme ten quijitoja Jesús cuac Yeuatzin quinnejelmachtijca ya ne imomachtijcahuan de quenín momiquilisquía. **33** Ijcuacón in Pilato ocsepa calaquito campa ne hueyi calitic campa Pilato ichicahualispan. Huan de ompa in Pilato quinotzac Jesús huan quitajtoltij ijcuín:

—¿Xe tejua ya no tihueyichiuque rey den pueblojuani judíos?

34 Huan Jesús quinanquilij ijcuín:

—Huan nochí nijín ten tinechtajtoltijtoc, ¿cox hualeutoc de tejua? oso, ¿xa porín mitztahopujitinemij ne tayecanani que nejua no nirey?

35 Huan ijcón ocsepa in Pilato quitajtoltij Jesús ijcuín:

—¿Xe timolía que nejua no nipoutoc ihuan ne pueblojuani judíos? Huan ne tayecanani den pueblojuani huan ne tayecanani tiopixcame, yejuan nojonques motayecancahuan, yejuan mitztemacticoj nomaco. ¿Xe tejua tensá ticchihuac den amo cuali?

36 Ica ya nojón in Jesús ocsepa quinanquilij ijcuín:

—Quema, ni rey, pero Nejuatzin amo niquinyolyecantoc ica nochicahualis neques ten pohuij nican talticpac san. Porín tacán Nejuatzin ni rey de nican talticpac san, ijcuacón nomomachtijcahuan motehuisquíaj ihuan ne tecuini soldados para ma ijcón Nejuatzin amo nechtemactisquíaj inmaco in tayecanani judíos. Pero xicmatican que Nejuatzin ni rey pero amo niquinyolyecantoc ica nochicahualis neques ten pohuij nican talticpac san.

37 Ijcuacón in Pilato ocsepa

quitajtoltij Jesús ijcuín:

—¿Tajcón de melau ya que tejua ya ti rey?

Huan Jesús quinanquilij ijcuín:

—Quema, ni rey, ijcón queme tejua tiquijtoa. Nejuatzin nihuala nican talticpac niyolico para sayó niquijtos ten melau ten Notajtzin Dios nechnahuatlij san. Huan nochí naquen quitacamatinemisque den melau Tajtoltzin de Dios, yejuan nojonques quiyecaquilis ten nejua niquinilía.

38 Huan ijcón in Pilato ocsepa quitajtoltij Jesús ijcuín:

—Huan, ¿toni quijtosnequi ten tinechilijtoc ne den tajtol melau?

Nican quitelchiuque Jesús Temaquixtijque de que ma quimictican

(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25)

Huan cuac Pilato quitamitajtoltij ya Jesús, ijcuacón ne hueyi tajtoani quisac huan yajqui quinnojnotzato ne tayecanani judíos huan quiniliaya ijcuín:

—Nejua amo nicajxilía teyi tajtacol nijín tagat Jesús. **39** Pero nicmatoc que namejuan ipa ijcón nammohuicaj que cada xihuit ma nannechiliquij ma nicajcahua se preso cuac namejuan nantaluichihiuaj ica ne iluit den tajyohuilis. ¿Toni nanquixejecoaj namejuan? ¿Xe nanquinequij ma nicajcahua nijín in preso ten quilia tayecanque de ne judíos, oso amo?

40 Cuac quicacque ya nijín tajtolme, ijcuacón nochí in tagayot tzajtzcique huan quijoataj ijcuín:

—Amo yejua nojón Jesús ticnequij que xicajcahua. Ta, ticnequij xicajcahua yejua ne tagat Barrabás, ne ten catca se tachtecque.

19 Ijcuacón ne hueyi tajtoani Pilato cualcuito Jesús huan quitatanilij ne soldados ma cuitequican. **2** Huan ijcón ne soldados quimaijquitque sequí huitzi yohuáltic queme se corona, huan de ompa quicuatalilijque Jesús. Huan no quitaquentijque Jesús ica se tilma

xocopaltic.³ Huan de ompa nochí in soldados motoquijque campa Yejuatzin huan quiquejqueltajpaloayaj ijcuín:

—Timitzonueyichihuaj, tejuatzin den titayecanque de pueblojuani de judíos.

Huan amo sayó quiliayaj ijcón. Ta, no quixtajtzinaiyaj Jesús.⁴ Ijcuacón in hueyi tajtoani Pilato ocsepa quisac huan quinilito ne tayecanani judíos ijcuín:

—Xiquitacan san, nejua nicualquixtití nijín tagat Jesús para xicmatican namejuan que nejua amo teyi nicajxilía tensá tajtacol.

⁵ Huan ijcón in Jesús hual calanquisac cuaactihuitz ne corona den huitzti huan no taquentihuitz ica ne tilma den xocopaltic. Ica ya nojón in Pilato quinilij tagayot ijcuín:

—Nican yetoc ya nijín tagat Jesús.

⁶ Huan cuac in tayecanani tiopixcame huan in tiapanmayolme quitacque ya in Jesús, ijcuacón yejuan peuque quitzajtziliayaj ijcuín:

—Xicuoupampilocan, xicuoupampilocan.

Huan ocsepa in Pilato quinilij in tagayot ijcuín:

—Xicuiyacan namejuan huan xicuoupampilocan porín nejua amo teyi nicajxilía tajtacol nijín tagat Jesús.

⁷ Huan ijcón in tayecanani judíos quinanquilijque Pilato ijcuín:

—Xiconmati que tejuan ticipáj se tanahuatil ten technahuatía que monequi miquis ne Jesús porín yejua no mopohuac queme Teconetzin de Dios.

⁸ Huan ijcón cuac quicayic in Pilato nijín tajtolme, ijcuacón yejua cachi oc moyolmoutiaya.⁹ Huan ijcón in Pilato ocsepa calaquito campa ne hueyi calijtic huan ompa ocsepa quitajtoltij Jesús ijcuín:

—Huan tejua, ¿de can ticayot?

Huan in Jesús sayó motentamatiliaya san huan amo teyica quinanquilij

Pilato.¹⁰ Ijcuacón in Pilato ocsepa quitajtoltij Jesús ijcuín:

—¿Queyé tejua amo teyica tinechnanquilía? ¿Xe amo ticmati que nejua nicpía ne chicaucatanahuatil para niteilis ma mitzcuoupampilocan? Huan no nicpía tanahuatil para ma nimitztajtohuis ma mitzcajcahuacan.

¹¹ Ijcuacón in Jesús quinanquilij ocsepa ijcuín:

—Para tejua san amo huelisquía ticipiasquía tanahuatil para tinechtelchihuas, como amo achtopa Totajzin Dios mitzmaclilisquía ne tanahuatil. Ica ya nojón ne naquen nechtemactij momaco, yejua ya ne cuica ya cachi hueyi tajtacol huan que tejua.

¹² Huan cuac quicaquic nijín tajtol de Jesús, ijcuacón Pilato pehuac quitemoaya para queniu huelisquía quitajtohuis ma quicajcahuacan in Jesús. Huan cuac in tayecanani judíos quimatque que in Pilato quinequía quicajcahuas Jesús, ijcuacón yejuan quitzajtziliayaj Pilato huan quiliayaj ijcuín:

—Como tejua tictajtohuis nijín tagat para ma ticajcahuacan, ijcuacón tejua amo tictacamati ne hueyi rey emperador César. Porín nochí naquen yesqui quinequij mochihuas reyes, yejuan nojonques quixnamiquij ne hueyi rey César.

¹³ Huan ijcón queman in Pilato quicayic nijín tajtolme, ijcuacón yejua tatitanic ma cualquixtican in Jesús. Huan ijcón in Pilato yajqui mortalito campa itaixejecocan ten quijtoaya ica ne hebreo tajtol Gábata (ten quijtosnequi ne campa patahuac tet ten alaxtic).¹⁴ Huan tech ne tonal catca nepanta, in tonal achtopa que pehuasquía in tajyohuilisiluit ne tonal cuac in pueblojuani moyolchipahuasque de tajtacol.

Ijcuacón in Pilato quinilij in tayecanani judíos ijcuín:

—Nican namechcahuiliqui
namotayecancaurey.

¹⁵Ijcuacón yejuan cachi oc tzajtziyaj
ijcuín:

—Xicalanquixtican huan xicuiyacan
calan huan xicuoupampilotij.

Huan in Pilato ocsepa quinilij ijcuín:

—¿Xe namejuan nanquiyolnemilfáj
que nejua niciuoupampilos ne namorey?

Pero ne tayecanani tiopixcame
quinanquilijque ijcuín:

—Yec melau tejuan amo ticpíaj ocsé
rey. Ta, sayó ne hueyi rey romano den
monotza César.

¹⁶Huan nimampa cuac quicayic
nijín tajtolme, ijcuacón in Pilato
quinmactij ne tayecanani judíos in
Jesús. Huan ijcón yejuan cuiyacque
para quicuoupampilosque.

Nican quicuoupampilojque in Jesús Temaquixtijque huan Yejuatzin momiquilij

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

¹⁷Huan ijcón mochihuac que in
Jesús yajqui quisac campa ne hueyi
cali ten monotza pretorio. Huan de
ompa yajqui quimamajtiyá ne icolotzin
huan ajsito campa ne motanotza
miquetzontecomatan, ten quiláj ica
in hebreo tajtol Gólgota. ¹⁸Huan ijcón
ompa Jesús quicuoupampilojque ihuan
ome tachtequini, cada se tagat soutoya
tech se colotzin se yecmacopaca
huan in ocsé iopochcopaca
quicuoupampilojque, huan Jesús
Yejuatzin yetoya tatajcoyan. ¹⁹Huan
cuac quicuoupampilojque ya Jesús,
ijcuacón ne hueyi tajtoani Pilato
tanahuati que ma quichijchihuacan se
cuoutzin ica tajcuilol tajtoltzin huan
ma quicuatalilican ne colotzin de Jesús
ten quijtoa ijcuín: “Jesús de Nazaret,
yejua rey den pueblojuani judíos”.
²⁰Huan ijcón miacque tagayot judíos
quileerojtiquisayaj ne tajcuilol tajtolme.
Huan ijcón quichiue porín campa ne

quicuoupampilojque Jesús amo huejca
de ne pueblo de Jerusalén. Huan ne
tajcuilol tajtolme cuicayaj eyi taman
tajtolme, ne tajtol hebreo, huan in tajtol
griego, huan in tajtol latin. ²¹Ica ya
nojón in tayecanani tiopixcame judíos
quilijke ne Pilato ijcuín:

—Amo xiquijcuilohuani ijcón, Rey
den pueblojuani judíos. Ta, cachi
cuali xiquijcuilohuani ijcuín: “Yejua
quijtoaya que yejua in Rey den
pueblojuani judíos”.

²²Ijcuacón in Pilato quinchicaucailij
ijcuín:

—Xicmatican que ne ten niquijcuiloj
ya, niquijcuiloj ya huan ijcón mocahuas.

²³Huan ijcón cachi satepan cuac in
soldados quitamicuoupampilojque ya
Jesús, ijcuacón yejuan quiajocuijque
itilma huan quinahuixtzayanque
huan ijcón moxejxelohuilijque cada se
soldado. Huan de ompa no quicuicque
ne ocsé itilma ten quipientinemía
sen tanequistoc. Huan ne taquemit
amo tajtzonmal. Ta, senquis taijquitil.
²⁴Huan ijcón in soldados moliayaj se
huan ocsé ijcuín:

—Cachi cuali ma amo
tictzajtzayanacan nijín taquemit. Ta,
cachi cuali ma ticchihuacan ne tatanilis
para ijcón tiquitasque aconi imaco
mocahuas ne taquemit tajquitil.

Huan ijcón motamichihuac ijcón
queme quijtoa in Tajcuilolamatzin
de Dios ijcuín: “Moxejxelohuilijque
notilmajtzin yejuan san, huan
quichiue ne tatanilis para quitasque
aconi imaco mocahuas”. Huan nochí
nijín ijcón quichiue ne soldados.

²⁵Huan ompa itzintan ne colotzin
campa pilcatoya Jesús, ompa yetoyaj
nahui sihuame ten nijinques: Jesús
inantzin, huan iicniu de inantzin, huan
María isihuau de Cleofas, huan ya in
María den pohuúa ne pueblo Magdalena.
²⁶Huan cuac Jesús quitac inantzin que
ompa ijcatoc ihuan ne imomachtijcau

ten ne cachi quitasojtaya, ijcuacón in Jesús quilij inantzin ijcuín:

—Nonantzin, nijín nomomachtijcau, yejua xicpohua queme moconeú.

²⁷Huan de ompa in Jesús quilij ne imomachtijcau ijcuín:

—Ne nonantzin, axcan tejua xicpohua queme monantzin.

Huan ijcón ne imomachtijcau quipohuac inantzin Jesús queme inan, huan cuiyac yejua ichan.

Nican Jesús Temaquixtijque momiquilij

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

²⁸Huan satepan cuac quimatic ya Jesús que quitamichihuac ya nitequiu, ijcuacón Yejuatzin quijtoj ijcuín:

—Niyolamiqui.

Huan nochí nijín quijtoj Jesús ijcón para ma motamichihua ya ijcón queme ijciuliutoc tech in Tajcuilolamatzin de Dios. ²⁹Huan como amo huejca yetoya se xalo temitoya ica ne xococ vino, ijcuacón matalojthuetzic se tagatzin huan quiájaquic se tilma ten posoctic tech ne xococ vino. Huan quicuic se cuohuit huan se tilma ten posoctic huan quipilohuilij ne cuohuit huan ijcón quiajocuic huan quitenajxiltij Jesús. ³⁰Huan ijcón cuac in Jesús quichichinac ya ne xococ vino, ijcuacón Yejuatzin quijtoj ijcuín:

—Nochi notequihuan nictamichihuac ya axcan.

Huan de ompa mocuaixpiloj huan ijcón momiquilij Yejuatzin.

Nican tajtoa de ne soldado ten quinalcalaque nimachete ielchiquiupan in Jesús

³¹Huan nochí nijín mochihuac se tonal san achtopa ya que taluipehuasquía ca ne tajyohuilisiluit. Huan ijcón in tayecanani judíos amo quinequíaj ma mocahuani ninacayo in Jesús huan ne ome tachtequini

campa ne colotzin tech ne tonal de nesehuilis, porín ne sehuilistonal catca semi mohuistic. Ica ya nojón yejuan quitajtaniliique in Pilato que ma yejua tatitani ma quimetzpojposteyican nochí neques ten cuoupampilcatocque, huan no ma quintemohuican tech ne colotzin. ³²Ijcuacón ne soldados yajque quitacamatzque in tanahuatil ne Pilato. Huan quimetzpojpostecque ne achto tachtecque. Huan de ompa no ijcón quichiuque ne ocsé tachtecque ten ihuan Jesús cuoupampilcatoya. ³³Huan ijcón in soldados cuac motoquijque campa Jesús pilcatoya, ijcuacón yejuan quitacque que ipa miyic ya. Ica ya nojón yejuan amo quimetzpojpostecque oc Jesús.

³⁴Huan masqui ipa momiquilij ya in Jesús, pero senme de ne soldados quielchiquiutoquilij imachete. Huan cuac quielchiunaltzponij ya, ijcuacón pehuac esquisa huan no quisaya sequi queme at san. ³⁵Huan nejua nimomachtijcau ompa niquitztoya, huan nochí ten namechilía niquitac ya ica noixtololohuan. Ica ya nojón namechilía sayó ten melau. Huan nejua cuali nicmati que ne ten namechilijtoc, yejua ne nochí melau. Huan no namechilía nijín para que namejuan xicyecajsicaneltocan ten mochihuac ya ipan Jesús. ³⁶Huan nochí nijín mochihuaco para ma motamichihua ya ijcón queme quijtoa in Tajcuilolamatzin de Dios ijcuín: “Nión se niomiyotzin quipostequilisque”. ³⁷Huan no quijtoa ocesco tech in Tajcuilolamatzin de Dios ijcuín: “In tagayot quitasque ne naquen quielchiquiutzponijcaj ya”.

Nican tajtoa de que Jesús Temaquixtijque quitalpachojque

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

³⁸Huan in José pohuía tech se pueblo Arimatea huan yejua no catca imomachtijcau in Jesús masqui

melau ichtacataneltocaya, porín quinmohuilfaya ne tayecanani judíos. Huan ijcón satepan cuac momiquilij ya Jesús, ijcuacón in José yajqui quitajtanilito ne hueyi tajtoani Pilato ma quicahuiliani de ne inacayo Jesús. Huan ijcón in Pilato quicahuilij. Ica ya nojón in José yajqui quitemohuito tech in colotzin inacayo Jesús huan cuyiac.³⁹ Huan queme Nicodemo no ompa ajsicca ya campa ne colotzin, yejua ne Nicodemo ten concalpanojea Jesús tech se tayohuac. Yejua ne huala cualcuique que me sempoal huan májtacti kilos de xiutzitzin ten cualtzin ajuiyac, ne xiutamanelol de ometaman, se xihuit monotzaya mirra, huan in ocsé áloes.⁴⁰ Huan ijcón in José huan Nicodemo quitemohuijque inacayo in Jesús. Huan de ompa quitetzilojque ica sequi tilma ten cuica ajuiyacayot de ne xiutamanelol. Huan ijcón quichiuque porín ijcón mohuicayaj ne pueblojuani judíos cuac quintalpachoajaj ninpueblojahuán.⁴¹ Huan ne campa quicuoupampilojeaj Jesús, amo huejca yetoya de se xochimila. Huan tech ne xochimila yetoya se yancuic animajtecal campa ne ayamo aca quinalcalaquejaj. ⁴² Huan ompa ne quinalcalaquejaj inacayo Jesús. Huan ijcón quichiuque porín ne xochimila amo huejca quitztoya campa quicuoupampilojeaj Jesús. Huan no ijcón quichiuque porín semi tiotac ya, huan ne pueblojuani judíos ipa pehuatij ya in iluit de nesehuilistonal.

**Nican tajtoa de que Jesús
Temaquixtijque panquisac yoltoc
intzalan in ánimagme
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)**

20 Huan cuac ne tayecanatal den se semana, yejua in domingo, ijcuacón in María Magdalena yajqui quitato ne tecoyoc campa toctoya Jesús. Pero cuac yejua yajqui,

catca tayohuayan oc. Huan yejua quitac que cajchiuque ne hueyi tet tenica tentzactoya ne tecoyoc.² Ijcuacón in María nimantzin matalojtehuac huan yajqui campa yetoya Simón Pedro huan ne ocsé imomachtijcaicniu, ne ten Jesús semi quiyoltasojtaya. Huan María quinilij ijcuín:

—Namechilico que ne inacayo de Totecotzin quiqixtijque ya campa ne tecoyoc, huan axcan amo tiematij oc can quitalijtoj.

³ Ijcuacón no nimantzin in Pedro huan ocsé imomachtijcaicniu quisque huan yajque ne campa tecoyoc.⁴ Huan ijcón in omen mosentaloayaj, pero ne imomachtijcaicniu cachi moijsuicataloj huan que ne Pedro. Ica ya nojón yejua ajsic achtopa ne campa tecoyoc.

⁵ Huan de ompa motentocac huan cuac quinalitac, ijcuacón sayó quitac ne hueyi tilma huetztoya san tenica quitetzilojca Jesús. Huan masqui quinalitac, pero amo calayic.⁶ Huan in Simón Pedro ejcoc nimampa de ne imomachtijcaicniu. Huan de ompa in Pedro nimantzin calayic campa ne tecoyoc. Huan yejua no sayó quitac ne hueyi tilma sayó huetztoya tenica quitetzilojca in Jesús.⁷ Huan amo sayó ne hueyi tilma quitac. Ta, no quitac ne tzictzin tilma tenica quicuapiccaj Jesús. Huan nijín tilmajtzin amo sen yetoya ihuan ne hueyi tilma. Ta, semi seco yetoya tetecuiniutoya.⁸ Ijcuacón no calayic ne imomachtijcaicniu, yejua ne ten achtopa ejcoco campa ne tecoyoc. Huan cuac quitac ya nochí nijín ten mochihuac, ijcuacón yejua quiyecajsicaneltocac ya que Jesús melau panquisac ya yoltoc intzalan in ánimagme.⁹ Porín ne imomachtijcahuán de Jesús ayamo quiyecajsicamatíaj que cox ijcuiliutoc ya tech in Tajcuiolamatzin que in Jesús quipía de panquisas yoltoc intzalan in ánimagme.

¹⁰ Ijcuacón ne ome imomachtijcahuán

de Jesús mocuepque huan yajque ichancopaca.

Nican Jesús Temaquixtijque quimonextilij ne María Magdalena
(*Mt. 16.9-11*)

11 Huan satepan cuac yajque ya ne omen imomachtijcahuán, ijcuacón in María Magdalena ipa yetoya calampa de ne tecoyoc chocatoya. Huan cuac chocatoya, ijcuacón motentocac huan quinalitac ne tecoyoc campa yetoya Jesús. **12** Huan mochihuac que sayó quitac ome ángeles taquentoyaj ica sequi istac tilma ten pepetaca caultzin. Huan in omen tocotzyetoyaj ne campa yetoya inacayo in Jesús; se yetoya itzontan, huan se icxitan. **13** Ijcuacón in ángeles quitajtoltijque María ijcuín:

—Tejua sihuat, ¿queyé tichocatoc?

Huan yejua quinnanquilij ijcuín:

—Nichocatoc porín cuiyacque ya Notecotzin Jesús, huan axcan amo nicmati can quitalitoj.

14 Huan ijcón cuac quintamiliij ya in ángeles, ijcuacón María mocueptiquisac huan quitac Jesús que ijcatoya ompa. Pero in María amo quimatic cox yejua ya Jesús. **15** Ijcuacón in Jesús quitajtoltij María ijcuín:

—Tejua sihuat, ¿queyé tichocatoc?

¿Aconi tictemoa?

Huan ijcón in María quiyolnemiliaya que xa yejua ne xochimilajpiaque. Ica ya nojón María quilij ijcuín:

—Tejua tagatzin, como tejua ticuiyac inacayo in Jesús, nimitzontatautía que xinechonili can ticahuato para ma nejua nicuitiu.

16 Huan in Jesús quinotzac María ijcuín:

—María.

Huan ijcón in María mocueptiquisac huan quilij ica ne hebreojtajtol ijcuín:
—Raboni —ten quijtosnequi Tamachtijque.

17 Huan ijcón in Jesús quilij María ijcuín:

—Amo nicnequi xinechtzajtzacuili, porín ayamo nitejcoc ne campa yetica Notajtzin Dios. Ta, nicnequi xiyo' xiquiniliti nocnihuan ijcuín: “Niman nitejcoti ya campa ne yetica Notajtzin”. Huan no xiquinyequili que nitejcoti ya ne campa yetica no Dios huan campa yetica name Dios.

18 Ica ya nojón in María Magdalena nimantzin yajqui quintapohuito ne imomachtijcahuán de Jesús que yejua melau quitac ya Totecotzin Jesús. Huan no quinilito nochí in tajtolme tenica Jesús quinotzac.

Nican Jesús Temaquixtijque quinonmonextilij imomachtijcahuán
(*Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49*)

19 Huan ijcuac ne tayecanatonal, yejua ya ne ten axcan domingo. Huan tech ne tiotac imomachtijcahuán in Jesús sen yetoyaj tech se cali san campa nochí cuali tajtatzactoya, porín yejuan quinylmohuiliayaj ne tayecanani judíos. Huan cuac yetoyaj ya calijtic, ijcuacón in Jesús calactihuétzico huan monextijtihuetzico intzalan imomachtijcahuán. Huan Yejuatzin quintajpaloco huan quinilij ijcuín:

—Xicpiacan namejuan axcan ne cuali neyolsehuilis.

20 Huan satepan cuac quintamitajpaloj ya imomachtijcahuán, ijcuacón in Jesús quinmonextilij imahuan campa taccojcol. Huan no quinnextilij ielchiquiu campa no quicojcocoque. Ica ya nojón imomachtijcahuán, cuac quitacque ya Nintecotzin, ijcuacón nochí yejuan moyolhueyipactijque. **21** Huan ijcón in Jesús quinilij ocsepa ijcuín:

—Xicpiacan namejuan axcan se cuali neyolsehuilis. Ijcón queme Notajtzin Dios nechualtitanic nican talticpac,

no ijcón Nejuatzin namechtitaniti xicchihuati de notequiu.

22 Ijcuacón in Jesús quinixpitzac imomachtijcahuan huan quinilij ijcúin:

—Xicselican in Yecticatzin Espíritu ten namechtayocolía. **23** Huan como namejuan nanquintapojo poluáaj acsame nintajtacoluan, no ijcón Notajtzin Dios quintapojo poluis yejuan. Huan como namejuan amo nanquintapojo poluáaj acsame nintajtacoluan, no ijcón Notajtzin Dios amo no quintapojo poluis yejuan.

Nican tajtoa de que in Tomás amo quiyecneltocaya cox melau panquisac ya yoltoc Jesús Temaquixtique

24 Huan ne Tomás senme den majtactionomen imomachtijcahuan, ten quitocaytiayaj nenetz, yejua ne amo yetoya ihuan ne ocsequin imomachtijcaicnhuan cuac monextico Jesús inixpan. **25** Huan ijcón cachi satepan ne ocsequin imomachtijcaicnhuan quiluijque Tomás ijcúin:

—Tejuan tiquitacque ya Totecotzin.

Pero in Tomás tananquilij ijcúin:

—Amo huelis nicneltocas como amo achtapa niqutas campa ne tacojcol ica teposme tech nimahuan Jesús. Huan como amo nimomajpilcalaquis campa ne quimasojscraj Jesús, ijcuacón amo nicneltocas. Huan como amo no nimomajpilcalaquis ielchiquiutampa, ijcuacón amo nicneltocas que Jesús panquisac ya yoltoc.

26 Huan ijcón chicueyica ocsepa mosentilijque tech se cali ne imomachtijcahuan in Jesús. Huan tech nesenyetolis yetoya ya ne Tomás ihuan ne imomachtijcaicnhuan. Huan ijcón mochihuac masqui cuali yec tatzactoya tech in calteno, pero in Jesús calayic huan quinonmonextilij intzalan. Huan Yejuatzin pehuac quintajpaloa huan quiniliaya ijcúin:

—Axcan xicpiacan se cuali neyolsehuilis.

27 Huan niman in Jesús quilij in Tomás ijcúin:

—Tejua Tomás, xiquinita nomahuan huan xicalaqui momajpil tech nomacpal. Huan no ximomatilana huan xicalaqui nican noelchiquiupan, para ma amo xicnemilijtinemi queme ne ten amo taneltocaj. Ta, xicyecajsicaneltoca que Nejuatzin nidanquisac ya niyoltoc intzalan in ánimajme.

28 Ijcuacón in Tomás tananquilij ijcúin:

—Tac melau, tejuatzin Titotecotzin huan tion Dios.

29 Huan ijcón in Jesús quilij ocsepa ijcúin:

—Tejua Tomás, axcan tinechitac ya; ica ya nojón titacuautamatic ya nohuan ya. Pero cache quipíaj ne yolpaquilis neques ten yec tacuautamatij nohuan masqui amo nechitacque.

Nican technextilía de queyé techijcuilohuilij nijín tajcuilolamatzin

30 Huan in Jesús quichihuac ocsepa míac taman chihualisme de ne mohuiscatequime. Huan nochí nijín quichihuac inixpan imomachtijcahuan, masqui tech nijín tajcuilolamat amo nochí nican ixnesij.

31 Pero nochí nijín ten ixnesi nican, nejua namechijcuilohuilía para ma xicyecneltocacan que ne Jesús Yejuatzin ya in Cristo, Iconetzin Totajtzin Dios. Huan cuac nanquiyecneltocasque ya, ijcuacón nanquipiasque ne yec melau nachipa nemilis ica ne chicahualis de nitocaytzin de Cristo.

Nican Jesús Temaquixtique monextij inixpan ne chicome imomachtijcahuan

21 Huan ijcón cachi satepan in Jesús ocsepa monextij inixpan imomachtijcahuan, cuac yejuan yetoyaj ne atenteno campa

hueyát de monotza Tiberias.

Huan Yejuatzin monextico ijcuín.

²Huan ompa sen yetoyaj ne chicome imomachtijcahuau, ne Simón Pedro, huan ne Tomás ten quitocaytiyaj nenetz, huan ne Natanael ten pohúa Caná de Galileajcopaca, huan ne omen iconehuan de Zebedeo, huan ne ocsequin omen nimomachtijcahuau in Jesús. ³Ijcuacón in Pedro quinilij ne imomachtijcahuau ijcuín:

—Nejua niyó nitamaasiti ica pescados.

Ijcuacón yejuan no quilijque ijcuín:

—Como tiyó, tejuan no tiyasque mohuan. Huan ijcón yejuan quichiue huan yajque huan tejcotoj tech ninbarco. Huan yajque quinejnemiltijque, pero tech ne tayohuac amo teyi moajxilijque pescados. ⁴Huan cuac tanestihualaya ya, ijcuacón in Jesús monextico atenteno, huan masqui ne imomachtijcahuau amo quimatíaj aconi ne.

⁵Ijcuacón Yejuatzin quinilij ijcuín:

—Namejuan telpocame, ¿xe ayamo teyi nanmoajxilfaj in pescados?

Ijcuacón yejuan quinanquilijque ijcuín:

—Ayamo teyi timoajxilfaj.

⁶Huan ocsepa in Jesús quinilij ijcuín:

—Xictamotacan namomatau namoyecmacopaca den namobarco, huan ompa nanquitasque que nanmoajxilisque pescados.

Huan melau ijcón quichiue ne imomachtijcahuau, huan satepan amo huelfaj oc quiqxintijque ne ninmatau tech in at porín mocuicque huel míac pescados. ⁷Ijcuacón ne imomachtijcau ten Jesús cache quiyoltasojtaya quilij Pedro ijcuín:

—Yejua in Totecotzin.

Huan cuac in Simón Pedro quicayic que yejua ya Nintecotzin, ijcuacón nimantzin mortalilij nitilma ten panfán quipientinemía. Huan ijcón quichihuac

Pedro porín moquixtilijca ne nitilma.

Huan cuac mortalilij ya nitilma, ijcuacón nimantzin moatamotac Pedro.

⁸Ijcuacón cache satepan in ne ocsequin imomachtijcahuau cajxitijque ne ninbarco ne campa atenteno ya. Huan ijcón ejocque quintitlatzihualajque ne pescados, porín amo semi huejca quitztoya ne atenteno, achá queme se ciento metro. ⁹Huan ijcón cuac temocque ya ne imomachtijcahuau de ninbarco campa ne taluacpan, ijcuacón quitacque sequi tecol mimilicatoc. Huan tech ne tecol panfán yetoya se pescado huan sequi pan. ¹⁰Huan ijcón in Jesús quiniliaya ijcuín:

—Xicualcuican sequi namopescados ten yequin nanquinualcuicque.

¹¹Ijcuacón nimantzin in Simón Pedro tejcoto tech ninbarco huan yejua cache cualtitlaztato in matat hasta campa ne taluacpan. Huan ne matat pexontihualaya de ne huejueyí pescados. Huan oncaya se ciento huan ome poal huan majtactioneyí pescados. Huan masqui tel senca ya pexontihualaya ne matat, pero amo tzayaní. ¹²Ijcuacón in Jesús ocsepa quinilij imomachtijcahuau ijcuín:

—Xihualacan xialmasaloquij.

Huan nión senme de imomachtijcahuau ma moixehui ma quitajtolti aconi yejua. Porín ipa cuali quixmatíaj que Yejuatzin ya Nintecotzin. ¹³Huan ijcón cuac mosentilijque ya imomachtijcahuau, ijcuacón Yejuatzin motoquij campa quitehuatztoya ne pescados. Huan de ompa quitilanac ca imay sequin pan, huan quinmajmactij ne imomachtijcahuau. Huan no ijcón quichihuac ica ne pescadojnacat quinmajmactij sejsé. ¹⁴Huan

nijín mochihuac ca expa ya que quinmonextilij in Jesús ninixpan imomachtijcahuau satepan cuac panquisac ya yoltoc intzalan in ánimajme.

**Nican Jesús Temaquixtique
quilij Pedro ma xiquintamaca
itaneltocacahuan ica itajtoltzin,
ijcón queme in tapixque
quintamacatinemi niichcahuau**

15 Huan mochihuac que cachi satepan cuac tamialmasalojque ya, ijcuacón in Jesús quitajtoltij Simón Pedro ijcuín:

—Tejua Simón, de titeconeу de Jonás, ḋxe cachi tinechyoltasoja huan que nijniques ten nechyoltasoja?

Huan ijcón in Pedro quinanquilij ijcuín:

—Quema, Notecotzin, cuali ticmatoc que nimitzyoltasoja.

Ica ya nojón ocsepa quilij Jesús ijeuín:

—Huan como melau tinechtausoja, tejua xiquinnextilijtinemi notaneltocacahuan ica Notajtoltzin, ijcón queme in tapixque quichiutinemi cuac quintamacatinemi iichcahuau.

16 Huan ijcón in Jesús ocsepa

cojpacatajtoltij ijcuín:

—Tejua Simón, de titeconeу de Jonás, ḋxe tinechyoltasoja?

Huan in Pedro quinanquilij ijcuín:

—Quema, Notecotzin, tejuzatin cuali ticmatoc ya que nimitzyoltasoja.

Huan ijcón in Jesús ocsepa quilij ijcuín:

—Como melau tinechyoltasoja, nicnequi que xiquinyecpixinemi njín notaneltocacahuan ijcón queme in tapixque quinyecpixinemi niichcahuau.

17 Huan ijcón in Jesús ocsepa

quexpacatajtoltij ijcuín:

—Tejua Simón, de titeconeу de Jonás, ḋxe melau tinechyoltasoja?

Ijcuacón in Pedro pehuac moyoltayocoltía, porín Jesús quitajtoltij ica expatica ya que cox yejua melau quitasoja in Yejuzatin. Ica ya nojón in Pedro quinanquilij ijcuín:

—Notecotzin, ticmatoc ya nochí notamachilis. Cuali ticmatoc ya que nimitzyoltasoja.

Huan ijcón in Jesús quilij ocsepa ijcuín:

—Huan como melau tinechyoltasoja, tejua xiquinnextilijtinemi notaneltocacahuan ica Notajtoltzin, ijcón queme in tapixque quichiutinemi cuac quintamacatinemi niichcahuau.

18 Huan Jesús quilij ocsepa Pedro ijcuín:

—Yec melau ten nimitzilía que cuac catca titelpoch oc, ijcuacón timotaquentiaya queme ticnequía, huan tiyaya campa tejua ticnequía. Pero cuac yesquí tihuehuentzin ya, ijcuacón sayó timomamejmelahuas para ma mitztaquentican, huan ma mittzijtzicocan queme preso. Huan ijcón yejuan mitzuicasque campa tejua amo ticnequía tiyás.

19 Huan in Jesús quinilijtoya imomachtijcahuau ijcón porín Yejuzatin quinequía quinajsicamatiltis de quenín momiquilis in Pedro huan quenín in Pedro quinueyipanchihuas Totajtzin Dios. Huan de ompa in Jesús quilij ijcuín:

—Xicnechtoctilij, tejua Pedro, xinechtacamatiu.

**Nican tajtoa de se imomachtijcau
de Jesús ten semi quiyoltasoja
huan njín yejua in Juan**

20 Huan ijcón cuac Pedro mocuept quisac ya, ijcuacón quitac ne imomachtijcaicniu ten monotza ya Juan, ne ten cachi quiyoltasojatya Jesús. Huan ijcón ne Juan quinaultoctiliaya. Yejua ne Juan ipa yetoya inacastan Jesús cuac sepan tacuajtoyaj, huan Juan quitajtoltijca Jesús ijcuín: “Notecotzin, ḋaconi mitztemactis inmaco in tayecanani para ma mitzmictican?” **21** Huan ijcón cuac in Pedro quitac in Juan, ijcuacón in Pedro quitajtoltij Jesús ijcuín:

—Notecotzin, huan njín momomachtijcau in Juan, ḋtoni ipan mochihuas?

22Huan ijcón Jesús quinanquilij ijcuín:

—Tajcón Nejuatzin nicnequisquía que Juan ma quisentoca yoltinemis hasta cuac ocsepa nimohualuicas nican talticpac, ḡtoni motequiu, tejua Pedro? Ta, tejua sayó xinechtoctili huan xinechtacamatiu.

23Huan ica nojón tajtolme de Jesús, nimantzin moijsiucamoyahuac intzalan in tocniuhan taneltocani que nijín momachtijque Juan amo miquisquía oc. Pero in Jesús amo quilij que amo miquisquía in Juan. Ta, Yejuatzin quijtoj ijcuín: “Tajcón Nejuatzin nicnequisquía que in Juan ma quisentoca yoltinemis hasta cuac

ocsepa nimohualuicas nican talticpac, ḡtoni motequiu, tejua Pedro?”

24Huan nejua ya ni Juan, niimomachtijcau de Jesús, huan axcan nimoyectenextía que nejua namechijcuilohuilá nochí nijín tajtolme. Huan namejuan cuali nanquimatij ya que nejua namechilía sayó ten melau. **25**Pero ongacque oc míac tataman chihualisme ten quichihuaco Jesús, ten nican amo aquis para niquijcuilos. Huan tajcón ma niquinijcuilohuaní sejsé nochí nimohuiscatequihuan de Jesús, ijcuacón niquixejecoa que amo aquisquía masqui tech nochí tajcuilolamatzin den senmanahuac.